



SIEMENS



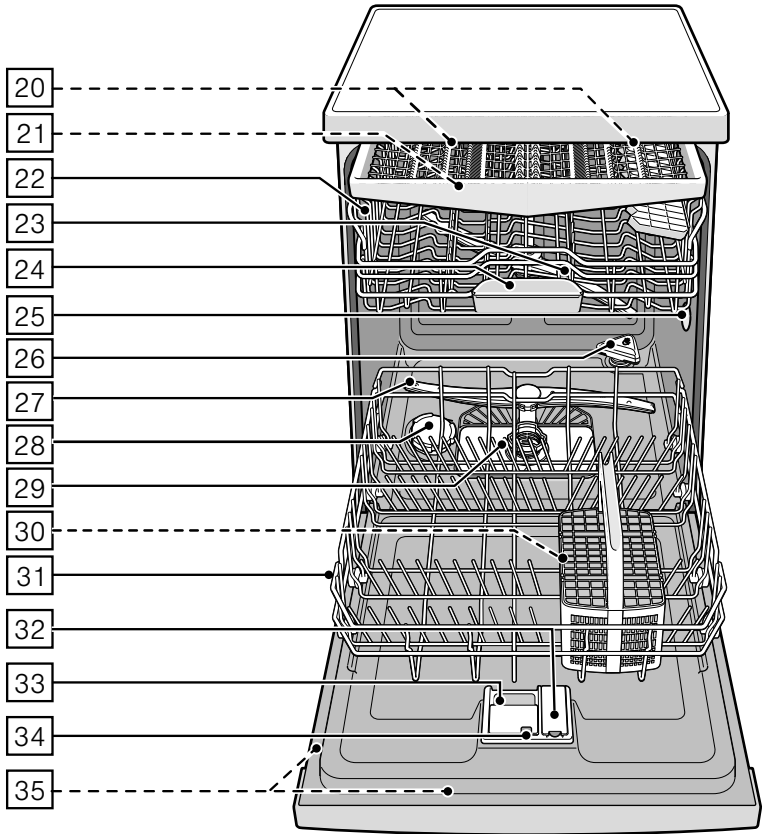
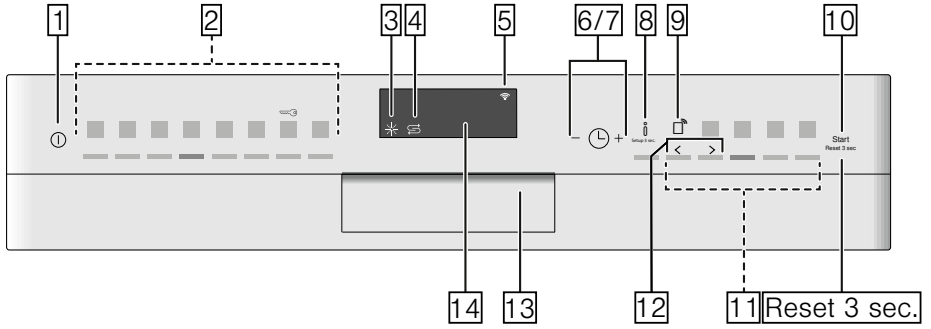
# Myčka nádobí

SN.../SX...







[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

cs Návod k použití

Register  
your  
product  
online



# Obsah

	<b>Použití k určenému účelu</b> . . . . .	<b>5</b>		<b>Home Connect</b> . . . . .	<b>17</b>
	<b>Bezpečnostní pokyny</b> . . . . .	<b>6</b>	Infotlačítko . . . . .	17	
	Dříve než spotřebič uvedete do provozu . . . . .	6	Seřízení aplikace . . . . .	17	
	Při dodání: . . . . .	6	Seřízení Home Connect. . . . .	17	
	Při instalaci . . . . .	6	Wi-Fi . . . . .	18	
	V denním provozu. . . . .	8	Přihlášení do sítě . . . . .	18	
	Zablokování dvířek . . . . .	8	Připojení k aplikaci . . . . .	18	
	Zablokování tlačítek . . . . .	9	Tlačítko dálkového startu. . . . .	19	
	Při vzniklých škodách . . . . .	10	Wi-Fi bez připojení k serveru Home Connect . . . . .	19	
	Při likvidaci . . . . .	10	Dálková diagnostika . . . . .	20	
	<b>Ochrana životního prostředí</b> . . . . .	<b>12</b>	Seřízení správy spotřeby energie . . . . .	20	
	Obal . . . . .	12	Aktivace správy spotřeby energie . . . . .	21	
	Staré spotřebiče . . . . .	12	Deaktivace správy spotřeby energie . . . . .	21	
	<b>Seznámení se spotřebičem</b> . . . . .	<b>12</b>	Prohlášení o shodě . . . . .	22	
	Ovládací panel . . . . .	12		<b>Změkčovací zařízení / speciální sůl</b> . . . . .	<b>22</b>
	Vnitřní prostor myčky nádobí . . . . .	13	Tabulka tvrdosti vody . . . . .	22	
	Infotlačítko . . . . .	13	Nastavení změkčovacího zařízení . . . . .	23	
	Nastavení času . . . . .	13	Použití speciální soli . . . . .	23	
	První uvedení do provozu . . . . .	14	Sředstvo za pranje sa sonom komponentom . . . . .	24	
	Nastavení . . . . .	15	Vypnutí změkčování vody . . . . .	24	

 <b>Leštidlo</b> .....	<b>24</b>	 <b>Přídavné funkce</b> .....	<b>36</b>
Nastavení množství leštidla .....	25	Úspora času (VarioSpeed Plus) . . . . .	36
Vypnutí ukazatele doplnění leštidla. ....	25	Poloviční náplň .....	36
 <b>Nádoby</b> .....	<b>25</b>	HygienePlus (HygienePlus) .....	36
Nejí vhodné .....	25	IntensiveZone .....	36
Poškození sklenic a nádobí. ....	25	Extra sušení .....	36
Uložení nádobí. ....	26	Sušení s vysokým leskem .....	36
Horní koš na nádobí .....	26	Úspora energie. ....	36
Spodní koš na nádobí .....	26	 <b>Obsluha spotřebiče</b> .....	<b>37</b>
Koš na příbory .....	27	Programová data .....	37
Příborová zásuvka .....	27	Změna nastavení .....	37
Etažér .....	28	Aqua-Senzor .....	37
Sklopné trny .....	28	Vysušení zeolitu .....	38
Držák malých předmětů .....	28	Zobrazení času .....	38
Odkládání nožů .....	29	Nastavení čidla .....	38
Ostřikovací hlava na plechy na pečení .....	29	Extra sušení .....	39
Vyklizení nádobí. ....	30	Eco prognóza .....	39
Přestavení výšky koše .....	30	AutoPower Off .....	39
 <b>Mycí prostředek</b> .....	<b>32</b>	Emotion Light .....	39
Plnění mycího prostředku .....	32	Změna spouštěcího programu .....	39
Kombinovaný mycí prostředek .....	33	Hlasitost signalizace .....	39
 <b>Přehled programů</b> .....	<b>34</b>	Hlasitost tlačítek .....	39
Volba programu .....	35	Pozdravení .....	40
Upozornění pro zkušební ústavy .....	35	Nastavení ze závodu .....	40
		Zapnutí spotřebiče .....	40
		Předvolba času .....	40
		Konec programu .....	40
		Vypnutí spotřebiče .....	40
		Přerušování programu .....	41
		Přerušování programu .....	41
		Změna programu .....	41

**Čistění a údržba . . . . . 41**

Celkový stav myčky nádobí . . . . .	41
Čistící program . . . . .	42
Speciální sůl a leštadlo . . . . .	43
Sítka . . . . .	43
Ostřikovací ramena. . . . .	44

**Porucha,  
co je nutno udělat? . . . . . 44**

Poruchové hlášení . . . . .	45
Čerpadlo odpadní vody . . . . .	45
Tabulka závad . . . . .	46

**Zákaznický servis. . . . . 55****Instalace a připojení. . . . . 55**

Rozsah dodávky . . . . .	55
Bezpečnostní pokyny . . . . .	55
Dodání . . . . .	56
Technické údaje . . . . .	56
Postavení . . . . .	56
Přípojka pro odtok . . . . .	56
Přípojka pitné vody . . . . .	57
Přípojka teplé vody . . . . .	57
Připojení k elektrické síti . . . . .	58
Demontáž . . . . .	58
Přeprava . . . . .	59
Odolnost proti mrazu (Vyprázdnění spotřebiče) . . . . .	59

**Použití k určenému  
účelu**

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.
- Tato myčka nádobí je určena pro použití do maximální výšky nad mořem 2500 m.

## **Bezpečnostní pokyny**

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento spotřebič používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

### **Dříve než spotřebič uvedete do provozu**

Přečtěte si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o postavení, použití a údržbě spotřebiče.

Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Návod k použití můžete zdarma stáhnout z naší internetové stránky. Příslušnou internetovou adresu naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.

### **Při dodání:**

1. Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí z hlediska poškození při přepravě. Neuvádějte poškozený spotřebič do provozu, nýbrž se spojte s Vaším dodavatelem.
2. Zlikvidujte prosím předpisově obalový materiál.
3. Obal a jeho části nepřenechávejte hrajícím si dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

### **Při instalaci**

- Dbejte na to, že zadní strana myčky nádobí není po instalaci volně přístupná (ochrana proti dotyku kvůli horkému povrchu).
- Provedte postavení a připojení podle návodu k instalaci a montážního návodu.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově nainstalován.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku **[35]** myčky nádobí.
- Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí se vyměnit za speciální přípojku.

- Aby se zabránilo ohrožení, smí se zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vysoké skříňě, musí se tato skříň náležitě upevnit.
  - Bude-li myčka nádobí namontovaná pod nebo nad jiné domácí spotřebiče, dodržujte informace k montáži v kombinaci s myčkou nádobí v montážním návodu příslušného spotřebiče.
  - Dodržujte dále také montážní návody k myčce nádobí, aby byl zaručen spolehlivý provoz všech spotřebičů.
  - Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, musíte se obrátit na výrobce těchto spotřebičů, abyste zajistili, že myčku nádobí lze namontovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
  - Nemůžete-li získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku nádobí namontovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
  - Když namontujete nad myčku nádobí mikrovlnnou troubu, může dojít k jejímu poškození.
  - Vestavné a integrovatelné spotřebiče instalujte pouze pod spojitě pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna stabilita.
  - Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (otopná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče, vytvářející teplo) a nemontujte jej pod varné pole.
  - Dbejte na to, že u zdrojů tepla (například na instalaci topení / horké vody) nebo na horkých částech zařízení může dojít k tavení izolace síťové přípojky myčky nádobí. Zajistěte, aby se síťová přípojka myčky nádobí nikdy nedostala do kontaktu se zdroji tepla nebo s horkými částmi zařízení.
  - Po instalaci myčky nádobí musí být zástrčka volně přístupná. → *"Připojení k elektrické síti" na straně 58*
  - U některých modelů: Plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil. V přívodní hadici se nacházejí elektrická přípojná vedení. Přívodní hadici neřežte. Neponořujte plastové pouzdro do vody.

## V denním provozu

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití na obalech mycích a lešticích prostředků.

Zajistěte aby, byly bezpečnostní pokyny dodržovány také tehdy, pokud je přístroj obsluhován pomocí aplikace Home Connect a vy nejste v dohledu. Dodržujte také pokyny uvedené v aplikaci.

## Dětská pojistka (zablokování dvířek) \*

Dětská pojistka (zablokování dveří) chrání děti před možným nebezpečím způsobeným myčkou nádobí.

### **⚠ Varování**

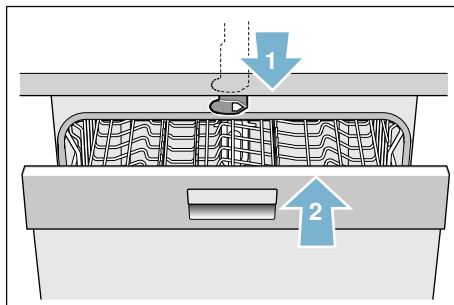
#### **Nebezpečí udušení!**

Děti se mohou v myčce nádobí zavřít a udusit. Při opuštění myčky nádobí vždy úplně zavřete dvířka spotřebiče.

## Dětskou pojistku aktivujte takto (zablokování dveří):

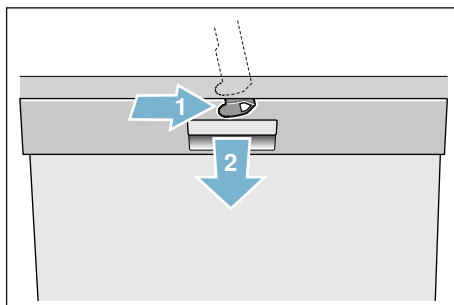
1. Táhněte úchytku dětské pojistky směrem k sobě (1).
2. Zavřete dvířka (2).

Dětská pojistka je aktivní.



## Dveře s aktivovanou dětskou pojistkou otevřete takto (zablokování dveří):

1. Táhněte úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
2. Otevřete dvířka (2).

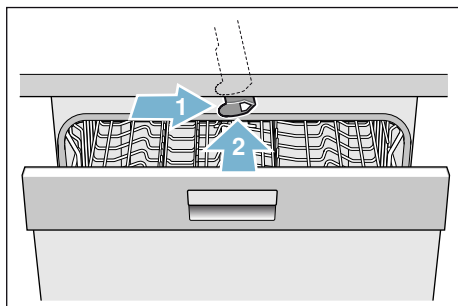




## Dětskou pojistku deaktivujte takto (zablokování dveří):

1. Táhněte úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
2. Tlačte úchytku dětské pojistky směrem dozadu (2).

Dětská pojistka je deaktivována.




\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Dětská pojistka (zablokování tlačítek)


Vaši myčku nádobí můžete zajistit proti neúmyslnému přerušení programu (např. chybnou obsluhou dětmi).

### Zablokování tlačítek aktivujete takto:

1. Spusťte požadovaný program.
2. Podržte cca 4 sekundy stisknuté tlačítko . Na předním displeji se zobrazí "Aktivní dětská pojistka".

Blokování tlačítek je aktivováno.

Pokud během probíhajícího programu dojde ke stisknutí libovolného tlačítka, na předním displeji se zobrazí "Aktivní dětská pojistka". Přerušení programu (reset) není možné.

Za účelem **Deaktivace** blokování tlačítek podržte cca 4 sekundy stisknuté tlačítko , až na předním displeji zhasne hlášení "Aktivní dětská pojistka".

S ukončením programu je zrušeno blokování tlačítek. V případě výpadku sítě se blokování tlačítek nevypne. U každého nového programu musí být blokování tlačítek znovu aktivováno.

## Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy směřjí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Zavřete vodovodní kohoutek.
- Při poškozeních, speciálně ovládacího panelu (trhliny, díry, vylomená tlačítka) nebo omezení funkce dvířek, se spotřebič již nesmí provozovat. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Zavřete vodovodní kohoutek, zavolejte zákaznický servis.

## Při likvidaci

1. Učiňte dosloužilé spotřebiče okamžitě nepoužitelnými, aby se tím vyloučily pozdější úrazy.
2. Dopravte spotřebič k řádné likvidaci.

## Varování Nebezpečí poranění!

- Aby se zabránilo poranění např. vlivem klopýtnutí, měla by se myčka nádobí otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.
- Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v košíku na příbory\* [30] musí uložit špičkami směrem dolů nebo v odkládání nožů\*, příp. v příborové zásuvce\* [21] uspořádat do vodorovné polohy.
- Nesedejte si nebo nestoupejte na otevřená dvířka.
- U volně stojících spotřebičů dbejte na to, aby nebyly přeplněné koše. Spotřebič se může převrátit.
- Nestojí-li spotřebič ve výklenku a tím je přístupná boční stěna, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

**⚠ Varování****Nebezpečí výbuchu!**

Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.

**⚠ Varování****Nebezpečí opaření!**

Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.

**⚠ Varování****Nebezpečí pro děti!**

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo jej obsluhovaly.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku a leštidla. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. V myčce nádobí mohou být malé části, které by děti mohly spolknout a voda ve vnitřním prostoru není pitná, mohly by se v ní nacházet zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [24]. Malé prsty by se mohly přiskřípnout v zářezech.
- Při otevření a zavření dvířek u výškově vestavěného spotřebiče dbejte na to, aby děti nebyly sevřeny nebo přimáčknuty mezi dvířky spotřebiče a pod nimi ležícími dveřmi skříně.
- Děti se mohou v myčce nádobí zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. U vysloužilých spotřebičů proto: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek zničte tak, aby se dvířka dále nedala zavřít.



## Ochrana životního prostředí

Jak obal nových spotřebičů, tak také staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vašeho obecního úřadu nebo městského zastupitelství.

### Obal

Všechny plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. "PS" polystyrén). Při likvidaci spotřebiče je tím možné rozdělení podle čistých druhů plastových odpadů.

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při dodání" → *Strana 6*.

### Staré spotřebiče

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při likvidaci" → *Strana 10*.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment –WEEE). Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace zařízení, která už dosloužila.



## Seznámení se spotřebičem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru spotřebiče se nachází vpředu na obalu. Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

### Ovládací panel

- 1 Vypínač ZAP./VYP.
- 2 Programová tlačítka \*\*
- 3 Ukazatel doplnění leštidla
- 4 Ukazatel doplnění soli
- 5 Ukazatel WLAN
- 6 Nastavovací tlačítka
- 7 Předvolba času
- 8 Infotlačítko help ? sec.
- 9 Tlačítko dálkového startu
- 10 Tlačítko START
- 11 Přídavné funkce/programová tlačítka \*\*
- 12 Tlačítko < >
- 13 Otvírač dvířek
- 14 Přední displej \*

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

\*\* počet podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí



## Vnitřní prostor myčky nádobí

- 20 Vnitřní osvětlení \*
- 21 Příborová zásuvka \*
- 22 Horní koš na nádobí
- 23 Horní ostříkovací rameno
- 24 Záchytná miska na tablety
- 25 Nasávací otvor
- 26 Vyfukovací otvor (nádobka na zeolit)
- 27 Dolní ostříkovací rameno
- 28 Zásobní nádržka pro speciální sůl
- 29 Síta
- 30 Koš na příbory \*
- 31 Spodní koš na nádobí
- 32 Zásobní nádržka pro leštadlo
- 33 Komora pro mycí prostředek
- 34 Uzavírací zástrčka komory mycího prostředku
- 35 Typový štítek

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Infotlačítko



Pomocí infotlačítka  si můžete nechat zobrazit dodatečné informace o programu.

1. Stiskněte infotlačítko  8.
2. Stiskněte programové tlačítko. Informace o zvoleném programu se zobrazí na předním displeji 14.
3. K opuštění stiskněte infotlačítko  8.

## Nastavení času

Při prvním uvedení do provozu se čas spustí ve 12:00 hod.

### Přesný čas nastavíte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  8, až se na předním displeji 14 zobrazí tento text:  
**Listování s < >**  
**Nastavení s - +**  
**Opuštění s Nastav. 3 s**
3. Stiskněte tlačítko **>** 12 tolikrát, až se na předním displeji 14 zobrazí nastavení času.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek **- +** 6 proveďte nastavení. Delším stisknutím nastavovacích tlačítek **- +** 6 se nastavené hodnoty mění v 10 minutových krocích.
5. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  8.

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

**Upozornění:** Pokud byl spotřebič delší dobu bez proudu, spustí se čas ve 12:00 hod. Nastavte čas.

## První uvedení do provozu

Při prvním zapnutí myčky nádobí se přímo dostanete do nastavení pro první uvedení do provozu.

**Upozornění:** Pokud při prvním uvedení do provozu zvolíte Home Connect, pak další nastavení provádějte prostřednictvím aplikace Vaší myčky nádobí.

Respektujte dodané podklady aplikace Home Connect.

Na předním displeji [14] se zobrazí tento text:

**Listování s < >**

**Nastavení s - +**

**Opuštění s Setup 3 sec.**

V níže uvedené tabulce jsou uvedena nutná nastavení pro první uvedení do provozu.

**Nastavení změňte takto:**

1. Stiskněte tlačítko > [12] tolikrát, až se zobrazí požadované nastavení.
2. Pomocí nastavovacích tlačítek - + [6] proveďte nastavení.
3. Na Setup 3 sec. [8] 3 sekundy stiskněte infotlačítko.

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.





Nastavení prvního uvedení do provozu	Nastavení ze závodu	Infotext; stisknutím infotlačítka <small>i</small>
Jazyk/Language	Deutsch	Volba jazyka.
Home Connect	Manuálně/Home Connect	Manuálně/Home Connect.
Formát času	24 h	12 h nebo 24 h.
Nastavení času	12:00	Nastavení aktuálního času.
Tvrdość vody	°dH 13 - 16 středně tvrdá	Přizpůsobení na místní tvrdość vody. Při použití multitablet zvolte stupeň 0 - 6.
Přidání leštidla	Stupeň 5	Množství leštidla ovlivňuje sušení. Při použití multitablet zvolte stupeň 0.
Vodní přípojka *	Studená voda	Je možné připojení na teplou (40-60 °C) nebo studenou vodu (<40 °C).

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Nastavení

Pro Vaše usnadnění má myčka nádobí určitá nastavení přednastavená. Tato nastavení ze závodu můžete změnit.






### Nastavení změníte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
2. Na 3 sekundy stiskněte info tlačítko  , až se na předním displeji  zobrazí tento text:

**Listování s < >**

**Nastavení s - +**

**Opuštění s Nastav. 3 s**

3. Stiskněte tlačítko   tolikrát, až se zobrazí požadované nastavení.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek - +  proveďte nastavení.
5. Na 3 sekundy stiskněte info tlačítko  .


Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

Máte možnost znovu uvést všechna změněná nastavení do původního nastavení ze závodu.

**Upozornění:** Pokud Vaši myčku nádobí nastavíte do nastavení ze závodu, dostanete se přímo do nastavení pro první uvedení do provozu.

Nastavení	Nastavení ze závodu	Infotext; stisknutím info tlačítka 
Nastavení času	12:00	Nastavení aktuálního času.
Formát času	24 h	12 h nebo 24 h.
Ukazatel času	Čas	Zobrazení ukončení programu ukazatelem "Konec za" nebo "Konec v".
Jazyk/Language	Deutsch	Volba jazyka.
Tvrдость vody	°dH 13 - 16 středně tvrdá	Nastavení tvrdosti vody. Při použití multitablet zvolte nejnižší stupeň.
Přidání leštidla	Stupeň 5	Množství leštidla ovlivňuje sušení. Při použití multitablet zvolte stupeň 0.
Nastavení čidla	Standard	Přizpůsobení detekce znečištění pro optimální výsledek mytí.
Extra sušení	Vyp.	Zlepšené sušení, pro sklenice a plastové díly.
Vodní přípojka *	Studená voda	Je možné připojení na teplou (40-60 °C) nebo studenou vodu (<40 °C).

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Nastavení	Nastavení ze závodu	Infotext; stisknutím infotlačítka  <small>Strana 9 z 100.</small>
Eco prognóza	Vyp.	Zobrazení spotřeby vody a energie.
Auto Power Off	Po 1 minutě	Automatické vypnutí spotřebiče po ukončeném mycím cyklu.
Emotion Light *	Zap.	Osvětlení vnitřního prostoru.
Spouštěcí program	Eco 50°	Po zapnutí se zobrazí naposled zvolený program.
Hlasitost signalizace *	Stupeň 2	Hlasitost signálu při ukončení programu.
Hlasitost tlačítek	Stupeň 2	Hlasitost při ovládání tlačítek.
Eco sušení *	Zap.	Automatické otevření dveří na konci Eco programu.
Wi-Fi	Zap./Vyp.	Zapnutí/vypnutí bezdrátových síťových spojení.
Přihlášení do sítě	Manuálně/automaticky	Zkontrolujte funkci WPS na routeru. Žádná funkce WPS: manuálně Funkce WPS: automaticky
Připojení k aplikaci	Start s +	Vytvořte spojení domácího spotřebiče s mobilním koncovým přístrojem.
Správa spotřeby energie *	Spojit pomocí +	Připojení domácího spotřebiče ke správě spotřeby energie domovního systému.
Pozdravení	Zap.	Logo značky je možné při zapnutí spotřebiče zrušit.
Nastavení ze závodu	Znovu nastavit	Znovu nastavit na nastavení ze závodu.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Upozornění

- Bod nabídky “Přihlášení do sítě” je k dispozici teprve tehdy, pokud bylo zapnuto Wi-Fi.
- Bod nabídky “Připojení k aplikaci” je k dispozici teprve tehdy, pokud bylo vytvořeno spojení s domácí sítí.
- Bod nabídky “Správa spotřeby energie” \* je k dispozici teprve tehdy, pokud bylo vytvořeno spojení s domácí sítí a spotřebič je spojen s aplikací.



## Home Connect

Dostupnost funkce Home Connect závisí na dostupnosti služby Home Connect ve Vaší zemi. Služby Home Connect nejsou dostupné v každém státě. Další informace viz [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).



Tato myčka nádobí je schopna Wi-Fi a může být dálkově ovládána pomocí mobilního koncového přístroje.

**Upozornění:** Wi-Fi je registrovaná značka Wi-Fi Alliance.

Pokud svou myčku nádobí nepřipojíte k domácí síti, můžete myčku nádobí nadále ovládat manuálně tlačítky.

### Infotlačítko Setup 3 sec.

Pomocí infotlačítka  Setup 3 sec. si můžete nechat zobrazit dodatečné informace o programu.

1. Stiskněte infotlačítko  Setup 3 sec. [8].
2. Stiskněte programové tlačítko. Informace o zvoleném programu se zobrazí na předním displeji [14].
3. K opuštění stiskněte infotlačítko  Setup 3 sec. [8].


## Seřízení aplikace



Aby byla možná obsluha přístroje pomocí Home Connect, musí být na Vašem mobilním koncovém přístroji instalována aplikace Home Connect.

Respektujte dodané podklady aplikace Home Connect.

Při seřízení nastavení postupujte podle kroků určených aplikací.

## Seřízení Home Connect

Vaši myčku nádobí můžete nastavovat tlačítkem dálkového startu  [9] nebo takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
2. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  [8], až se na předním displeji [14] zobrazí tento text:  
**Listování s < >**  
**Nastavení s - +**  
**Opuštění s Nastavit 3 s**
3. Stiskněte tlačítko > [12] tolikrát, až se na předním displeji [14] zobrazí požadované nastavení.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek - + [6] proveďte nastavení.
5. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  [8].

Nastavená hodnota se uloží v myčce nádobí.

## Wi-Fi

V menu Wi-Fi můžete bezdrátově připojení k síti aktivovat pomocí “zap.” a deaktivovat pomocí “vyp.”.



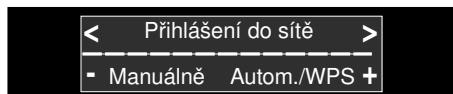
### Upozornění

- Pokud jste zvolili nastavení Wi-Fi “vyp.”, nejsou nastavení “Přihlášení do sítě” a “Připojení k aplikaci” k dispozici.
- Dálkové ovládání přístroje si vyžaduje stabilní bezdrátové připojení k síti.

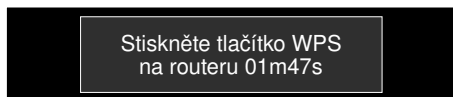
## Přihlášení do sítě

Bod nabídky “Přihlášení do sítě” je k dispozici teprve tehdy, pokud jste aktivovali Wi-Fi.

V menu Přihlášení do sítě můžete pro připojení myčky nádobí k Vaší domácí síti volit mezi “Autom./WPS” a “Manuál.”.

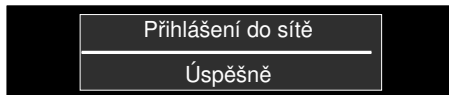


**Automaticky:** Připojení k domácí síti se vytvoří pomocí funkce WPS Vašeho routeru.



**Manuálně:** Spojte svůj mobilní koncový přístroj se sítí Home Connect. Nastavení sítě se pak pomocí aplikace Home Connect zadají manuálně, aby bylo vytvořeno spojení s Vaší domácí sítí.

Po úspěšném připojení se na předním displeji  zobrazí tento text:

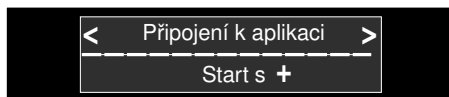



Respektujte dodané podklady aplikace Home Connect.

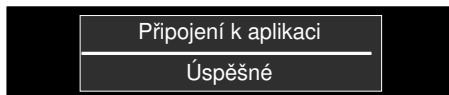
## Připojení k aplikaci

Bod nabídky “Připojení k aplikaci” je k dispozici teprve tehdy, pokud bylo vytvořeno spojení s domácí sítí.

Při nastavení “Připojení k aplikaci” se vytvoří přiřazení mezi myčkou nádobí, aplikací a Vaším uživatelským účtem.



Po úspěšném připojení se na předním displeji  zobrazí tento text:



Respektujte dodané podklady aplikace Home Connect.



### Upozornění k ochraně údajů:



Při prvním připojení Vaší myčky nádobí s funkcí Home Connect k síti WLAN spojené s internetem přeneše Vaše myčka nádobí níže uvedené kategorie údajů na server Home Connect (první registrace):

- Jednoznačná identifikace spotřebiče (sestavující z kódů spotřebiče a adresy MAC vestavěného komunikačního modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostní certifikát komunikačního modulu Wi-Fi (pro informačně-technické jištění spojení).
- Aktuální verze softwaru a hardwaru Vaší myčky nádobí.
- Stav případného předchozího resetování na nastavení z výroby.

Tato první registrace připraví použití funkcí Home Connect a je poprvé použita teprve v okamžiku, kdy chcete poprvé tyto funkce používat. Dbejte na to, že funkce Home Connect je možné používat jen ve spojení s aplikací Home Connect. Informace o ochraně údajů si můžete vyvolat v aplikaci Home Connect.








### Tlačítko dálkového startu

Je-li myčka nádobí připojena k domácí síti, aktivujte tlačítkem dálkového startu   dálkové ovládání myčky nádobí.

Pokud myčka nádobí ještě není přihlášená u aplikace Home Connect, dostanete se stisknutím tlačítka dálkového startu   do nastavení Home Connect.

Respektujte dodané podklady aplikace Home Connect.

### Upozornění

- Je-li přihlášení ukončeno, tlačítko dálkového startu   zhasne.
- Pro aktivaci dálkového ovládání stiskněte tlačítko dálkového startu  .
- Pokud byl asistent Home Connect při spouštění přerušeno, stiskněte znovu tlačítko dálkového startu  .
- Pokud se spojení s routerem přeruší, bliká na displeji ukazatel WLAN .
- Otevřením dvířek se dálkové ovládání deaktivuje.


### Wi-Fi bez připojení k serveru Home Connect

Pomocí aplikace Home Connect můžete odpojit připojení k serveru Home Connect.


Spotřebič je pak lokálně spojen s Vaším mobilním koncovým zařízením, avšak bez připojení k serveru Home Connect.

**Upozornění:** Pokud jste připojení k serveru Home Connect nedeaktivovali, zkontrolujte Vaše internetové spojení.


## Dálková diagnostika


Po kontaktování zákaznického servisu si tento může pomoci dálkové diagnostiky  zřídit přístup k Vašemu spotřebiči.

### Upozornění


- Přístup zákaznického servisu musíte na spotřebiči potvrdit.
- Dálkovou diagnostiku  můžete pomocí spínače ZAP/VYP  vypnout nebo v aplikaci Home Connect App deaktivovat přístup zákaznického servisu.

## Seřízení správy spotřeby energie \*

Pomocí správy spotřeby energie  se Vaše myčka nádobí samostatně spustí během Vámi nastaveného časového úseku v okamžiku nejvýhodnější nabídky proudu Vašeho alternativního zdroje energie (např. fotovoltaického zařízení).

Pokud by správa spotřeby energie  nemohla myčku nádobí dálkově spustit (např. nedostatečná nabídka proudu ze strany fotovoltaického zařízení), spustí myčku nádobí později s využitím konvenční nabídky proudu.

## Správu spotřeby energie seřídíte takto:



1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
  2. Na 3 sekundy stisknete infotlačítko , až se na předním displeji  zobrazí tento text:  
**Listování s < >**  
**Nastavení s - +**  
**Opuštění s Nastavit 3 s**
  3. Stisknete tlačítko  tolikrát, až se na předním displeji  zobrazí “Správa spotř. energie”.
  4. Pomocí nastavovacího tlačítka  provedte nastavení.
  5. Během následujících 2 minut spojte Vaši myčku nádobí se správou spotřeby energie domovního systému. Aktivujte také navázání kontaktu na správu spotřeby energie Vašeho domovního systému (dodržujte návod k použití výrobce Vaší správy spotřeby energie).
- V případě úspěšného připojení myčky nádobí ke správě spotřeby energie Vašeho domovního systému se na předním displeji  zobrazí informace. V případě neúspěšného přihlášení správy spotřeby energie opakujte krok č. 5.


**Upozornění:** Bod nabídky “Správa spotřeby energie” je k dispozici teprve tehdy, pokud bylo vytvořeno spojení s domácí sítí a spotřebič je spojen s aplikací.


Další informace a požadavky na systém k použití správy spotřeby energie viz **[www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)**.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí



## Aktivace správy spotřeby energie \*


Pro spuštění správy spotřeby energie  musíte aktivovat tlačítko dálkového startu  [9] a nastavit časovou předvolbu [7].

Po aktivaci tlačítka dálkového startu  [9] můžete pomocí aplikace Home Connect provést časovou předvolbu [7].

Správu spotřeby energie  můžete aktivovat také manuálně pomocí tlačítek na myčce nádobí.

### Aktivaci správy spotřeby energie na myčce nádobí provedete takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
2. Zvolte program [2].
3. Stiskněte tlačítko předvolby času [7].
4. Nastavovací tlačítka + - [6] stiskněte tolikrát, až zobrazený čas odpovídá Vaším požadavkům.
5. Stiskněte tlačítko START [10], časová předvolba je aktivována.
6. Aktivujte tlačítko dálkové startu  [9].
7. Po úspěšné aktivaci má správa spotřeby energie  přístup k myčce nádobí a může ji během nastaveného časového úseku spustit.



**Upozornění:** Jakmile správa spotřeby energie  program spustí předčasně, aktualizuje se časový údaj “Konec za”/“Konec v”.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Deaktivace správy spotřeby energie \*

Bod nabídky “Odpojit pomocí +” je k dispozici tehdy, pokud je myčka nádobí připojena ke správě spotřeby energie domovního systému.

### Správu spotřeby energie deaktivujete takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
2. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  [8], až se na předním displeji [14] zobrazí tento text:  
**Listování s < >**  
**Nastavení s - +**  
**Opuštění s Nastavit 3 s**
3. Stiskněte tlačítko > [12] tolikrát, až se na předním displeji [14] zobrazí požadované nastavení.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek + - [6] proveďte nastavení.
5. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  [8].

Správa spotřeby energie je deaktivována.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Prohlášení o shodě

Společnost BSH Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Podrobné prohlášení o shodě RED najdete na internetu na [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com) na stránce týkající se spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.

Pásmo 2,4 GHz: max. 100 mW

Pásmo 5 GHz: max. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	
5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech								

## Změkčovací zařízení / speciální sůl

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tedy chudou na vápno, jinak se na nádobí a vnitřních zásobnících usazují zbytky vápna. Vodovodní voda s více než 7° dH (1,2 mmol/l) se musí změkčovat. Děje se to pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí. Nastavení a tím potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti Vaší vodovodní vody (viz následující tabulka tvrdosti vody).

### Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotřebiči
0 - 6	měkká	0 - 1,1	0 - 6
7 - 8	měkká	1,2 - 1,4	7 - 8
9 - 10	středně	1,5 - 1,8	9 - 10
11 - 12	středně	1,9 - 2,1	11 - 12
13 - 16	středně	2,2 - 2,9	13 - 16
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	17 - 21
22 - 30	tvrdá	3,8 - 5,4	22 - 30
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	31 - 50

## Nastavení změkčovacího zařízení

Přidávané množství soli je nastavitelné od **0** do **50**°dH. U nastavené hodnoty **0-6** není potřebná žádná sůl.

### Změkčovací zařízení nastavíte takto:

1. Zjistěte si u místní vodárny hodnotu tvrdosti vody z vodovodu.
2. Potřebný stupeň převezměte z tabulky tvrdosti vody.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
4. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko Setup 3 sec. [8], až se na předním displeji [14] zobrazí tento text:

**Listování s < >**

**Nastavení s - +**

**Opuštění s Nastav. 3 s**

5. Stiskněte tlačítko > [12] tolikrát, až se na předním displeji [14] zobrazí tvrdost vody.
6. Pomocí nastavovacích tlačítek - + [6] proveďte nastavení.
7. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko Setup 3 sec. [8].

Nastavená hodnota se uloží v myčce nádobí.

## Použití speciální soli

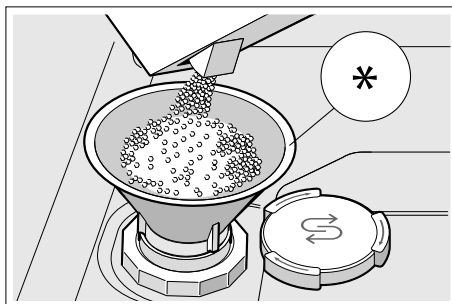
Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli [4] nebo k tomu budete vyzváni na předním displeji \* [14], měli byste doplnit speciální sůl. Doplnění soli se musí vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím se dosáhne toho, že přetékající roztok soli se okamžitě spláchne a v myčce nádobí nemůže dojít ke korozi.

### Pozor!

Mycí prostředek zničí změkčovací zařízení! Nikdy neplňte mycí prostředek do zásobníku pro speciální sůl.

### Speciální sůl doplňte takto:

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku [28].
2. Naplňte zásobník vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
3. Naplňte jak je vyobrazeno speciální sůl (**žádnou jedlou sůl nebo tablety**). Při tom se vypuzuje a odtéká voda.



\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Použití mycích prostředků s komponentou soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli, lze všeobecně až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od speciální soli upustit. Při tvrdosti vody větší než 21° dH je nutné používat speciální sůl.

## Vypnutí ukazatele doplnění soli/změkčovacího zařízení

Pokud při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli ukazatel doplnění soli [4] na ovládacím panelu nebo text na předním displeji [14] ruší (zásoba soli stačí ještě pro x mycích cyklů), lze ukazatel vypnout.

Postupujte jak je popsáno pod bodem "Nastavení změkčovacího zařízení" a nastavte hodnotu na **0-6**. Tím jsou změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli vypnuty.

## Leštidlo

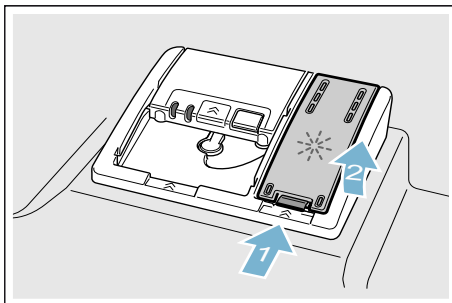
Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [3] nebo k tomu budete vyzváni na předním displeji \* [14], měli byste doplnit leštidlo.

Leštidlo se v myčce používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze leštidlo pro myčky, používané v domácnosti. Kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21° dH je nutné používat leštidlo.

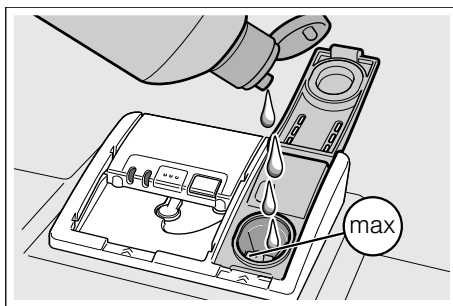
\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

### Leštidlo doplníte takto:

1. Otevřete zásobník [32]; stiskněte (1) a zvedněte (2) příložku na víčku.



2. Naplňte leštidlo až ke značce max.







3. Uzavřete víko. Víčko slyšitelně zaskočí.
4. Přetečené leštidlo odstraňte hadříkem. Zabrání to nadměrné tvorbě pěny při následujícím mycím cyklu.



## Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla je nastavitelné od **0** do **6**. Abyste obdrželi velmi dobrý výsledek sušení, přestavte přidávané množství leštidla na **5**. Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy nebo skvrny po vodě. Nastavte nižší stupeň, abyste zabránili šmouhám. Nastavte vyšší stupeň, abyste zabránili skvrnám po vodě.






### Množství leštidla nastavíte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
2. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  , až se na předním displeji  zobrazí tento text:

**Listování s < >**



**Nastavení s - +**

**Opuštění s Nastav. 3 s**

3. Stiskněte tlačítko **>**  tolikrát, až se na předním displeji  zobrazí přidání leštidla.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek **- +**  proveďte nastavení.
5. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko  .

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

## Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Pokud při použití kombinovaných mycích prostředků s komponenty leštidla ukazatel doplnění leštidla  na ovládacím panelu nebo text na předním displeji \*  ruší, (Zásoba leštidla vystačí na x mycích cyklů), lze indikace vypnout.

Postupujte jak je popsáno pod bodem “Nastavení množství leštidla” a nastavte stupeň **0**.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Nádoby

### Není vhodné

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a antické nádobí. Tyto ozdoby nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly mohou mít při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (jako např. předměty z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

### Poškození sklenic a nádobí

#### Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

#### Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetřící nádobí.
- Po ukončení programu vyndejte sklo a příbory z myčky nádobí co nejdříve.

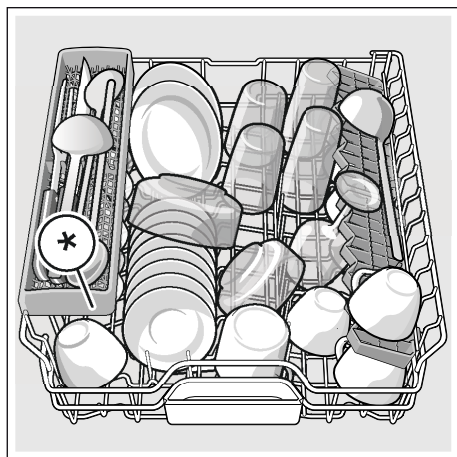
## Uložení nádobí

1. Odstraňte velké zbytky jídla.  
Předběžné umytí pod tekoucí vodou není nutné.
2. Nádobí uložte tak, aby
  - nádobí stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout.
  - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů.
  - vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením postavte šikmo, aby voda mohla odtékat.
  - nebránilo otáčení obou ostříkovacích ramen [23] a [27].

Velmi malé díly nádobí se nemají mýt v myčce nádobí, protože mohou lehce vypadnout z koše.

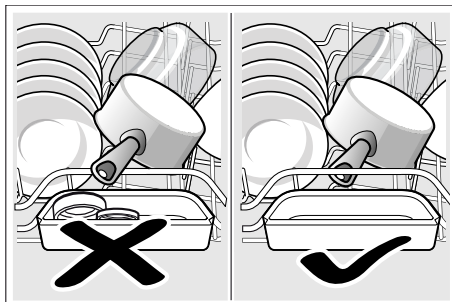
## Horní koš na nádobí

Uložte šálky a sklenice do horního koše na nádobí [22].



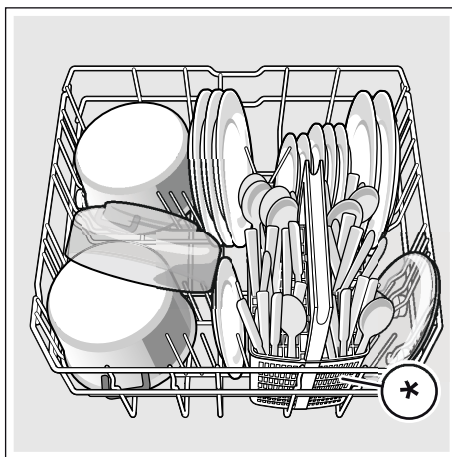
\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

**Upozornění:** Dbejte na to, aby nad záchytnou miskou na tablety [24] nebyly žádné kusy nádobí. Toto nádobí může blokovat víčko komory pro mycí prostředek [33].



## Spodní koš na nádobí

Uložte hrnce a talíře do spodního koše na nádobí [31].



\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

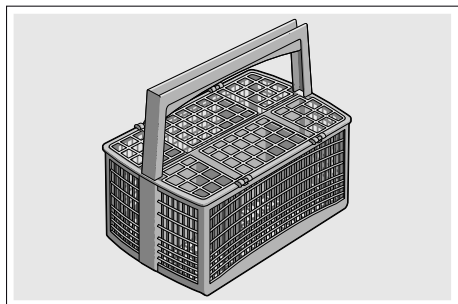
**Tip:** Silně znečištěné nádoby (hrnce) byste měli umístit do spodního koše. Z důvodu silnějšího ostřikovacího paprsku obdržíte lepší výsledek mytí.

**Tip:** Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, najdete na naší internetové stránce. Tyto příklady si můžete zdarma stáhnout. Příslušnou internetovou adresu si prosím zjistěte na zadní straně tohoto návodu k použití.

### Koš na příbory \*

Vaše příbory uložte do košíku na příbory \* vždy neroztříděné, špičatou stranou směrem dolů.

Aby se zabránilo poranění, položte dlouhé, špičaté díly a nože na odkládaní nožů \*.

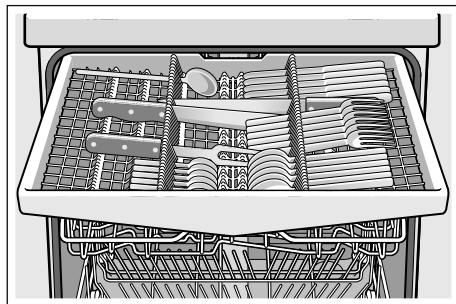


\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

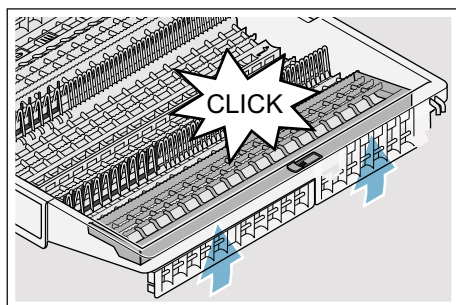
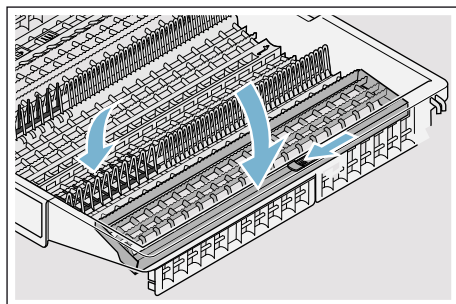
### Příborová zásuvka \*

Uspořádejte příbory do příborové zásuvky **21** podle vyobrazení. Oddělené uspořádání usnadňuje vyjmutí po mytí.

Příborovou zásuvku můžete vyndat.



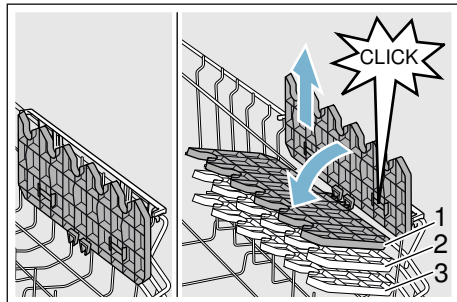
Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete boční odkládací plochy sklopit dolů, abyste obdrželi více místa pro vyšší díly příborů. Přední řady trnů můžete sklopit, abyste mohli vložit širší rukojeti.



\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Etažér \*

Etažér a prostor pod ním můžete používat pro malé šálky a sklenice nebo pro větší jídelní náčiní jako např. vařečky nebo servírovací přístroje. Pokud etažér nepotřebujete, můžete jej sklopit nahoru.



Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete etažér 3-krát výškově přestavit.

### Výškově přestavení etažéru provedete takto:

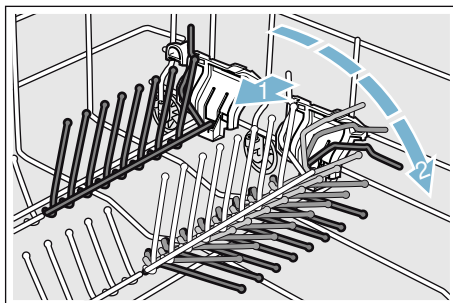
1. Nastavte etažér svisle a táhněte směrem nahoru.
2. Nastavte etažér mírně šikmo dolů a zasuňte na požadovanou výšku (1, 2, nebo 3).
3. Zajistěte etažér zaskočením. Etažér slyšitelně zaskočí.

## Sklopné trny \*

\* Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete sklopné trny sklopit. Můžete tak lépe uložit hrnce, mísy a sklenice.

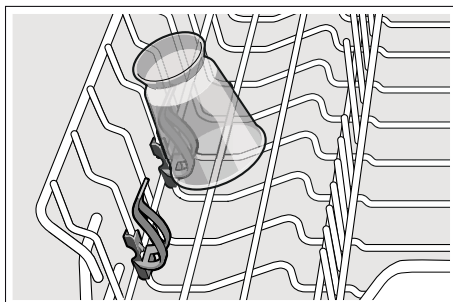
### Sklopné trny sklopite takto:

1. Stiskněte páčku směrem dopředu (1).
2. Sklopte sklopné trny (2).



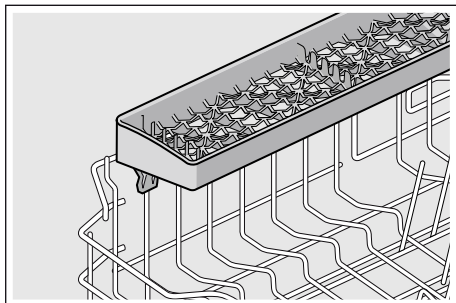
## Držák malých předmětů \*

\* Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí je horní koš na nádobí vybaven držáky malých předmětů. Pomocí držáků malých předmětů můžete spolehlivě uchytit lehké plastové díly.



## Odkládání nožů \*

\* Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí je horní koš na nádobí vybaven odkládáním nožů. Do odkládání nožů můžete vložit dlouhé nože a jiné kuchyňské náčiní.



## Ostříkovací hlava na plechy na pečení \*

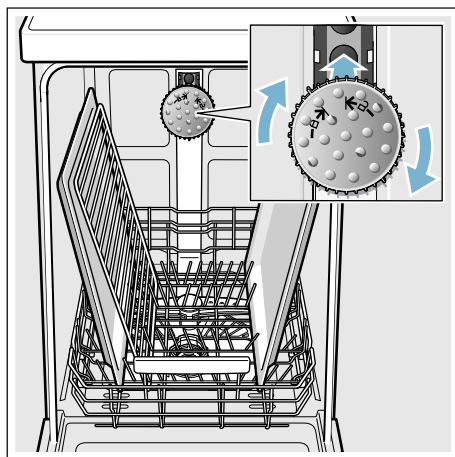
\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Pomocí této ostříkovací hlavy můžete mýt velké plechy na pečení nebo rošty jakož i velké talíře (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře).

### Ostříkovací hlavu nasadte takto:

1. Vyndejte horní koš [22] .
2. Nasadte ostříkovací hlavu jak je vyobrazeno a pootočte směrem doprava.

Ostříkovací hlava je zaskočená.



Aby ostříkovací paprsek mohl zasahovat na všechny části, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení (max. 2 plechy na pečení a 2 mřížky).

**Upozornění:** Dbejte na to, abyste myčku nádobí vždy provozovali s horním košem [22] nebo ostříkovací hlavou na plechy na pečení.

## Vyklizení nádobí

Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat spotřebič zdola nahoru.

**Tip:** Horké nádobí je citlivé na dotyk! Po ukončení programu je proto nechejte v myčce nádobí tak dlouho vychladnout, až je můžete dobře uchopit.

**Upozornění:** Po ukončení programu mohou být ve vnitřním prostoru spotřebiče ještě viditelné kapky vody. Na sušení nádobí to však nemá žádný vliv.

## Přestavení výšky koše \*

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Horní koš na nádobí [22] lze podle potřeby výškově přestavit, aby se buď v horním nebo ve spodním koši vytvořilo více místa pro vyšší kusy nádobí.

## Výška spotřebiče 81,5 cm

S košíkem na příbory:	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

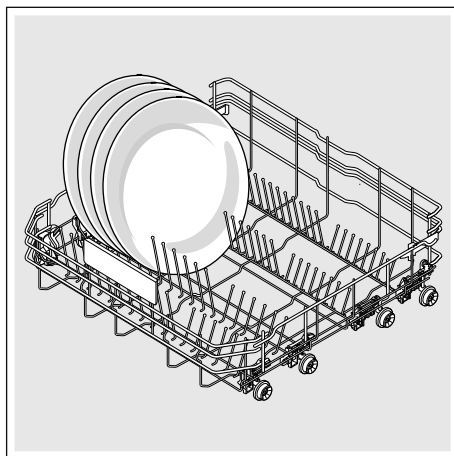
S příborovou zásuvkou	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

## Výška spotřebiče 86,5 cm

S košíkem na příbory:	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

S příborovou zásuvkou	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

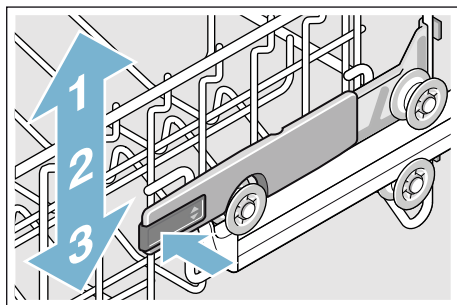
Velké talíře až do průměru 31/34\* cm uložte jak je vyobrazeno do spodního koše na nádobí [31].



\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Horní koš na nádobí s bočními páčkami

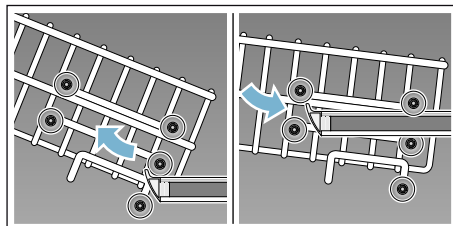
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Držte horní koš na nádobí ze strany za horní okraj. Zabrání to náhlému spadnutí dolů při dalším kroku.
3. **Spuštění** horního koše na nádobí; obě páčky vlevo a vpravo na vnější straně koše stiskněte směrem dovnitř. Horní koš na nádobí se spustí.



4. **Zvednutí** horního koše; uchopte horní koš na nádobí za horní okraj a zvedněte jej.
5. Zajistěte, aby horní koš na nádobí ležel na obou stranách ve stejné výšce.
6. Horní koš na nádobí zasuňte.

## Horní koš na nádobí s horním a spodním párem válečků

1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Vyndejte horní koš na nádobí.
3. Horní koš na nádobí znovu zavěste na horní (stupeň 3) nebo spodní (stupeň 1) válečky.



4. Horní koš na nádobí zasuňte.

## Mycí prostředek

Můžete používat tablety jakož i práškové nebo tekuté mycí prostředky pro myčky nádobí, v žádném případě ale prostředky pro ruční mytí nádobí. Podle znečištění lze s práškovým nebo tekutým mycím prostředkem dávkování individuálně přizpůsobit. Tablety obsahují pro všechny mycí úkoly dostatečné množství účinných látek. Moderní účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s enzymy. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyselíku.

**Upozornění:** Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků! Při dalších dotazech Vám doporučujeme, abyste se obrátili na poradny výrobců mycích prostředků.

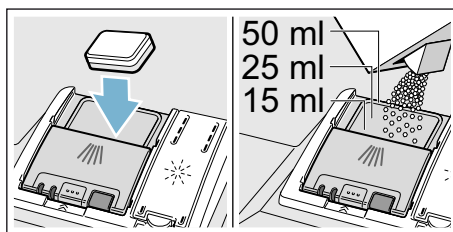
### Varování

**Nebezpečí poranění a věcné škody vlivem nedodržování bezpečnostních pokynů pro mycí a lešticí prostředky!**

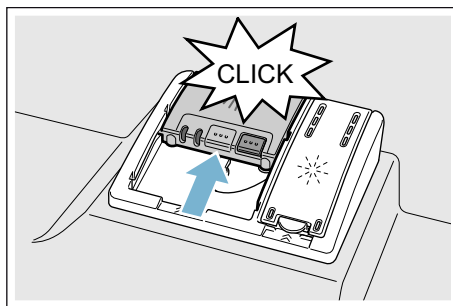
Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro mycí a lešticí prostředky.

## Plnění mycího prostředku

1. Pokud je komora pro mycí prostředky [33] ještě zavřená, uvolněte uzávěr [34], aby se otevřela.
2. Naplňte mycí prostředek do suché komory pro mycí prostředek [33] (vloďte tabletu napříč, ne na výšku).
3. Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu. Použijte rozdělení dávkování komory pro mycí prostředek. Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml–25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



4. Zavřete víčko komory pro mycí prostředek. Víčko slyšitelně zaskočí.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do záchytné misky na tablety a dávkovaně se zde rozpustí.



**Tip:** U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku než je uvedeno.

Vhodné čisticí a ošetrovací prostředky si můžete koupit online na naší internetové stránce nebo v zákaznickém servisu (viz zadní strana).

## Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných mycích prostředků (samostatné) se nabízí řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3in1) a podle kombinace (4in1, 5in1 ...) ještě přídatné komponenty, jako např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí.

Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21 °dH). Nad touto mezí se musí přidávat sůl a leštidlo.

Jakmile se používají kombinované mycí prostředky, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepší výsledky mytí a sušení.

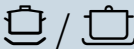









### Upozornění

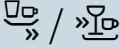
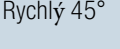

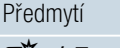
- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou misku na tablety [24] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta a přijdete do kontaktu s částečně rozpuštěnou tabletou.
- **Nepokládejte** do záchytné misky na tablety [24] žádné drobné díly k mytí, zabrání se tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Optimálních mycích a sušících výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.

- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou také zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu "Intenzivní" (u některých modelů) je dostatečné dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku rozsypat na dvířka spotřebiče.
- Také když svítí ukazatel doplnění leštidla a/nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchýma rukama a naplňte mycí prostředek pouze do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.
- Bio a Eko mycí prostředky: Mycí prostředky s označením „Bio“ nebo „Eko“ používají (z důvodu ochrany životního prostředí) zpravidla menší množství účinných látek, příp. zcela upustily od použití určitých obsažených látek. Mycí účinek takových produktů může být někdy omezen.

## Přehled programů

V tomto přehledu je vyobrazen max. možný počet programů. Příslušné programy a jejich uspořádání si prosím zjistíte na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel, obsahující škrob nebo bílkoviny	 /  Intenzivní 70°	všechny	<b>Intenzivní</b> Předmytí Mytí 70° Mezimytlí Leštění 65° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 /  Auto 45°- 65°	všechny	<b>Optimalizovaný senzorem:</b> Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 / <b>eco</b> Eco 50°	všechny	<b>Úsporný program:</b> Předmytí Mytí 50° Mezimytlí Leštění 35° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 / <b>Silence</b> Tichý program	IntensiveZone Poloviční náplň HygienePlus Extra sušení Sušení s vysokým leskem	<b>Hlukově optimalizovaný:</b> Předmytí Mytí 50° Mezimytlí Leštění 35° Sušení
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Sklo 40°	IntensiveZone VarioSpeedPlus Poloviční náplň Extra sušení Sušení s vysokým leskem	<b>Obzvláště šetrné:</b> Předmytí Mytí 40° Mezimytlí Leštění 50° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 /  Rychlý 65°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	<b>Časově optimalizovaný:</b> Mytí 65° Mezimytlí Leštění Sušení

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 /  Krátký 60°	všechny	<b>Časově optimalizovaný:</b> Mytí 60° Mezimytlí Sušení
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Rychlý 45°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	<b>Časově optimalizovaný:</b> Mytí 45° Mezimytlí Leštění 50°
všechny druhy nádobí	studené opláchnutí, mezimytlí	 /  Předmytlí	žádné	<b>Studené opláchnutí:</b> Předmytlí
-	-	 / <b>Easy Clean</b> Čistící program	žádné	<b>Vyčištění spotřebiče 70°</b>

## Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si můžete zvolit vhodný program.


## Upozornění pro zkušební ústavy

Zkušební ústavy obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN60436).


Jedná se při tom o podmínky k provádění testů, avšak ne o výsledky nebo hodnoty spotřeby.

Dotazy e-mailem na:

dishwasher@test-appliances.com

Je potřebné číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), které najdete na typovém štítku  na dveřích spotřebiče.

## **P+** Přídavné funkce

Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete zvolit různé přídavné funkce .

### **Úspora času (VarioSpeedPlus) \***

Pomocí funkce “Úspora času” lze podle zvoleného mycího programu zkrátit dobu chodu programu o cca 20% až 66%. Aby se při zkrácené době programu dosáhlo optimálních výsledků mytí a sušení, zvýší se spotřeba vody a energie.

### **Poloviční náplň \***

Máte-li na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout “Poloviční náplň”. Ušetří se při tom voda, energie a čas. K mytí nadávkujte do komory pro mycí prostředek trochu méně mycího prostředku než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.

### **HygienaPlus (HygienePlus) \***

S touto funkcí se zvýší a extrémně dlouho udržuje teplota, aby se obdržel definovaný dezinfekční výkon. Průběžným používáním této funkce bude dosaženo vyššího stavu hygieny. Tato přídavná funkce je ideální např. pro mytí prkýnek na krájení nebo kojeneckých láhví.

### **IntensiveZone \***

Perfektní pro smíšené naplnění. Silně znečištěné hrnce a pánve můžete ve spodním koši myt společně s normálně znečištěným nádobím v horním koši. Zesílí se ostříkovací tlak ve spodním koši, poněkud se zvýší teplota mytí.

### **Extra sušení \***

Zvýšená teplota během leštění a prodloužená fáze sušení umožňují, že také plastové díly lépe uschnou. Spotřeba energie se poněkud zvýší.

### **Sušení s vysokým leskem \***

Zvýšením množství vody během mycího cyklu a prodloužením fáze sušení se zabrání skvrnám a zlepší se výsledky sušení. Spotřeba energie se poněkud zvýší. Pro funkci “Sušení s vysokým leskem” se doporučuje leštidlo (také při použití kombinovaných mycích prostředků).

### **Energy Save \***

Pomocí funkce „Úspora energie“ lze snížit spotřebu vody a energie. Pro optimální výsledky mytí a sušení se prodlouží doba běhu.



## Obsluha spotřebiče

### Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody °dH 13 - 16, středně tvrdá. Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

### Změna nastavení

Pro Vaše usnadnění má myčka nádobí určitá nastavení přednastavená. Tato nastavení ze závodu můžete změnit.

#### Nastavení změníte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP.
2. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko Setup 3 sec., až se na předním displeji zobrazí tento text:  
**Listování s < >**  
**Nastavení s - +**  
**Opuštění s Nastav. 3 s**
3. Stiskněte tlačítko **>** až se na předním displeji zobrazí požadované nastavení.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek **- +** provedte nastavení.
5. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko Setup 3 sec. .

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

**Tip:** Pokud chcete změnit více nastavení, provedte nejdříve všechny změny po sobě. Nyní stiskněte 3 sekundy infotlačítko Setup 3 sec. . Tím se všechny nastavené hodnoty uloží ve spotřebiči.

### Aqua-Senzor \*

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Aqua-Senzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), se kterým se měří zakalení mycí vody.

Aktivace Aqua-Senzoru probíhá specificky podle programu. Je-li Aqua-Senzor aktivní, může se "čistá" mycí voda převzít do následující mycí lázně a spotřeba vody se sníží o 3 – 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, bude voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

## Vysušení zeolitu

### Varování

#### **Nebezpečí popálení dotykem vyfukovacího otvoru [26]!**

Nikdy se nedotýkejte vyfukovacího otvoru. Vyfukovací otvor bude horký a mimoto každá na něm provedená změna vede k servisnímu případu na Vaše náklady.

### **Pozor!**

Postarejte se prosím o to, aby nasávací otvor [25] zůstal volný a ve spodním koši na nádobí, vpravo za vyfukovacím otvorem [26] nestály žádné kusy nádobí choulostivé na teplo.

Spotřebič je vybaven nádobkou na zeolit. Zeolit je minerál, který může akumulovat a opět odevzdávat vlhkost a tepelnou energii.

V mycím kroku se tato tepelná energie používá pro vysušení minerálu a ohřevu oplachovací vody.

Během fáze sušení se vlhkost z mycího prostoru uloží do minerálu a uvolní se tepelná energie. Tato uvolněná tepelná energie se vyfukuje suchým vzduchem do mycího prostoru. To umožňuje rychle a zlepšené sušení.

Tyto procesy jsou proto velmi energeticky úsporné.

## Zobrazení času

Doba trvání je během programu určena tvrdostí vody, množstvím nádobí jakož i stupněm znečištění a může se měnit (v závislosti na zvoleném programu). Zobrazení času můžete změnit na zobrazení času nebo zobrazení hodin/minut, takže v okně ukazatele se zobrazí zbývající doba chodu mycího programu „Konec za“ (například 15:20 hod.) nebo „Konec v“ (například 3 h 25 min.).

## Nastavení čidla

Běh programu bude v Auto programech optimalizován pomocí čidel. Senzorika přizpůsobí sílu Auto programů v závislosti na množství a druhu nečistot. Citlivost čidel můžete nastavit ve 3 stupních.

**Standardní:** Toto nastavení je optimální pro smíšenou náplň a vysoké množství nečistot, ale současně při tom šetří energii a vodu.

**Choulostivý:** Toto nastavení přizpůsobí sílu programu již při malých množstvích nečistot na efektivní odstranění zbytků jídel. Příslušně bude přizpůsobena spotřeba energie a vody.

**Velmi choulostivý:** Tímto nastavením se provede přizpůsobení síly programu ztíženým podmínkám použití, jako jsou například silně zaschlé zbytky jídel. Toto nastavení se také doporučuje při použití Bio nebo Eko mycích prostředků s menším množstvím účinné látky. Příslušně bude přizpůsobena spotřeba energie a vody.

## Extra sušení

Při leštění se pracuje s vyšší teplotou a tím se dosáhne zlepšeného výsledku sušení. Může se při tom nepatrně zvýšit doba běhu. (Pozor u choulostivých částí nádobí!) Funkci Extra sušení můžete zapnout nebo vypnout.

## Eco prognóza

Při aktivované Eco prognóze se na krátkou dobu zobrazí průměrná spotřeba vody a energie zvoleného programu na předním displeji [14].

## AutoPowerOff (Automatické vypnutí po ukončení programu)

Aby se šetřila energie, myčka nádobí se 1 minutu po ukončení programu vypne. Nastavení můžete změnit.

### Jsou možná tato nastavení:

- **Vyp.:** Spotřebič se automaticky nevypne.
- **Po jedné minutě:** Spotřebič se vypne po 1 minutě.
- **Po dvou hodinách:** Spotřebič se vypne po 2 hodinách.

**Upozornění:** Dbejte na to, že při nastavení „Po jedné minutě“ a „Po dvou hodinách“ je vnitřní osvětlení [20] vypnuté. Pro aktivaci vnitřního osvětlení stiskněte vypínač ZAP./VYP. [1].

## Emotion Light (vnitřní osvětlení) \*

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

EmotionLight [20] je vnitřní osvětlení Vaší myčky nádobí. Vnitřní osvětlení můžete zapnout nebo vypnout.

### Upozornění

- V závislosti na nastavení AutoPowerOff je vnitřní osvětlení zapnuté nebo vypnuté.
- Dbejte na to, že vnitřní osvětlení se v zapnutém stavu při otevřených dveřích po 1 hodině automaticky vypne.

## Změna spouštěcího programu

Můžete změnit nastavení „Spouštěcího programu“.

## Hlasitost signalizace\*

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Ukončení programu bude akusticky indikován tónem bzučáku. Toto nastavení můžete také změnit.

## Hlasitost tlačítek

Když myčku nádobí ovládáte, zazní při každém stisknutí některého tlačítka akustický signál. Hlasitost akustického signálu můžete regulovat. Pokud Vás hlasitost signálu tlačítek ruší, můžete ji vypnout.

## Pozdravení

Když myčku nádobí zapnete, zobrazí se logo značky. Zobrazení loga značky můžete zrušit.

## Nastavení ze závodu

Všechna nastavení můžete znovu uvést do nastavení ze závodu.

## Zapnutí spotřebiče

1. Otevřete úplně vodovodní kohoutek.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. . K provozu nepoškozujícímu životní prostředí je při každém spuštění spotřebiče přednastaven program Eco 50°. Tento program zůstane navolený, nestiskne-li se jiné programové tlačítko .
3. Stiskněte tlačítko START . Spustí se běh programu.

### Upozornění:

Z ekologických důvodů bude při každém spuštění spotřebiče přednastaven program Eco 50°. Šetří to přírodní zdroje a v neposlední řadě Vaši peněženku.

**Program Eco 50° je zejména šetrný k životnímu prostředí. Je to "standardní program" podle nařízení EU 1016/2010, který nejefektivněji využívá standardní mycí cyklus k mytí běžně znečištěného nádobí a kombinovanou spotřebu energie a vody k mytí tohoto nádobí.**

## Předvolba času

Spuštění programu můžete posunout až o 24 hodin. Podle nastavení zobrazení času bude ukončení programu zobrazeno buď jako „Konec za“ (například 3 h 25 min) nebo „Konec v“ (například 15:20 h).

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
2. Zvolte program .
3. Stiskněte tlačítko předvolby času .
4. Nastavovací tlačítka - +  stiskněte tolikrát, až zobrazený čas odpovídá Vaším požadavkům.
5. Stiskněte tlačítko START , předvolba času je aktivována.
6. Ke zrušení předvolby času stiskněte cca 3 sekundy tlačítko START . Předvolba času byla zrušena.

## Konec programu

Program je ukončen, když se na předním displeji  zobrazí "Hotovo".

## Vypnutí spotřebiče

### Krátkou dobu po ukončení programu:

1. Vypněte vypínač ZAP./VYP. .
2. Zavřete vodovodní kohoutek (odpadá u spotřebičů s Aqua-Stop).
3. Po vychladnutí vyndejte nádobí.

**Upozornění:** Po ukončení programu nechejte spotřebič ještě trochu vychladnout, než jej otevřete. Zabráníte tím úniku páry, která dlouhodobě způsobuje poškození Vašeho vestavěného nábytku.



## Přerušení programu

### Pozor!

Vlivem expanze (přetlak) se mohou dvířka spotřebiče samovolně otevřít a/nebo unikat voda! Pokud při připojení teplé vody nebo ohřevu spotřebiče byly dvířka myčky otevřené, nechejte vždy dvířka myčky nejprve několik minut pootvřená a potom je zavřete.

1. Vypněte vypínač ZAP./VYP. . Světelné indikace zhasnou. Program zůstane uložen v paměti.
2. K pokračování programu zapněte vypínač ZAP./VYP. .

### Přerušení programu (Reset)

1. Stiskněte cca 3 sekundy tlačítka START . Na předním displeji  je zobrazeno "Program byl přerušen". Průběh programu trvá cca 1 minutu. Přední displej  zobrazuje "Hotovo".
2. Vypněte vypínač ZAP./VYP. .

### Změna programu

Po stisknutí tlačítka START  není možná žádná změna programu. Změna programu je možná pouze pomocí přerušení programu (Reset).



## Čištění a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče pomáhá zabránit poruchám. Šetří to čas a předchází se tím mrzutostem.

### Celkový stav myčky nádobí

\* Vnitřní prostor Vaší myčky nádobí se čistí převážně sám. Za účelem odstranění nánosů mění Vaše myčka nádobí v určitých intervalech automaticky průběh programu (například zvýšení teploty při mytí). U tohoto průběhu programu to způsobí vyšší spotřebu.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

### **Pokud i přesto naleznete uvnitř myčky nádobí nánosy, odstraňte tyto nánosy takto:**

1. Komoru pro mycí prostředek  naplňte mycím prostředkem.
2. Zvolte program s nejvyšší teplotou.
3. Spusťte program bez nádobí.



### **Varování**

#### **Ohrožení zdraví mycími prostředky obsahujícími chlór!**

Vždy používejte mycí prostředky bez chlóru.

## Upozornění

- K čištění spotřebiče použijte pouze čističe/čističe pro spotřebiče, vhodné speciálně pro myčky nádobí.
- Těsnění dvířek pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a malým množstvím mycího prostředku. Díky tomu zůstane těsnění čisté a hygienické.
- Při delší době nepoužívání nechte dvířka přivřená. Díky tomu se nevytvorí nepříjemný zápach.
- Myčku nádobí nikdy nečistěte parním čističem. Za následné škody výrobce neručí.
- Přední stranu myčky a ovládací panel pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a malým množstvím mycího prostředku.
- Nepoužívejte houby s hrubým povrchem a drhnoucí čisticí prostředky. Tyto poškozují povrch.
- U myček nádobí s přední stranou z ušlechtlé oceli nepoužívejte houbičky nebo tyto před prvním použitím několikrát důkladně propte. Zabráníte tak korozi.

## Čisticí program \*

Čisticí program probíhá obvyklými čisticími prostředky vhodným programem pro čištění Vaší myčky nádobí. Usazeniny, jako je tuk a vápno, mohou způsobit poruchy Vaší myčky nádobí. Aby se zabránilo poruchám a snížila se tvorba zápachu, doporučujeme pravidelné čištění myčky nádobí.

\* Jakmile se rozsvítí ukazatel čisticího programu na ovládacím panelu nebo k tomu budete vyzváni na předním displeji, proveďte čisticí program **bez nádobí**. Po provedení čisticího programu ukazatel na ovládacím panelu zhasne.

Pokud není vaše myčka nádobí vybavena funkcí upozornění, postupujte podle pokynů k použití uvedených na obalu čisticích prostředků.

## Upozornění

- Vlhkým hadříkem odstraňte hrubé nečistoty uvnitř myčky.
- Proveďte program za použití čisticího prostředku bez nádobí.
- Použijte speciální čisticí prostředek a ne čisticí prostředek na nádobí.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a návody k použití na obalech čisticích prostředků.
- \* Po provedení tří proplachů automaticky zhasne ukazatel na ovládacím panelu také tehdy, pokud jste neprovedli čisticí program.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Speciální sůl a leštidlo

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatele doplnění [4] a [3] nebo k tomu budete vyzváni na předním displeji \* [14], doplňte speciální sůl a/nebo leštidlo.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

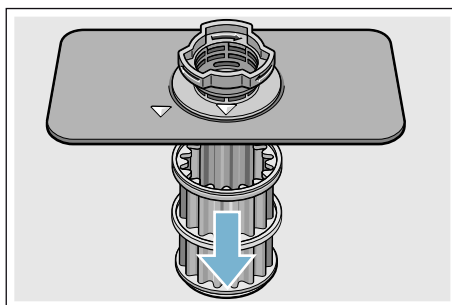
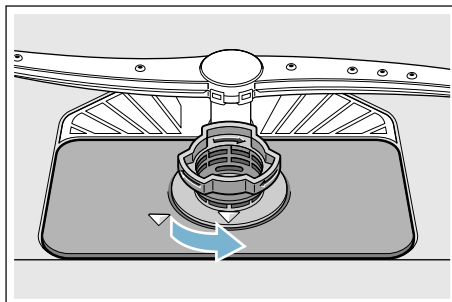
## Sítka

Sítka [29] zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou sítka příležitostně ucpat.

Sítkový systém se skládá z

- velkého sítko
- plochého jemného sítko
- mikrosítka

1. Zkontrolujte sítka po každém mytí na zbytky pokrmů.
2. Uvolněte otáčením sítkový válec, podle vyobrazení a vyndejte sítkový systém.

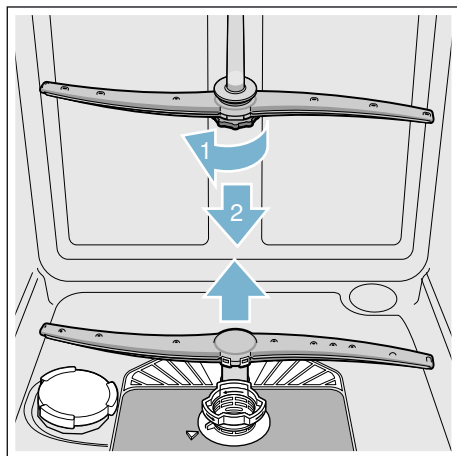


3. Odstraňte eventuální zbytky a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
4. Namontujte opět v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

## Ostříkovací ramena

Vápno a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [27].

1. Kontrolujte výstupní trysky ostříkovacích ramen z hlediska ucpaní.
2. Odšroubujte (1) horní ostříkovací rameno [23] a stáhněte směrem dolů (2).
3. Stáhněte nahoru spodní ostříkovací rameno [27].



4. Vyčistěte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Zajistěte ostříkovací ramena zaskočením nebo je pevně přišroubujte.

## Porucha, co je nutno udělat?

Podle zkušeností lze mnoho poruch, které se vyskytují v denním provozu, odstranit vlastními silami. To zajistí, že máte spotřebič opět rychle k dispozici. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

**Upozornění:** Pokud by se spotřebič během mytí nádobí z neznámých důvodů zastavil nebo nespustil, proveďte nejdříve funkci Přerušení programu (Reset) → "Obsluha spotřebiče" na straně 37.

### ⚠ Varování

**Neodbornými opravami nebo nepoužitím originálních náhradních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí!**

Opravy vždy nechejte provést odborníky. Pokud je nutná výměna některé součásti, vždy použijte originální náhradní díly.

## Poruchové hlášení

Některé poruchy jsou uvedeny na předním displeji [14] a jsou nabízeny možné naprawy (např. Znečistěný sítkový systém (E22) → Vyčistěte sítku).

## Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky jídel nebo cizí tělesa, které nebyly zachycené sítka, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda tehdy stojí nad sítka.

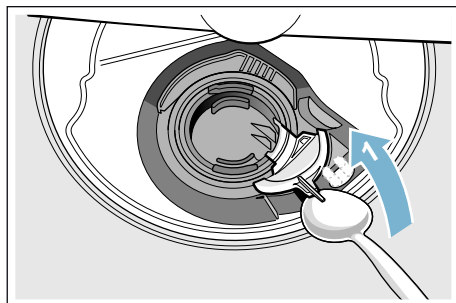
### Varování

#### Nebezpečí požárání!

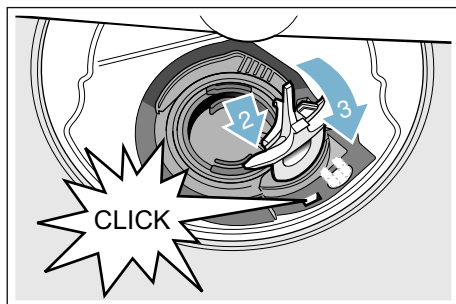
Ostré a špičaté předměty nebo skleněné střepy mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Cizí předměty vždy opatrně vyjměte.

### Čerpadlo odpadní vody vyčistíte takto:

1. Odpojte myčku nádobí od elektrické sítě.
2. Vyndejte horní [22] a spodní koš [31].
3. Vymontujte sítko [29].
4. Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.
5. Pomocí lžičky vyndejte kryt čerpadla (jak je vyobrazeno). Uchopte kryt čerpadla za přepážku a nadzvedněte šikmo směrem dovnitř (1). Kryt kompletně vyndejte.

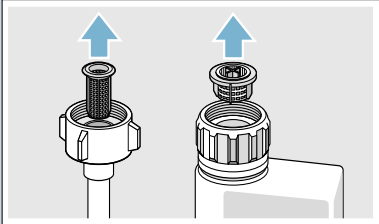


6. Zkontrolujte oběžné kolo na cizí tělesa a případně je odstraňte.
7. Umístěte kryt čerpadla do původní polohy (2) a k zajištění zaskočením jej tlačte směrem dolů (3).



8. Namontujte sítko.
9. Nasadte znovu koše.

## Tabulka závad

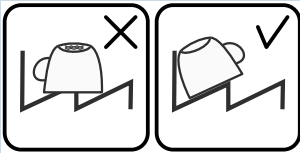
Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí chybový kód <b>E: 18</b> .	Přívodní hadice je přelomená.	Položte přívodní hadici bez přelomení.
	Vodovodní kohoutek je uzavřený.	Otevřete přívod vody.
	Vodovodní kohoutek je zaseknutý nebo zanesený vápnem.	Otevřete přívod vody. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10 l/min.
	Sítka v přívodu vody je ucpané.	Vypněte spotřebič. Vytáhněte zástrčku spotřebiče. Zavřete vodovodní kohoutek. Odšroubujte přípojku vody.
		
<p>Vyčistěte sítko v přívodní hadici. Našroubujte opět přípojku vody. Zkontrolujte těsnost. Zajistěte elektrické napájení. Zapněte spotřebič.</p>		
Svítlí chybový kód <b>E: 07</b> .	Nasávací otvor (na pravé vnitřní straně spotřebiče) je zakrytý nádobím.	Uložte nádobí tak, aby byl nasávací otvor volný.
Svítlí chybový kód <b>E: 12</b> .	Topné těleso je zanesené vápnem nebo znečištěné.	Vyčistěte spotřebič pomocí čističe myčky nebo odvápnovacího prostředkem. Provozujte myčku nádobí se změkčovacím zařízením a přezkontrolujte nastavení. → "Změkčovací zařízení / speciální sůl" na straně 22
Svítlí chybový kód <b>E: 14</b> .	Je aktivováno zamezení úniku vody.	Uzavřete vodovodní kohoutek.
Svítlí chybový kód <b>E: 15</b> .		Kontaktujte zák. servis a nahlašte chybový kód.
Svítlí chybový kód <b>E: 16</b> .	Přívod vody je otevřený.	
Svítlí chybový kód <b>E: 22</b> .	Znečištěná nebo ucpaná sítko [29].	Vyčistěte sítko. → "Sítko" na straně 43

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí chybový kód <b>E:24</b> .	Ucpaná nebo přelomená hadice odpadní vody.	Položte hadici bez přelomení, příp. odstraňte zbytky.
	Sifonová přípojka je ještě zavřená.	Zkontrolujte přípojku na sifonu a případně ji otevřete.
	Kryt čerpadla odpadní vody je volný.	Nechtě správně zapadnout kryt. → "Čerpadlo odpadní vody" na straně 45
Svítlí chybový kód <b>E:25</b> .	Zablokované čerpadlo odpadní vody nebo kryt čerpadla odpadní vody není zaskočený.	Vyčistěte čerpadlo a kryt správně zajistěte zaskočením. → "Čerpadlo odpadní vody" na straně 45
Svítlí chybový kód <b>E:27</b> .	Příliš nízké síťové napětí.	Žádná chyba spotřebiče, nechejte zkontrolovat síťové napětí a elektrickou instalaci.
V číslicové indikaci se zobrazí jiný kód chyby. ( <b>E:01</b> až <b>E:30</b> )	Pravděpodobně došlo k technické poruše.	Vypněte spotřebič vypínačem ZAP./VYP. <input type="checkbox"/> . Po krátké době spotřebič opětovně spusťte. Pokud problém vznikne znovu, zavřete vodovodní kohoutek, vytáhněte síťovou zástrčku. Kontaktujte zák. servis a nahlašte chybový kód.
Domácí síť se nevytvoří.	WLAN není u routeru aktivní.	Zkontrolujte bezdrátové připojení k síti Vašeho routeru.
Bliká ukazatel WLAN.	Připojení k domácí síti není k dispozici.	Na Vašem routeru aktivujte bezdrátovou síť.
Home Connect není možné správně provádět.	Možná chyba nastavení nebo technická porucha.	Respektujte dodané podklady aplikace Home Connect a údaje podpory.
Řízení energie se nespojí s řízením energie domovního systému.*	Spojení k řízení energie domovního systému není k dispozici.	Respektujte návod k použití řízení energie výrobce Vašeho domovního systému.
Svítlí ukazatel doplnění soli <input type="checkbox"/> 4 a/nebo leštidla <input type="checkbox"/> 3.	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Senzor nerozpozná tablety soli.	Použijte jinou speciální sůl.
Nesvítlí ukazatel doplnění soli <input type="checkbox"/> 4 a/nebo leštidla <input type="checkbox"/> 3.	Ukazatel doplnění je vypnutý.	Aktivování/deaktivování (kapitola "Změkčovací zařízení / speciální sůl" → Strana 22 nebo "Leštidlo" → Strana 24).
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/leštidla.	Zkontrolujte ukazatel doplnění, stavy naplnění.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## cs Porucha, co je nutno udělat?

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítilí ukazatel čistící program. *	Doporučuje se vyčištění spotřebiče.	Čistící program provádějte bez nádobí za použití speciálního čistícího prostředku. Po 3. proplachu ukazatel automaticky zhasne, aniž by bylo provedeno čistící program.
Po ukončení programu zůstane stát ve spotřebiči voda.	Sítkový systém nebo oblast pod sítky [29] je ucpaná.	Vyčistěte sítka a oblast pod sítky.
	Program ještě není ukončen	Počkejte na konec programu nebo proveďte Reset.
Nádobí není suché.	Žádné nebo příliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštadlo.
	Byl zvolen program bez sušení.	Zvolte program se sušením. → "Přehled programů" na straně 34
	Nahromadění vody v prohlubních nádobí a příborech.	Při uložení dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo.
		
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon.	Použijte jiné kombinované mycí prostředky s lepším výkonem sušení. Dodatečné použití leštidla zvyšuje sušicí výkon.
	Extra sušení pro zvýšení účinku sušení není aktivováno.	Aktivujte Extra sušení. → "Extra sušení" na straně 39
	Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo proces sušení ještě nebyl ukončen.	Počkejte na konec programu, příp. vyjměte nádobí teprve 30 min. po ukončení programu.
	Použitá ekologická leštidla má omezený sušicí výkon.	Použijte značkové leštadlo. Ekologické produkty mohou mít omezenou účinnost.
Plastové nádobí není suché.	Speciální vlastnosti plastu.	Plasty mají nižší tepelnou kapacitu a hůř se proto suší.
Příbory nejsou suché.	Příbory jsou v košíku na příbory nevhodně roztríděné.	Příbory pokud možno oddělte od sebe, zabraňte místům dotyku.
	Příbory jsou v příborové zásuvce nevhodně roztríděné.	Příbory správně roztrídte a pokud možno oddělte od sebe.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí



Porucha	Příčina	Odstranění
Vnitřní strany spotřebiče jsou po mycím cyklu mokré.	Žádná chyba spotřebiče.	Na základě principu sušení "kondenzační sušení", jsou kapky vody v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádané. Vlhkost ve vzduchu kondenzuje na vnitřních stěnách myčky nádobí, stéká dolů a odčerpává se.
Zbytky jídel na nádobí.	Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.	Uložte nádobí tak, aby byl k dispozici dostatečný volný prostor a ostričovací paprsky mohly dosáhnout povrchy nádobí. Zabraňte místům dotyku.
	Zabráněno otáčení ostričovacích ramen.	Uložte nádobí tak, aby nebránilo otáčení ostričovacích ramen.
	Trysky ostričovacích ramen jsou ucpané.	Vyčistěte trysky ostričovacích ramen. → "Čistění a údržba" na straně 41
	Sítka [29] jsou znečištěná.	Vyčistěte sítka. → "Čistění a údržba" na straně 41
	Nesprávně nasazená a/nebo nezaskočená sítka [29].	Nasadte správně sítka a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 38
	Příliš silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 38 Doporučení programu Eco 50° nebo Intenzivní.
	Vysoké, úzké nádoby nebudou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté.	Vysoké, úzké nádoby neukládejte příliš šikmo a do rohové oblasti.
Horní koš [22] není vpravo a vlevo nastavený na stejnou výšku.	Nastavte horní koš postranními pákami na stejnou výšku.	
* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí		

## cs Porucha, co je nutno udělat?

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky mycího prostředku	Víko komory pro mycí prostředek [33] je zablokováno kusy nádobí, víko se proto úplně neotevře.	Kusy nádobí nesmí být nad záchytnou miskou na tablety [24]. Toto nádobí může zablokovat komoru pro mycí prostředek a komora se úplně neotevře. → "Horní koš na nádobí" na straně 26 Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač vzduchu.
	Víko komory pro mycí prostředek [33] je blokováno tabletou.	Tableta se musí vložit naplocho a ne nastojato.
	V rychlém nebo krátkém programu byly použité tablety. Ve zvoleném krátkém programu nebude dosaženo doby rozpustnosti mycího prostředku.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá. Použijte práškový mycí prostředek nebo silnější program.
	Mycí účinek a chování při rozpouštění se snižuje při delší době uložení nebo je-li mycí prostředek silně zhrudkovatělý.	Vyměňte mycí prostředek.
Vodní skvrny na plastových kusech.	Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny.	Použijte silnější program (více výměn vody). Při uložení dbejte na šikmou polohu. Použijte leštidlo. Případně zvyšte nastavení změkčování vody.
Stíratelné nebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čistič pro domácí spotřebiče, ...) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Při "bílé povlaku" na dně zásobníku je změkčovací zařízení nastaveno na mezní hodnotu.	Zvyšte nastavení změkčovacího zařízení, příp. vyměňte mycí prostředek.
	Víko zásobníku na sůl [28] není utažené.	Víko zásobníku na sůl správně utáhněte.
	Pouze u sklenic: Začínající korozi skla lze jenom zdánlivě setřít.	Viz "Poškození sklenic a nádobí". → "Poškození sklenic a nádobí" na straně 25
* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí		

Porucha	Příčina	Odstranění
Bílé, těžce odstranitelné povlaky na nádobí, zásobníku nebo dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čističi pro domácí spotřebiče, ...) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody větší než 50°dH (8,9mmol/l).	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3in1 (3v1) nebo Bio/Eko mycí prostředky nejsou dostatečně účinné.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte oddělené prostředky (značkové mycí prostředky, sůl, leštidlo).
	Poddávkování mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo jej vyměňte.
	Zvolen příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš málo nebo nevhodný mycí prostředek.	Naplňte vhodný mycí prostředek se správným dávkováním.
	Příliš silně předmyté nádobí, sensorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmyvejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost sensoriky. → "Nastavení čidla" na straně 38 Doporučení programu Eco 50°
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky ve spotřebiči nebo na nerezovém nádobí.	Tvorba povlaku z látek obsažených v zelenině (např. ze zelí, celeru, brambor, nudlí, ...) nebo vody z vodovodu (např. mangan).	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čišťením. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Tvorba povlaku vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čišťením.
Barevné (žluté, oranžové, hnědé) lehce odstranitelné usazeniny ve vnitřním prostoru (přednostně v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vápno), "mýdlovatý"	Zkontrolujte funkci změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), příp. při použití kombinovaných mycích prostředků (tablet) aktivujte změkčování. → "Změkčovací zařízení / speciální sůl" na straně 22
Zabarvení plastových dílů ve vnitřním prostoru spotřebiče.	V průběhu životnosti myčky nádobí může dojít k zabarvení plastových dílů ve vnitřním prostoru.	Změny zabarvení jsou normální a nemají vliv na funkci myčky nádobí.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## cs Porucha, co je nutno udělat?

Porucha	Příčina	Odstranění
Zabarvení na plastových kusech.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš silně předmyté nádoby, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádoby nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 38 Doporučení programu Eco 50°
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a přístroích.	Příliš mnoho leštidla.	Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.
	Není naplněno leštadlo nebo příliš malé nastavení.	Naplňte leštadlo a zkontrolujte dávkování (doporučený stupeň 4-5).
	Zbytky mycího prostředku v části programu "Leštění". Víko komory pro mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí (víko se úplně neotevře).	Víko komory pro mycí prostředek nesmí být omezováno kusy nádobí. Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač vzduchu.
	Příliš silně předmyté nádoby, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádoby nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. → "Nastavení čidla" na straně 38 Doporučení programu Eco 50°
Začínající nebo již existující, ireverzibilní (trvalé) zakalení skla.	Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí, pouze vhodné proti mytí v myčce.	Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí. Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (doba po ukončení mycího cyklu). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (příp. o jeden stupeň nižší). Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.
Stopy rzi na přístroích.	Přístroje nejsou dostatečně odolné proti rezavění. Ostří nožů jsou často postižena silněji.	Používejte nerezavějící přístroje.
	Přístroje také zreziví, pokud se myjí společně s rezavějícími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádoby atd.).	Nemyjte žádné rezavějící díly.
	Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě, protože není pevně zašroubován uzávěr zásobníku pro sůl nebo se při doplňování soli rozsykala sůl.	Uzávěr zásobníku pro sůl pevně zavřete nebo rozsypanou sůl odstraňte.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Porucha	Příčina	Odstranění
Spotřebič není možné zapnout nebo ho obsluhovat.	Výpadek funkce.	Odpojte spotřebič od elektrické sítě; vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Počkejte nejméně 5 sekund, potom spotřebič připojte do elektrické sítě.
	Aktualizace softwaru se instaluje. *	Vyčkejte, dokud se instalace neukončí.
Spotřebič se neuvede do provozu.	Domovní pojistka není v pořádku.	Zkontrolujte pojistku.
	Není zastrčen síťový kabel.	Zajistěte, že je síťový kabel úplně zastrčen na zadní straně spotřebiče a do síťové zásuvky. Zkontrolujte funkčnost síťové zásuvky.
	Dvířka spotřebiče nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka.
Program se spustí samostatně.	Nečekali jste na ukončení programu.	Proveďte Reset.
Dvířka se dají jen obtížně otevřít.	Dětská pojistka je aktivovaná.	Deaktivujte dětskou pojistku. → "Dětská pojistka (zablokování dvířek) **" na straně 8
Dvířka nelze zavřít.	Zámek dvířek je přestaven.	Zavřete dveře s větším vynaložením síly.
	Zavření dvířka je omezeno v souvislosti s instalací.	Zkontrolujte vestavění spotřebiče: Dvířka nebo nástavbové díly nesmí při zavření na sebe narážet.
Víko komory pro mycí prostředek se nedá uzavřít.	Komora pro mycí prostředek nebo vedení víka je zablokováno slepenými zbytky mycího prostředku	Odstraňte zbytky mycího prostředku.
Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek [33] nebo v zachytné misce na tablety [24].	Ostříkovací ramena jsou zablokována kusy nádobí, mycí prostředek se proto nevypláchne.	Zajistěte, že se ostříkovací ramena volně otáčejí.
	Komora pro mycí prostředek byla při plnění vlhká.	Plňte mycí prostředek pouze do suché komory.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

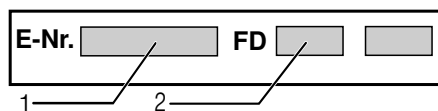
**cs** Porucha, co je nutno udělat?

Porucha	Příčina	Odstranění
Spotřebič se v programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou úplně zavřené.	Zavřete dvířka.
	Do zachytné misky na tablety neumísťujete žádné kusy nádobí nebo osvěžovač vzduchu. Horní koš tlačí proti vnitřní straně dvířek a brání spolehlivému zavření dvířek.	Zkontrolujte, není-li zadní stěna promáčknutá např. zásuvkou nebo nedemontovaným držákem hadice.
	Je přerušen přívod elektr. proudu a/nebo vody.	Obnovte přívod elektr. proudu a/nebo vody.
Tlukoucí zvuk plnicích ventilů.	Závislé na domovní instalaci, proto žádná chyba spotřebiče. Žádný vliv na funkci spotřebiče.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuk.	Ostříkovací rameno naráží do nádobí, nádobí není správně uloženo.	Uložte nádobí tak, aby ostříkovací ramena nenarážela do nádobí.
	Při malé náplni narážejí vodní paprsky přímo na vanu myčky.	Spotřebič více naplňte nebo nádobí v myčce rovnoměrně rozdělte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí stabilně uložte.
Tvoří se příliš mnoho pěny.	V zásobníku leštidla je prostředek na ruční mytí.	Zásobník na leštidlo okamžitě naplňte leštidlem.
	Rozlité leštidlo.	Odstraňte leštidlo hadrem.

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

## Zákaznický servis

Kdyby se Vám nepodařilo poruchu odstranit, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků. Kontaktní údaje nejbližšího zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto návodu k obsluze nebo v přiloženém seznamu zákaznických servisů. Při zavolání uveďte prosím číslo spotřebiče (E-Nr. = 1) a výrobní číslo (FD = 2), které najdete na typovém štítku **[35]** na dvířkách spotřebiče.



### Spolehněte se na kompetenci výrobce.

Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

## Instalace a připojení

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Udaje o přítoku a odtoku vody jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou uvedeny v následujících odstavcích, příp. v montážním návodu.

### Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Kontrola při dodání
2. Instalace
3. Přípojka pro odtok
4. Přípojka pitné vody
5. Elektrické připojení

### Rozsah dodávky

Při reklamaci se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo na náš zákaznický servis.

- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Montážní návod
- Stručný návod\*
- Záruka\*
- Montážní materiál
- Tlumič plechový kryt\*
- Gumová zástěrka\*
- Síťový kabel

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

### Bezpečnostní pokyny

Dodržte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "→ *"Při instalaci"* na straně 6".

## Dodání

Vaše myčka nádobí byla v závodě důkladně přezkoušena z hlediska její bezvadné funkce. Zůstaly při tom malé vodní skvrny. Zmizí po prvním mycím cyklu.

## Technické údaje

- **Hmotnost:**  
Maximálně 60 kg.
- **Napětí:**  
220–240 V, 50 Hz nebo 60 Hz.
- **Přípojná hodnota:**  
2000 - 2400 W.
- **Jištění:**  
10/16 A (UK 13 A).
- **Příkon:**  
Vypnutý stav (Po) 0,50 W.  
Nevypnutý stav (PI) 0,50 W.  
Propojený provoz  
připravenosti 2,00 W.  
Doba trvání nevypnutého stavu (TI) 0 min.  
Doba trvání propojeného provozu  
připravenosti 2 min.  
Dle nařízení (EU) č. 1016/2010,  
1059/2010, 1275/2008 a  
801/2013.  
Dodatečné funkce a nastavení  
mohou zvýšit příkon a časové údaje.
- **Tlak vody:**  
Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),  
maximálně 1 MPa (10 bar).  
Při vyšším tlaku vody: namontujte  
redukční tlakový ventil.
- **Přítokové množství:**  
Minimálně 10 litrů / minutu
- **Teplota vody:**  
Studená voda.  
U teplé vody:  
Maximální teplota 60 °C.
- **Kapacita:**  
12–15 sad nádobí (podle varianty  
vzbavení Vaší myčky nádobí).

## Postavení

Potřebné rozměry pro vestavění si převezměte z montážního návodu. Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky nádobí.

- Vestavné a integrované spotřebiče, které se dodatečně instalovaly jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod průchozí pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze beze všeho zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny do kuchyňské buňky.

## Přípojka pro odtok

1. Požadované pracovní kroky si zjistíte v montážním návodu, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
2. Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifónu.  
Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotaná do sebe a žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.



## Přípojka pitné vody

1. Připojte přípojku pitné vody podle montážního návodu pomocí přiložených dílů na vodovodní kohoutek.  
Dbejte na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomena, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.
2. Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

### Tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),  
maximálně 1 MPa (10 bar).

Při vyšším tlaku vody: namontujte redukční tlakový ventil.

### Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů / minutu

### Teplota vody:

Studená voda.

U teplé vody:


Maximální teplota 60 °C.

## Přípojka teplé vody \*

\* podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí

Myčku nádobí lze připojit na studenou nebo teplou vodu do max. teploty 60 °C. Přípojka na teplou vodu se doporučuje tehdy, je-li tato přípojka k dispozici z energeticky výhodné přípravy teplé vody a vhodné instalace, např. solárního zařízení s oběhovým vedením. Ušetří se při tom energie a čas. Pomocí nastavení "Teplá voda" můžete Vaši myčku nádobí optimálně přizpůsobit na provoz s teplou vodou. Přitom je doporučitelná teplota vody (teplota přívodní vody) nejméně 40 °C a nejvýše 60 °C. Připojení na teplou vodu se nedoporučuje, když se voda připravuje v elektrickém bojleru.


### Pro změnu nastavení:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP.  1.
2. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko   8, až se na předním displeji  14 zobrazí tento text:

**Listování s < >**


**Nastavení s - +**

**Opuštění s Nastav. 3 s**

3. Stiskněte tlačítko >  12 tolikrát, až se na předním displeji  14 zobrazí přípojka vody.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek - +  6 proveďte nastavení.
5. Na 3 sekundy stiskněte infotlačítko   8.

Nastavená hodnota se uloží ve spotřebiči.

## Připojení k elektrické síti

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [35]
- Síťová zásuvka musí být v blízkosti spotřebiče a být volně přístupná také po vestavění. Není-li po vestavění síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce smějí provádět pouze odborníci.
- Prodloužení síťového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití chrániče s chybovým proudem se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento zaručuje splnění současně platných předpisů.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** při připojeném napájení proudem.

## Demontáž







### Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
5. Demontujte, je-li k dispozici, soklové prkno.
6. Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

## Přeprava

Vyprázdněte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

### Myčka nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:

1. Otevřete přívod vody.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
3. Zvolte program s nejvyšší teplotou. Na předním displeji  se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
4. Stiskněte tlačítko START . Spustí se běh programu.
5. Po cca 4 minutách stiskněte tlačítko START  tak dlouho, až se na předním displeji  zobrazí hlášení "Program byl přerušen"/"Připraven za 1 min.". Průběh programu trvá cca 1 minutu. Na předním displeji se zobrazí "Hotovo".
6. Vypněte vypínač ZAP./VYP. .
7. Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

**Upozornění:** Přepravujte spotřebič pouze ve svislé poloze tím se do řízení stroje nedostane žádná zbytková voda a nezpůsobí chybný běh programu.

## Zabezpečení proti zamrznutí

Stojí-li spotřebič v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič úplně vypustit (viz "Přeprava").



Spojte svůj domácí spotřebič s budoucností.

Quick Start Guide

Home  
connect

# Ve Vaší domácnosti právě začíná budoucnost! Jsme rádi, že používáte Home Connect \*

Gratulujeme k Vašemu domácímu spotřebiči zitrška, který Vám již dnes usnadní a zpříjemní Vaš vřední den.

## Pohodlnější.

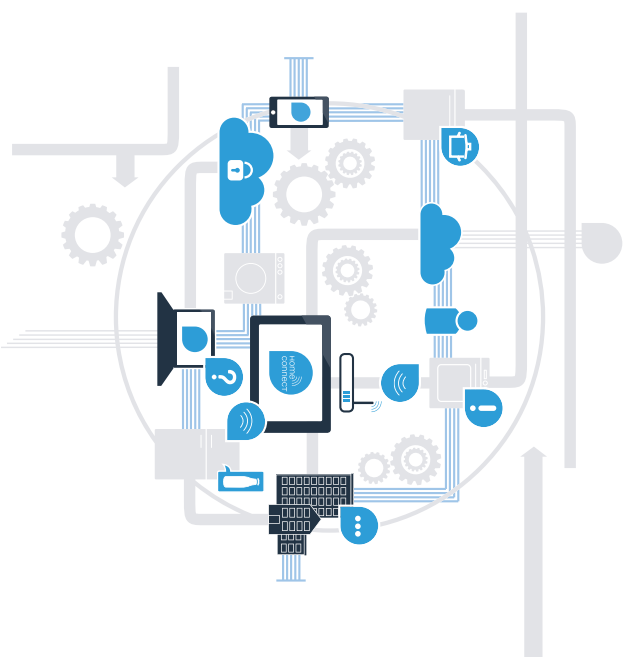
Pomocí aplikace Home Connect můžete své domácí spotřebiče ovládat, kdy chcete a kde chcete. Zcela snadno a intuitivně pomocí smartphonu nebo tabletového počítače. Ušetříte si tak zacházky a čekání a máte tak více času na věci, které jsou pro Vás opravdu důležité.

## Snadnější.

Nastavení obsluhy jako jsou signální tóny nebo individuální programy jednoduše pomocí aplikace na přehledném dotykovém displeji. Je to jednodušší a přesnější než přímo na spotřebiči a Vy máte všechna data, návody k použití a velké množství pomocných videí přímo k dispozici.

## Propojenější.

Nechte se inspirovat a objevte velké množství dodatečných nabídek, které jsou uzpůsobené přesně pro Vaše spotřebiče: sbírky receptů, rady k použití spotřebiče a mnohem více dalších informací. Vhodné příslušenství si můžete kdykoliv objednat několika kliknutími.



\* Dostupnost funkce Home Connect Funktion závisí na dostupnosti služby Home Connect ve Vaší zemi.  
Služby Home Connect nejsou dostupné v každém státě. Další informace viz [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

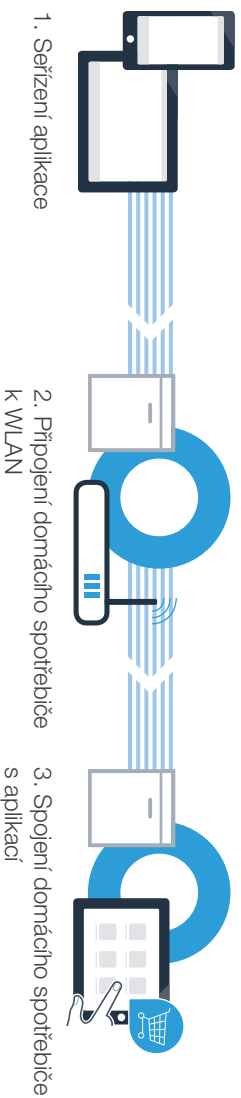
# Jaké jsou předpoklady pro spojení Vašeho domácího spotřebiče s aplikací Home Connect?

- Smartphone nebo tabletový počítač vybavený aktuální verzí příslušného operačního systému.
  - Příjem domácí sítě (WLAN) na místě spotřebiče.
- Název a heslo Vaší domácí sítě (WLAN):**

Název sítě (SSID): \_\_\_\_\_

Heslo (Key): \_\_\_\_\_

## Tři kroky ke snadnějšímu všednímu dni:



# Krok č. 1: Provedte nastavení aplikace Home Connect



**A** Na Vašem smartphonu nebo tabletu otevřete App Store (zařízení Apple) resp. Google Play Store (zařízení Android).



**B** Zadejte hledaný pojem „Home Connect“.



**C** Zvolte aplikaci Home Connect a instalujte ji na svém smartphonu nebo tabletovém počítači.



**D** Spustíte aplikaci a zřídíte svůj přístup Home Connect. Aplikace Vás provede procesem přihlášení. Poté si poznačíte svou e-mailovou adresu a heslo.



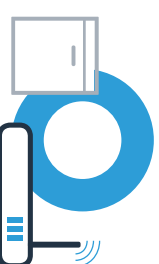
**Přístupová data Home Connect:**

E-mail: \_\_\_\_\_

Heslo: \_\_\_\_\_



Dostupnost zkontrolujte na stránkách [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)



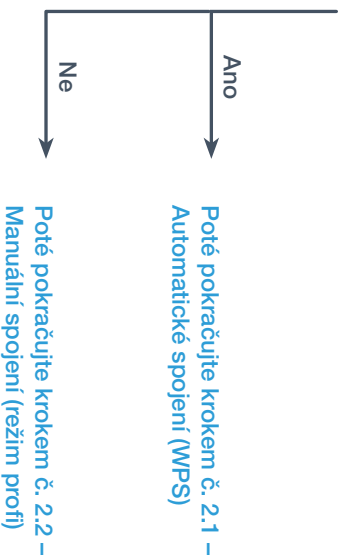
## Krok č. 2 (první uvedení do provozu): Spojte svůj domácí spotřebič s Vaší domácí sítí (WLAN)

- A** Zapojte spotřebič a zapněte ho.



- B** Zkontrolujte, zda router Vaší domácí sítě disponuje funkcí WPS (automatické připojení).  
Některé routery mají například tlačítko WPS. (Informace viz příručka Vašeho routeru.)

- C** Má Vaš router k dispozici funkci WPS (automatické připojení)?





## Krok č. 2.1: Automatické připojení Vaší myčky nádobí k Vaší domácí síti (WLAN)



- A** Pro spuštění asistenta Home Connect stiskněte tlačítko dálkového startu na Vaší myčce nádobí.



Příkladná vyobrazení.

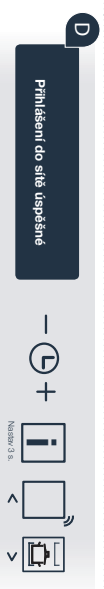
- B** Postupujte podle pokynů na displeji Vaší myčky nádobí a vždy potvrďte tlačítkem „+“, až se na displeji zobrazí „**Stiskněte tlačítko WPS na routeru.**“



- C** Během prvních 2 minut aktivujte funkci WPS na routeru Vaší domácí sítě. (Některé routery mají např. tlačítko WPS/WLAN. Informace viz příručka Vašeho routeru.)



- D** Je-li vytvořeno spojení, zobrazí se „**Přihlášení do sítě úspěšné**“ a „**Připojení k aplikaci**“ na displeji myčky nádobí. **Poté pokračujte krokem č. 3.**



Na displeji se zobrazí hlášení: „**Přihlášení do sítě neúspěšné**“.

Během 2 minut nebylo možné navázání spojení. Zkontrolujte, zda se Vaše myčka nádobí nachází v dosahu domácí sítě (WLAN) a postup popř. opakujte nebo proveďte manuální spojení, viz krok č. 2.2.



## Krok č. 2.2: Manuální připojení Vaší myčky nádobí k Vaší domácí síti (WLAN)



Při manuálním připojení vytvoř Vaše myčka nádobí vlastní síť WLAN (Access Point), do které se navolíte Vaším smartphonem nebo tabletovým počítačem.

- A** Držte po dobu 3 sekund stisknuto tlačítko Info/setup na Vaší myčce nádobí.
- B** Listujte tlačítkem „<“ nebo „>“, až se v menu na displeji zobrazí „Wi-Fi vyp.“.



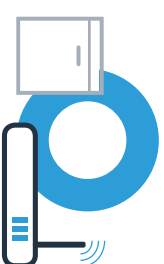
- C** Pro zapnutí funkce Wi-Fi stiskněte tlačítko „+“.
- Nyní je na displeji zobrazeno „Wi-Fi zap.“. Jakmile je funkce Wi-Fi aktivována, pak již tento postup nemusíte provádět.



- D** Listujte tlačítkem „<“ nebo „>“ v menu, až se na displeji zobrazí „Přihlášení do sítě“.



## Krok č. 2.2: Manuální připojení Vaší myčky nádobí s vaší domácí sítí (WLAN)



**E** Pro manuální přihlášení do sítě stiskněte tlačítko „-“.

**F** Na displeji se zobrazí „**Spojte svůj mobilní přístroj se sítí Home Connect**“. Vaše myčka nádobí nyní seřadí vlastní síť WLAN (SSID) „HomeConnect“, ke které máte možný přístup pomocí Vašeho smartphonu nebo tabletového počítače.



**G** Za tímto účelem přejděte do obecné nabídky nastavení Vašeho smartphonu nebo tabletového počítače (mobilního přístroje) a vyvolejte nastavení WLAN.



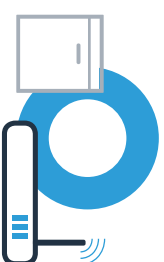
**H** Spojte svůj smartphonu nebo tabletový počítač se sítí WLAN (SSID) „**HomeConnect**“ (heslo WLAN [Key] zní taktéž „HomeConnect“). Navazování spojení může trvat až 60 sekund!



**I** Po úspěšném připojení otevřete na Vašem smartphonu nebo tabletovém počítači aplikaci Home Connect.



## Krok č. 2.2: Manuální připojení Vaší myčky nádobí s vaší domácí sítí (WLAN)



- J** Aplikace nyní několik sekund hledá Vaši myčku nádobí. Jakmile je myčka nádobí (domácí spotřebič) nalezena, budete – pokud se tak již nestalo – vyzváni k zadání názvu sítě (SSID) a hesla (Key) Vaší domácí sítě (WLAN) v příslušných polích.



- K** Postupujte výhradně podle pokynů v aplikaci Home Connect.



- L** Na displeji Vaší myčky nádobí se nyní zobrazí „**Připojení k síti úspěšné**“.  
**Poté pokračujte krokem č. 3.**

Pokud nebylo možné vytvoření připojení, podržte po dobu 3 sekund stisknuto tlačítko Start na Vaší myčce nádobí. Poté opětovně spusťte manuální přihlášení Vaší myčky nádobí do sítě bodem **E**



## Krok č. 3: Spojte svou myčku nádobí s aplikací Home Connect



**A** Na myčce nádobi stiskněte tlačítko „+“.  
(Při automatickém přihlášení do sítě tento krok odpadá.)

**B** Na displeji Vaší myčky nádobi je nyní zobrazeno „Připojení k aplikaci“ resp. „Potvrzení připojení v aplikaci“.

**C** Pro spuštění procesu stiskněte na myčce nádobi tlačítko „+“.

**D** Nyní máte 2 minuty na to, abyste v aplikaci Home Connect na Vašem smartphonu nebo tabletovém počítači přidali Vaši myčku nádobí, jakmile zde bude zobrazena.

**E** Pokud se myčka nádobi nezobrazí automaticky, stiskněte v aplikaci „Hledat domácí spotřebiče“ a poté „Připojt domácí spotřebiče“.

**F** Za účelem potvrzení spojení a ukončení postupujte podle posledních pokynů aplikace.



## Krok č. 3: Spojte svou myčku nádobí s aplikací Home Connect



Rada k použití: Pokud chcete spotřebič spustit pomocí aplikace, stiskněte na myčce nádobí tlačítko dálkového startu (viz graf vpravo). Je-li funkce aktivována, bliká nad tlačítkem světlo.



**Úspěšně jste provedli spojení se svým spotřebičem. Nyní můžete využívat všechny výhody aplikace Home Connect!**

**Na displeji se zobrazí „Spojení se nezdařilo“:**

Zkontrolujte, zda se Váš smartphone nebo tabletový počítač nachází v domácí síti (WLAN).

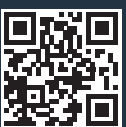
Opakujte postupy uvedené v kroku č. 3.



**Home Connect:** se silnými partnery snadno  
do budoucnosti propojené v síti.



Máte dotazy nebo chcete kontaktovat  
servisní linku Home Connect?  
Navštivte naše stránky  
[www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)



**Home Connect je služba společnosti Home Connect GmbH.**

Apple App Store a iOS jsou značky společnosti Apple Inc.  
Google Play Store a Android jsou značky společnosti Google Inc.  
Wi-Fi je značka Wi-Fi Alliance.



9001212027 (9608) MH CS

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek k **běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na <http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.



## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemístováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: [siemens.spotrebice@bshg.com](mailto:siemens.spotrebice@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



SIEMENS



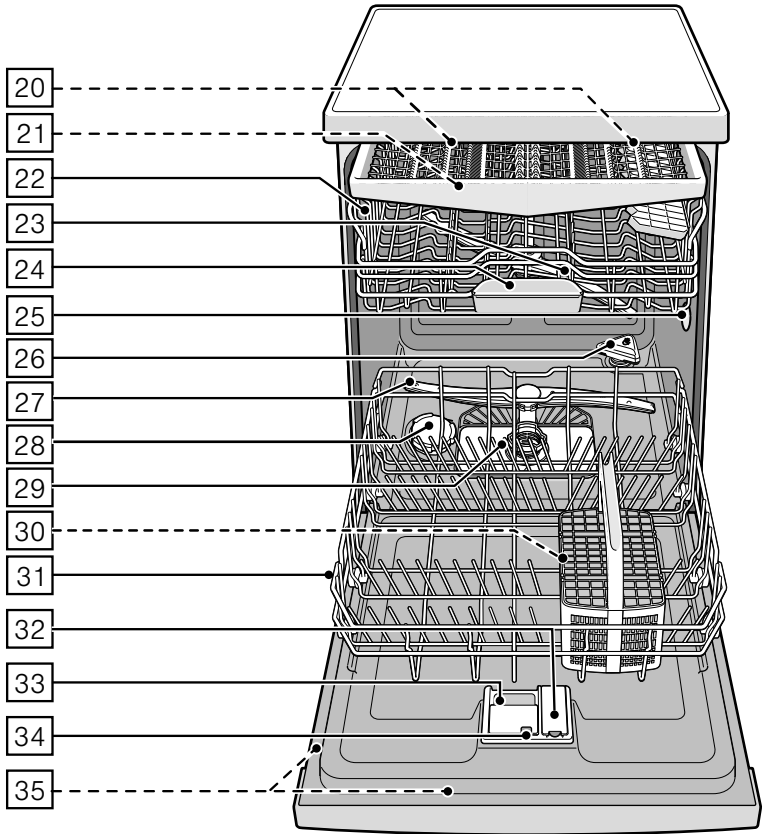
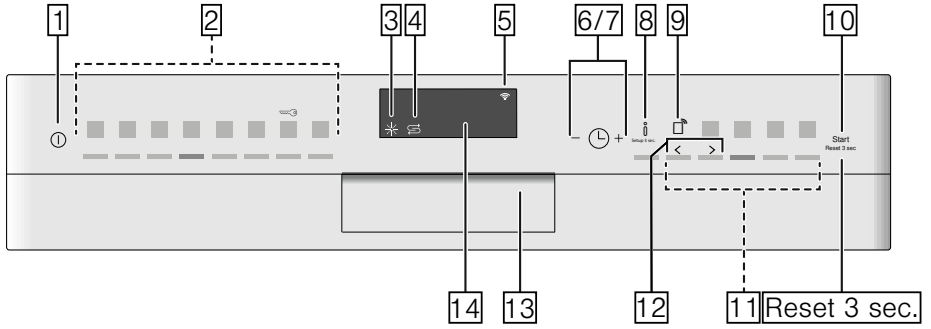
# Umývačka riadu

SN.../SX...






[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

sk Návod na používanie

Register  
your  
product  
online



# Obsah

	<b>Používanie v súlade s určením</b> . . . . .	<b>5</b>		<b>Home Connect</b> . . . . .	<b>18</b>
	<b>Bezpečnostné upozornenia</b> . . . .	<b>6</b>	Tlačidlo Info . . . . .	18	
Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky . . . . .	6		Nastavenie aplikácie . . . . .	18	
Pri dodávke . . . . .	6		Nastavenie aplikácie Home Connect . . . . .	18	
Pri inštalácii . . . . .	6		Wi-Fi . . . . .	18	
V každodennej prevádzke . . . . .	8		Prihlásenie v sieti . . . . .	19	
Zámok dverí . . . . .	8		Spojť s aplikáciou . . . . .	19	
Dotykový uzáver . . . . .	10		Tlačidlo diaľkového štartu . . . . .	20	
V prípade poškodenia . . . . .	10		Wi-Fi bez spojenia so serverom		
Pri likvidácii . . . . .	10		Home Connect . . . . .	21	
	<b>Ochrana životného prostredia</b> . . . . .	<b>12</b>	Diaľková diagnostika . . . . .	21	
Obal . . . . .	12		Nastavenie energetického manažéra . . . . .	21	
Staré spotrebiče . . . . .	12		Aktivácia energetického manažéra . . . . .	22	
	<b>Oboznámenie sa so spotrebičom</b> . . . . .	<b>13</b>	Deaktivácia energetického manažéra . . . . .	22	
Ovládací panel . . . . .	13		Vyhľadanie o zhode . . . . .	23	
Vnútorný priestor spotrebiča . . . . .	13			<b>Zariadenie na zmäkčovanie vody / špeciálny sol'</b> . . . . .	<b>23</b>
Tlačidlo Info . . . . .	14		Tabuľka tvrdosti vody . . . . .	23	
Nastavenie času . . . . .	14		Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody . . . . .	24	
Prvé uvedenie do prevádzky . . . . .	15		Používanie špeciálnej soli . . . . .	24	
Nastavenia . . . . .	16		Umyvací prostriedok se zložkou soli . . . . .	25	
			Vypnutie indikátora zmäkčovania . . . . .	25	

 <b>Leštiaci prostriedok</b> . . . . .	<b>25</b>	 <b>Doplnkové funkcie</b> . . . . .	<b>38</b>
Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku . . . . .	26	Úspora času (VarioSpeed Plus) . . . . .	38
Vypnutie indikátora dopĺňania leštiaceho prostriedku . . . . .	27	Polovičná náplň . . . . .	38
 <b>Riad</b> . . . . .	<b>27</b>	HygienePlus (HygienePlus) . . . . .	38
Nevhodné do umývačky . . . . .	27	Intenzívna zóna . . . . .	38
Poškodenie skla a riadu . . . . .	27	Extra sušenie . . . . .	38
Vkladanie riadu . . . . .	27	Leštiace sušenie . . . . .	38
Horný kôš na riad . . . . .	28	Úspora energie . . . . .	38
Dolný kôš na riad . . . . .	28	 <b>Obsluha spotrebiča</b> . . . . .	<b>39</b>
Košík na príbor . . . . .	29	Údaje o programoch . . . . .	39
Zásuvka na príbor . . . . .	29	Zmena nastavenia . . . . .	39
Etažér . . . . .	30	Aquasenzor . . . . .	39
Sklápacie držiaky . . . . .	30	Sušenie zeolitom . . . . .	40
Držiak na malé predmety . . . . .	30	Indikácia času . . . . .	40
Etažér nože . . . . .	31	Nastavenie senzoru . . . . .	40
Ostrekovacia hlava pre plechy na pečenie . . . . .	31	Extra sušenie . . . . .	40
Vyberanie riadu . . . . .	32	Ecoprognóza . . . . .	40
Nastavenie výšky koša . . . . .	32	Auto Power Off . . . . .	41
 <b>Umývací prostriedok</b> . . . . .	<b>34</b>	Emotion Light . . . . .	41
Naplňte umývací prostriedok . . . . .	34	Zmena štartového programu . . . . .	41
Kombinované umývacie prostriedky . . . . .	35	Hlasitosť zvuk. signálu . . . . .	41
 <b>Prehľad programov</b> . . . . .	<b>36</b>	Hlasitosť tlačidel . . . . .	41
Výber programu . . . . .	37	Uvítanie . . . . .	41
Upozornenia pro testovací ústavy . . . . .	37	Nastavenie z výroby . . . . .	41
		Zapnutie spotrebiča . . . . .	42
		Časová predvoľba . . . . .	42
		Koniec programu . . . . .	42
		Vypnutie spotrebiča . . . . .	42
		Prerušenie programu . . . . .	43
		Zrušenie programu . . . . .	43
		Zmena programu . . . . .	43



## Čistenie a údržba . . . . . 43

Celkový stav umývačky riadu . . . . .	43
Čistenie spotrebiča . . . . .	44
Špeciálna soľ a leštiaci prostriedok . . . . .	45
Sitká . . . . .	45
Ostrekovacie ramená . . . . .	46



## Porucha - čo robiť? . . . . . 46

Hlásenie o poruchách . . . . .	47
Čerpadlo odpadovej vody . . . . .	47
Tabuľka porúch . . . . .	48



## Zákaznícky servis . . . . . 58



## Inštalácia a pripojenie . . . . . 58

Obsah dodávky . . . . .	58
Bezpečnostné upozornenia . . . . .	58
Dodávka . . . . .	59
Technické údaje . . . . .	59
Zostavu . . . . .	59
Prípojka pre odtok . . . . .	59
Prívod pitnej vody . . . . .	60
Prívod teplej vody . . . . .	60
Elektrické pripojenie . . . . .	61
Demontáž . . . . .	61
Preprava . . . . .	61
Opatrenia proti zamrznutiu (Vyprázdnenie spotrebiča) . . . . .	61



## Používanie v súlade s určením

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a domácom prostredí.
- Umývačku používajte iba v domácnosti a na účely, na ktoré je určená: na umývanie riadu v domácnosti.
- Táto umývačka je určená na použitie v maximálnej nadmorskej výške 2500 metrov.

## **Bezpečnostné upozornenia**

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### **Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky**

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a návod na montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.

Všetky podklady starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie alebo prípadného ďalšieho majiteľa.

Návod na obsluhu si môžete zdarma stiahnuť na našej internetovej stránke. Príslušnú internetovú adresu nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

### **Pri dodávke**

1. Obal a umývačku riadu ihneď skontrolujte, či sa na nich nevyskytujú škody spôsobené prepravou. Poškodené spotrebiče neuvádzajte do prevádzky, ale poraďte sa s dodávateľom.
2. Obal riadne zlikvidujte.
3. Obal a jeho časti nenechávajte na hranie deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía v kartónoch alebo fóliách.

### **Pri inštalácii**

- Vezmite na vedomie, že zadná strana umývačky po inštalácii nie je voľne prístupná (ochrana pred dotykom z dôvodu horúceho povrchu).
- Umiestnenie a pripojenie vykonajte podľa návodu na inštaláciu a montáž.
- Umývačka riadu nesmie byť pri inštalácii zapojená do siete.
- Zabezpečte, aby bol v elektroinštalácii domácnosti podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.



- Údaje o elektrickom pripojení sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku [35] umývačky.
- V prípade, že dôjde k poškodeniu sieťového prívodu spotrebiča, musí sa tento vymeniť zvláštnym sieťovým prívodom. V záujme vyhnutia sa nebezpečenstvu smiete kupovať sieťový prívod iba u služby zákazníkom.
- Ak bude umývačka riadu zabudovaná do skrinky vo výške, musí sa riadne a dodatočne upevniť.
- Ak bude umývačka zabudovaná pod alebo nad inými domácimi spotrebičmi, dodržte informácie o zabudovaní v kombinácii s umývačkou riadu podľa montážneho návodu jednotlivých spotrebičov.
- Popritom dodržte aj montážne návody pre umývačku riadu, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku všetkých spotrebičov.
- Keď nie sú k dispozícii informácie alebo montážny návod neobsahuje zodpovedajúce pokyny, musíte sa obrátiť na výrobcov týchto spotrebičov, aby ste zabezpečili, že môžete umývačku zabudovať nad alebo pod týmito spotrebičmi.
- Ak nemôžete dostať informácie od výrobcu, nesmiete umývačku zabudovať nad alebo pod týmito spotrebičmi.
- Keď zabudujete nad umývačkou riadu mikrovlnú rúru, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlny.
- Podstavné spotrebiče alebo zabudovateľné spotrebiče zabudujte iba pod spojitú pracovnú dosku, ktoré sú zoskrutkované so susediacimi skrinkami, aby ste zabezpečili stabilnú polohu spotrebiča.
- Neinštalujte tento spotrebič v blízkosti zdrojov tepla (vykurovacích telies, zásobníkov tepla, pecí alebo iných zariadení, vytvárajúcich teplo) a nezabudovávajújte ho pod varnú dosku.

- Dbajte na to, že na tepelných zdrojoch (napr. inštalácia vykurovania/inštalácia prívodu teplej vody) alebo horúcich častiach spotrebiča môže dôjsť k roztaveniu izolácie sieťového prívodu umývačky riadu. Nikdy neprivedte sieťový prívod umývačky riadu do kontaktu s tepelnými zdrojmi alebo horúcimi časťami spotrebiča.
- Po umiestnení spotrebiča musí byť zástrčka voľne prístupná. → "*Elektrické pripojenie*" na strane 61
- V niektorých modeloch: Kryt z umelej hmoty na prípojke vody obsahuje elektrický ventil. V privodovej hadici sa nachádzajú privodové vedenia. Privodovú hadicu nepreseknite. Kryt z umelej hmoty neponárajte do vody.

## V každodennej prevádzke

Dodržte bezpečnostné pokyny a návody na použitie na obaloch umývacích a leštiacich prostriedkov.

Zohľadnite, aby sa bezpečnostné pokyny dodržiavali aj vtedy, keď prístroj obsluhujete cez aplikáciu Home Connect a pritom ste mimo dohľadu. Zohľadnite tiež pokyny v aplikácii.

## Detská poistka (záмок dverí) \*

Detská poistka (záмок dverí) chráni deti pred možným nebezpečenstvom, ktoré umývačka riadu môže spôsobiť.

## Varovanie

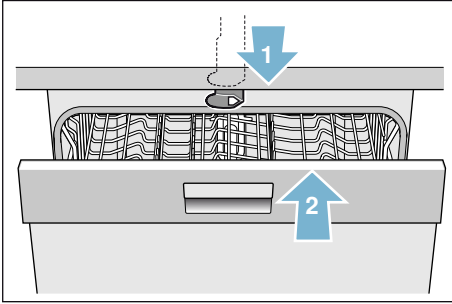
### Nebezpečenstvo udusenía!

Deti by sa mohli v umývačke zatvoriť a udusiť. Zatvorte dvere spotrebiča vždy úplne, keď opustíte umývačku riadu.

### Aktivujte detskú poistku (záмок dverí) takto:

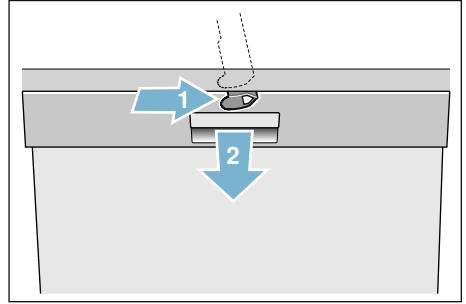
1. Zatiahnite záves detskej poistky k sebe (1).
2. Zatvorte dvere (2).

Detská poistka je aktivovaná.



### Otvorte dvere s aktivovanú detskou poistkou (zámkom dverí) takto:

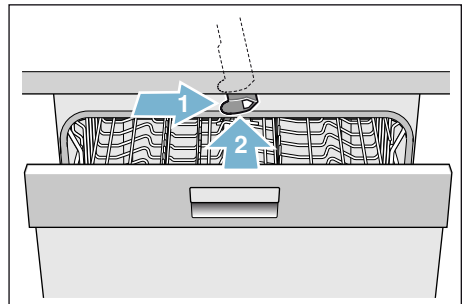
1. Zatlačte záves detskej poistky doprava (1).
2. Otvorte dvere (2).



### Deaktivujte detskú poistku (záмок dverí) takto:

1. Zatiahnite záves detskej poistky doprava (1).
2. Zatiahnite záves detskej poistky doprava (2).

Detská poistka je deaktivovaná.




\* podľa varianty vybavenia  
Vášho umývačky riadu


## Detská poistka (dotykový uzáver)

Umývačku riadu môžete zabezpečiť proti neúmyselnému zrušeniu programu (napríklad chybná obsluha deťmi).

### Takto aktivujete dotykový uzáver:

1. Spustíte požadovaný program.
2. Tlačidlo  držte stlačené cca 4 sekundy.  
Na čelnom displeji sa zobrazí „aktívna detská poistka“.  
Dotykový uzáver je aktivovaný.

Ak sa počas chodu programu stlačí ľubovoľné tlačidlo, na čelnom displeji sa zobrazí „aktívna detská poistka“.  
Zrušenie programu (Reset) nie je možné.

Keď chcete **deaktivovať** blokovanie tlačidiel, držte tlačidlo  cca 4 sekundy stlačené, kým na čelnom displeji nezhasne „aktívna detská poistka“.

S ukončením programu sa zruší dotykový uzáver. Pri výpadku napájania zo siete dotykový uzáver zostane zachovaný. Pri každom novom spustení programu sa dotykový uzáver musí opäť aktivovať.

## V prípade poškodenia

- Opravy a zásahy smú prevádzať iba odborníci. K tomu musí byť spotrebič odpojený zo siete. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku. Zatvorte vodovodný kohútik.
- Pri poškodeniach, špeciálne ovládacieho panelu (trhliny, dierky, vylomená tlačidlá) alebo narušenie funkcie dvere, spotrebič nesmiete použiť. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku. Zatvorte prívod vody, zavolajte službu zákazníkom.

## Pri likvidácii

1. Ihneď zabráňte možnému použitiu spotrebičov, ktoré už doslúžili, aby ste tým predišli úrazom.
2. Spotrebič riadne zlikvidujte.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo poranenia!**

- Umývačka riadu by mala byť otvorená krátkodobo pri vkladaní a vyberaní, aby sa predišlo zraneniam pri zakopnutí.
- Nože a ostatné kuchynské pomôcky s ostrými hrotmi sa musia ukladať do košíka na príbor\* [30] hrotmi nadol alebo na etažér nože\* alebo v zásuvku na príbor\* [21] vo vodorovnej polohe.
- Na otvorené dvere si nesadajte, ani na ne nestavajte.
- U voľne stojacich spotrebičov dbajte na to, aby koše neboli preplnené. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Ak nie je spotrebič umiestnený vo výklenku, a tým je prístupná bočná stena, musí byť časť dverí s pántmi z bezpečnostných dôvodov zakrytý (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako osobitné príslušenstvo v autorizovaných servisných alebo v odbornej predajni.

\* podľa varianty vybavenia  
Vášho umývačky riadu

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo výbuchu!**

Do priestoru na umývanie nedávajte rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo obarenia!**

Počas prebiehania programu otvárajte dvere veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo vystreknutia horúcej vody zo spotrebiča.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo pre deti!**

- Používajte, pokiaľ existuje, detskú poistku.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom alebo ho obsluhovať.
- Umývací prostriedok a leštidlo držte mimo dosahu detí. Môžu spôsobiť poleptanie úst, hltana a očí alebo viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Malé predmety môžu byť v umývačke riadu, ktoré by deti mohli pohlcovať, a voda vo vnútornom priestore nie je pitná, môžu sa v nej nachádzať zbytky umývacieho prostriedku.

- Dbajte na to, aby deti nesiahli do misky na zachytávanie tabliet [24]. Malé prsty by mohli uviaznuť v drážkach.
- Ak je spotrebič zabudovaný vo výške, dbajte pri otváraní a zatváraní dverí na to, aby si deti nespôsobili pricviknutie alebo pomliaždenie medzi dverami umývačky a skrinky, ktorá je pod ňou.
- Deti by sa mohli v zariadení zatvoriť (nebezpečenstvo udusenía) alebo by sa mohli ocitnúť v iných nebezpečných situáciách. Ak spotrebič už doslúžil preto: Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, sieťový kábel prestrihnite a odstráňte. Zámok na dverách zneškodnite natoľko, aby sa dvere už nedali zatvoriť.



## Ochrana životného prostredia

Taktiež obaly nových spotrebičov, ako aj staré spotrebiče, obsahujú drahocenné suroviny a opätovne využiteľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé časti roztriedené podľa druhov.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa poinformujte u odborného predajcu alebo na orgánoch obecnej alebo mestskej správy.

### Obal

Všetky umelohmotné časti spotrebiča sú označené medzinárodne normovaným skráteným označením (napr. „PS” polystyrén). Pomocou nich ich možno pri likvidácii triediť podľa čistých druhov plastov.

Dodržte bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri dodávke” → *Strana 6*.

### Staré spotrebiče

Dodržte bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri likvidácii” → *Strana 10*.



Tento spotrebič je vybavený označením v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o doslúžilých elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica stanovuje rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.



## Oboznámenie sa so spotrebičom

Zobrazenia ovládacieho panelu a vnútorného priestoru spotrebiča sú na obálke vpredu. V texte sa odkazuje na jednotlivé pozície.

### Ovládací panel

- 1 Vypínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ
- 2 Programové tlačidlá \*\*
- 3 Indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku
- 4 Indikátor dopĺňania soli
- 5 Indikátor WLAN
- 6 Nastavovacie tlačidlá
- 7 Časová predvoľba
- 8 Tlačidlo Info Info
- 9 Tlačidlo diaľkového štartu
- 10 Tlačidlo START
- 11 Doplnkové funkcie/programové tlačidlá \*\*
- 12 Tlačidlo < >
- 13 Otváranie dverí
- 14 Indik. čeln. displeja \*

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

\*\* Počet podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu






### Vnútorný priestor spotrebiča

- 20 Vnútorné osvetlenie \*
- 21 Zásuvka na príbor \*
- 22 Horný kôš na riad
- 23 Horné ostrekovacie rameno
- 24 Miska na zachytávanie tabliet
- 25 Nasávací otvor
- 26 Výfukový otvor (zásobník na zeolit)
- 27 Dolné ostrekovacie rameno
- 28 Zásobník na špeciálnu soľ
- 29 Sitká
- 30 Košík na príbor \*
- 31 Dolný kôš na riad
- 32 Zásobník na leštidlo
- 33 Zásobník na umývací prostriedok
- 34 Uzáver zásobníka na umývací prostriedok
- 35 Typový štítok

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

## Tlačidlo Info Setup 3 sec.





Stláčaním tlačidla Info  môžete zvoliť dodatočné informácie o programe.

1. Stlačte tlačidlo Info  .
2. Stlačte programové tlačidlo. Informácie o zvolenom programe sa zobrazia na čelnom displeji .
3. Pre opustenie stlačte tlačidlo Info  .

## Nastavenie času

Pri prvotnom uvedení do prevádzky sa čas spustí o 12:00 hod.







### Tak nastavte čas:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené   3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:

**Listovanie s < >**

**Nastavenie s - +**

**Opustenie s Setup 3 sec.**

3. Tlačidlo >  stláčajte tak dlho, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nastavenie času.
4. Nastavovacími tlačidlami + -  vykonajte nastavenie. Dlhším stláčaním nastavovacích tlačidiel - +  sa zmenia hodnoty nastavenia v 10-minútových krokoch.
5. Stlačte tlačidlo Info   na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

**Upozornenie:** Ak bol spotrebič dlhší čas bez prúdu, čas sa spustí o 12:00 hod. Nastavte čas.



## Prvé uvedenie do prevádzky

Pri prvom zapnutí spotrebiča sa priamo zobrazia nastavenia na prvé uvedenie do prevádzky.

**Upozornenie:** Ak ste pri prvom uvedení do prevádzky zvolili HomeConnect, ďalšie nastavenia uskutočnite prostredníctvom aplikácie umývačky riadu.

Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

Na čelnom displeji [14] sa zobrazí nasledujúci text:


**Listovanie s < >**

**Nastavenie s - +**


**Opustenie so Setup 3 s.**

V dolu uvedenej tabuľke najdete potrebné nastavenia na prvé uvedenie do prevádzky.

### Postup zmeny nastavenia:

1. Stláčajte tlačidlo > [12] dovtedy, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.
2. Nastavovacími tlačidlami + - [6] vykonajte nastavenie.
3. Stlačte tlačidlo Info  [8] na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa uloží v spotrebiči.





Nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky	Nastavenie z výroby	Infotext; stláčaním tlačidla Info  <small>Info 3 sec.</small>
Jazyk/Language	Deutsch	Výber jazyka.
Home Connect	Manuálne/Home Connect	Manuálne/Home Connect
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h.
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Tvrdosť vody	°dH 13 – 16 stredná	Prispôsobenie na miestnu tvrdosť vody. Pri používaní Multitabs zvolte stupeň 0 – 6.
Pridanie lešt. prostr.	Stupeň 5	Množstvo leštiaceho prostriedku oplyvňuje sušenie. Pri používaní Multitabs zvolte stupeň 0.
Prívod vody *	Studená voda	Prívod teplej vody (40 – 60 °C) alebo studenej vody (< 40 °C) je možný.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

## Nastavenia

Pre lepšie ovládanie umývačky riadu sú určité nastavenia prednastavené. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.





### Takto zmeňte nastavenia:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené  8  3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:

**Listovanie s < >**

**Nastavenie s - +**


**Opustenie s Setup 3 sec.**

3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví želané nastavenie.
4. Nastavovacími tlačidlami + -  vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info  8  na 3 sekundy.


Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

Všetky zmenené nastavenia môžete obnoviť na pôvodné nastavenie z výroby.

**Upozornenie:** Ak obnovíte nastavenia umývačky riadu na nastavenie z výroby, priamo dospejete k nastaveniam pre prvotné uvedenie do prevádzky.

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Infotext; Stlačením tlačidla Info  8 
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h.
Zobrazenie času	Čas	Zobrazenie ukončenia programu prostredníctvom indikátora „Hotovo za“ alebo „Hotovo o“.
Jazyk/Language	Deutsch	Výber jazyka.
Tvrdosť vody	°dH 13 – 16 stredná	Nastavenie tvrdosti vody. Pri používaní Multitabs zvolte najnižší stupeň.
Pridanie leštiaceho prostriedku	Stupeň 5	Množstvo leštiaceho prostriedku ovplyvňuje sušenie. Pri používaní Multitabs zvolte stupeň 0.
Nastavenie snímača	Štandard	Prispôsobenie rozpoznávania nečistoty pre optimálny výsledok umývania.

\* podľa variantu vybavenia umývačky riadu

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Infotext; Stlačením tlačidla Info  <small>Texty 9. str.</small>
Extra sušenie	Vyp.	Zlepšené sušenie pre poháre a riad z umelej hmoty.
Vodovodná prípojka *	Studená voda	Prívod teplej vody (40 – 60 °C) alebo studenej vody (< 40 °C) je možný.
Ekoprognóza	Vyp.	Zobrazenie spotreby vody a energie.
Auto Power Off	Po 1 minúte	Automatické vypnutie spotrebiča po ukončenom procese umývania.
Emotion Light *	Zap.	Osvetlenie vnútorného priestoru.
Štartový program	Eco 50°	Po zapnutí sa zobrazí naposledy zvolený program.
Hlasitosť zvukového signálu *	Stupeň 2	Hlasitosť signálu pri ukončení programu.
Hlasitosť tlačidiel	Stupeň 2	Hlasitosť pri ovládaní tlačidiel.
Eco sušenie *	Zap.	Automatické otváranie dvierok po ukončení Eco programu.
Wi-Fi	Zap./vyp.	Zapnúť/vypnúť bezdrôtové sieťové spojenie.
Prihlásenie v sieti	Manuálne/automaticky	Skontrolujte funkciu WPS na smerovači. Žiadna funkcia WPS: manuálne Funkcia WPS: automaticky
Spojiť s aplikáciou	Spustiť pomocou +	Spojte domáci spotrebič s mobilným koncovým zariadením.
Energetický manažér *	Spojiť pomocou +	Spojenie domáceho spotrebiča s energetickým manažérom domáceho systému.
Uvítanie	Zap.	Logo značky môžete pri zapnutí spotrebiča vypnúť.
Nastavenie z výroby	Resetovať	Obnoviť na nastavenie z výroby.

\* podľa variantu vybavenia umývačky riadu

## Upozornenia

- Bod menu „Prihlásenie v sieti“ je k dispozícii až vtedy, keď sa zapne Wi-Fi.
- Bod menu „Spojiť s aplikáciou“ je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou.
- Bod menu „Energetický manažér“ \* je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou a keď sa spotrebič spojí s aplikáciou.

## Home Connect

Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Služby Home Connect nie sú dostupné v každej krajine. Viac informácií nájdete na stránke [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).






Táto umývačka riadu je vhodná pre Wi-Fi a dá sa diaľkovo ovládať cez mobilné koncové zariadenie.

**Upozornenie:** Wi-Fi je registrovaná ochranná známka obchodnej organizácie Wi-Fi Alliance.

Keď svoju umývačku riadu nespojíte s domácou sieťou, môžete umývačku riadu obsluhovať naďalej manuálne cez tlačidlá.

### Tlačidlo Info Setup 3 sec.

Stláčaním tlačidla Info  Setup 3 sec. môžete zvoliť dodatočné informácie o programe.

1. Stlačte tlačidlo Info  Setup 3 sec. .
2. Stlačte programové tlačidlo. Informácie o zvolenom programe sa zobrazia na čelnom displeji .
3. Pre opustenie stlačte tlačidlo Info  Setup 3 sec. .


## Nastavenie aplikácie










Aby bolo možné obsluhovať spotrebič pomocou Home Connect, musí byť nainštalovaná aplikácia Home Connect na vašom mobilnom koncovom zariadení.

Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

Na uskutočnenie nastavení postupujte podľa krokov zadaných aplikáciou.

## Nastavenie aplikácie Home Connect

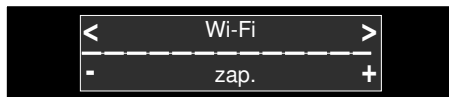
Svoju umývačku riadu môžete nastaviť prostredníctvom tlačidla diaľkového štartu  alebo postupujte nasledovne:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené  Setup 3 sec.  3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:  
**Listovanie s < >**  
**Nastavenie s - +**  
**Opustenie so Setup 3 s.**
3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí požadované nastavenie.
4. Nastavovacími tlačidlami - +  vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info  Setup 3 sec.  na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

### Wi-Fi

V menu Wi-Fi môžete bezdrôtové sieťové spojenie aktivovať pomocou „zap.“ a deaktivovať pomocou „vyp.“.



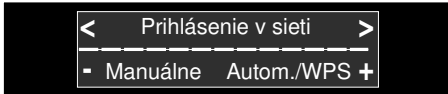
### Upozornenia

- Keď ste zvolili nastavenie Wi-Fi „vyp.“, nastavenia „Prihlásenie v sieti“ a „Spojte s aplikáciou“ nie sú k dispozícii.
- Diaľkové ovládanie spotrebiča si vyžaduje stabilné bezdrôtové pripojenie k sieti.

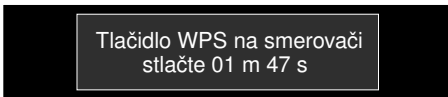
## Prihlásenie v sieti

Bod menu „Prihlásenie v sieti“ je k dispozícii až vtedy, keď aktivujete Wi-Fi.

V menu „Prihlásenie v sieti“ môžete voľiť medzi „Autom./WPS“ a „Manuálne“, aby ste spojili umývačku riadu so svojou domácou sieťou.

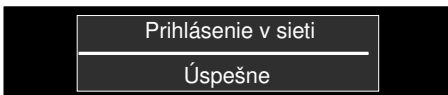


**Automaticky:** Spojenie s domácou sieťou sa vytvorí cez funkciu WPS vášho smerovača.



**Manuálne:** Spojte svoje mobilné koncové zariadenie so sieťou Home Connect. Nastavenia siete sa zadajú potom manuálne pomocou aplikácie Home Connect, aby ste vytvorili spojenie so svojou domácou sieťou.

Po úspešnom spojení sa na čelnom displeji [14] zobrazí nasledujúci text:

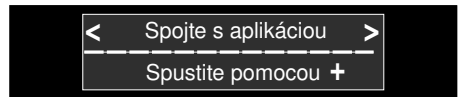


Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

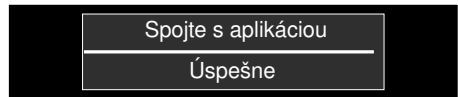
## Spojiť s aplikáciou

Bod menu „Spojiť s aplikáciou“ je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou.

Pri nastavení „spojiť s aplikáciou“ sa vytvorí priradenie medzi umývačkou riadu, aplikáciou a vaším používateľským účtom.



Po úspešnom spojení sa na čelnom displeji [14] zobrazí nasledujúci text:



Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.


### Upozornenie k ochrane údajov:


Prvým pripojením vašej Home Connect umývačky riadu na sieť WLAN s prístupom na internet sprostredkuje vaša umývačka riadu serveru Home Connect nasledujúce kategórie údajov (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vašej umývačky riadu.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.





Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až v okamihu, v ktorom chcete funkcie Home Connect využiť po prvý raz. Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie k ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

### Tlačidlo diaľkového štartu

Ak je umývačka riadu spojená s domácou sieťou, aktivujte tlačidlom diaľkového štartu  diaľkové ovládanie umývačky riadu.

Ak umývačka riadu ešte nie je prihlásená v Home Connect, stlačením tlačidla diaľkového štartu , sa dostanete do nastavení Home Connect. Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

### Upozornenia

- Pri ukončenom prihlasovacom procese zhasne tlačidlo diaľkového štartu .
- Na aktivovanie diaľkového ovládania stlačte tlačidlo diaľkového štartu .
- Ak bol asistent Home Connect pri štarte prerušený, stlačte tlačidlo diaľkového štartu  znova.
- Ak sa preruší spojenie so smerovačom, bliká na displeji indikátor WLAN .
- Prostredníctvom otvorenia dvierok sa deaktivuje diaľkové ovládanie.


## Wi-Fi bez spojenia so serverom Home Connect

Pomocou aplikácie Home Connect môžete rozpojiť spojenie so serverom Home Connect.


Prístroj je potom miestne spojený s vaším mobilným koncovým zariadením, ale bez spojenia so serverom Home Connect.

**Upozornenie:** Ak spojenie so serverom Home Connect nebolo vami deaktivované, skontrolujte vaše internetové spojenie.


## Diaľková diagnostika


Zákaznícky servis môže pomocou diaľkovej diagnostiky  pristupovať k vášmu prístroju, ak ho kontaktujete.

### Upozornenia


- Prístup zákazníckeho servisu musíte na prístroji potvrdiť.
- Diaľkovú diagnostiku  môžete vypnúť vypínačom Zap./Vyp.  alebo v aplikácii Home Connect App deaktivovať prístup zákazníckeho servisu.

## Nastavenie energetického manažéra \*

Pomocou energetického manažéra  sa vaša umývačka riadu v určitom okamihu v rámci vami nastaveného časového intervalu samočinne spustí s využitím najvýhodnejšieho prúdu z vášho alternatívneho zdroja energie (napr. fotovoltaiického zariadenia).

Ak energetický manažér  nedokáže spustiť umývačku riadu na diaľku (napr. pre nedostatočnú silu prúdu fotovoltaiického zariadenia), spustí ju neskôr s využitím bežného prúdu.

## Nastavenie energetického manažéra

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené   3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:  
**Listovanie s < >**  
**Nastavenie s - +**  
**Opustenie so Setup 3 s.**
3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí hlásenie „Energetický manažér“.
4. Pomocou nastavovacieho tlačidla +  vykonajte nastavenie.
5. V nasledujúcich 2 minútach spojte umývačku riadu s energetickým manažérom domáceho systému. Aktivujte aj príjem pripojenia energetického manažéra domáceho systému (dodržiavajte návod na použitie od výrobcu energetického manažéra).



Po úspešnom pripojení umývačky riadu s energetickým manažérom vášho domáceho systému sa na čelnom displeji  zobrazí informácia. Ak prihlásenie energetického manažéra nebolo úspešné, zopakujte krok 5.


**Upozornenie:** Bod menu „Energetický manažér“ je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou a keď sa spotrebič spojí s aplikáciou.


Ďalšie informácie a systémové požiadavky na používanie systému riadenia energie nájdete na stránke **www.home-connect.com**.

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu



## Aktivácia energetického manažéra \*


Ak chcete spustiť energetického manažéra , musíte aktivovať tlačidlo diaľkového štartu  [9] a nastaviť časovú predvoľbu [7].

Po aktivácii tlačidla diaľkového štartu  [9] môžete nastaviť časovú predvoľbu [7] pomocou aplikácie Home Connect.

Energetického manažéra  môžete aktivovať aj manuálne pomocou tlačidiel na umývačke riadu.

### Energetického manažéra na umývačke riadu aktivujete týmto spôsobom:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. [1].
2. Vyberte program [2].
3. Stlačte tlačidlo časovej predvoľby [7].
4. Nastavovacie tlačidlá - + [6] stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí vami požadovaný čas.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART [10], časová predvoľba sa aktivuje.
6. Aktivujte tlačidlo diaľkového štartu  [9].
7. Po úspešnej aktivácii má energetický manažér  prístup k umývačke riadu a môže ju spustiť v rámci nastaveného časového intervalu.



**Upozornenie:** Ak energetický manažér  spustí program skôr, aktualizuje sa časový údaj „Hotovo za“ / „Hotovo o“.

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

## Deaktivácia energetického manažéra \*

Bod ponuky „Odpojiť cez +“ je k dispozícii vtedy, keď je umývačka riadu spojená s energetickým manažérom domáceho systému.

### Energetického manažéra deaktivujete týmto spôsobom:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. [1].
2. Tlačidlo Info držte stlačené  [8] 3 sekundy, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí nasledujúci text:  
**Listovanie s < >**  
**Nastavenie s - +**  
**Opustenie so Setup 3 s.**
3. Tlačidlo > [12] stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí požadované nastavenie.
4. Nastavovacími tlačidlami + - [6] vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info  [8] na 3 sekundy.

Energetický manažér sa deaktivuje.

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu



## Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť BSH Hausgeräte GmbH týmto vyhlasuje, že spotrebič s funkciou Home Connect spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

Podrobné vyhlásenie o zhode RED nájdete na internete na [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com) produktovej stránke vášho spotrebiča pri dodatočných dokumentoch.

Pásmo 2,4 GHz: max. 100 mW

Pásmo 5 GHz: max. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	SK	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch

## Zariadenie na zmäkčovanie vody / špeciálny soľ

Na to, aby ste dosiahli dobré výsledky umytia, potrebuje umývačka mäkkú vodu, t. j. vodu s nízkym obsahom vápnika, v opačnom prípade sa na riade a vnútornom priestore usadia zvyšky vodného kameňa. Voda z vodovodu prekračujúca 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčiť. To sa uskutočňuje pomocou špeciálnej soli (regeneračnej soli) v zariadení na zmäkčovanie vody v umývačke. Nastavenie a tým potrebné množstvo špeciálnej soli závisí od stupňa tvrdosti Vašej vody z vodovodu (pozri nasledujúci tabuľku).

### Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Škála tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavenia na spotrebiči
0 - 6	mäkký	0-1,1	0 - 6
7 - 8	mäkký	1,2-1,4	7 - 8
9 - 10	stredný	1,5-1,8	9 - 10
11 - 12	stredný	1,9-2,1	11 - 12
13 - 16	stredný	2,2-2,9	13 - 16
17 - 21	tvrdý	3,0-3,7	17 - 21
22 - 30	tvrdý	3,8-5,4	22 - 30
31 - 50	tvrdý	5,5-8,9	31 - 50

## Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody

Množstvo pridávanej soli možno nastaviť od **0** do **50**°dH. Pri hodnote nastavenia **0-6** sa nemusí pridávať soľ.

### Takto nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody:

1. Zistíte hodnotu tvrdosti vody z vodovodu v miestnej vodárni.
2. Potrebný stupeň nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP.  1.
4. Tlačidlo Info držte stlačené  8 3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  14 nezobrazí nasledujúci text:

**Listovanie s < >**

**Nastavenie s - +**

**Opustenie s Setup 3 sec.**

5. Tlačidlo >  12 stlačajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  14 nezobrazí tvrdosť vody.
6. Nastavovacími tlačidlami + -  6 vykonajte nastavenie.
7. Stlačte tlačidlo Info  8 na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

## Používanie špeciálnej soli

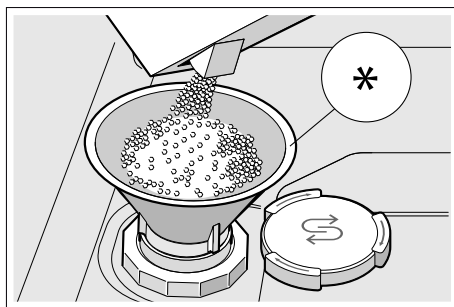
Ak na ovládacom paneli svieti indikátor dopĺňania soli  4 alebo na indikácii čelného displeja \*  14 budete vyzvaný na dopĺňanie, je potrebné doplniť špeciálnu soľ. Dopĺňanie soli sa musí vykonávať vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa dosiahne, aby sa soľný roztok, ktorý vytiekol pomimo, ihneď vyplachoval a nemohla vzniknúť korózia na stenách umývačky.

### Pozor!

Umývací prostriedok zničí zariadenie na zmäkčovanie vody. Do zásobníka na špeciálnu soľ nikdy nedávajte umývací prostriedok.

### Tak doplníte špeciálnu soľ:

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka  28.
2. Naplňte zásobník vodou (potrebné iba pred prvým použitím).
3. Doplníte špeciálnu soľ, ako je to znázornené, (**nie jedlú soľ alebo tablety**).  
Pritom sa voda vytlačí a odtečie.





\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

## Používanie umývacích prostriedkov so zložkou soli.

Pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov so zložkou soli do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) obyčajne nie je potrebné pridať špeciálnej soli. Pri tvrdosti vody prekračujúcej 21° dH je použite špeciálnej soli aj tu nevyhnutné.



## Vypnutie indikátora doplnenia soli/zariadenia na zmäkčovanie vody

Ak vás pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov so zložkou soli indikátor doplnenia soli na ovládacom paneli  alebo text na čelnom displeji  (Zásoba soli ešte stačí pre x umýv. cyklov.) ruší, môžete ich vypnúť.

Postupujte tak, ako je to uvedené v kapitole „Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody“ a nastavte hodnotu **0-6**. Tým je zariadenie na zmäkčovanie vody a indikátor doplnenia soli vypnutý.



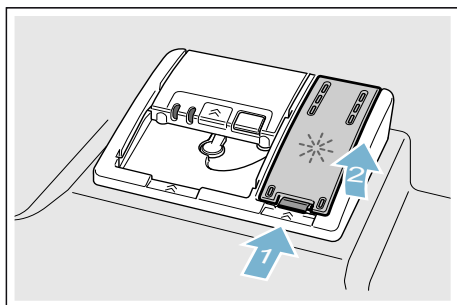
## Leštiaci prostriedok

Ak na ovládacom paneli svieti indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku  alebo na indikácii čelného displeja \*  budete vyzvaný na doplnenie, je potrebné doplniť leštiaci prostriedok. Leštadlo sa používa na to, aby bol riad bez škvŕn a poháre lesklé. Používajte iba leštiaci prostriedok pre umývačky riadu určené pre domácnosti. Kombinované umývacie prostriedky so zložkou leštiaceho prostriedku môžete použiť iba do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody prekračujúcej 21° dH je použitie leštiaceho prostriedku aj tu nevyhnutné.

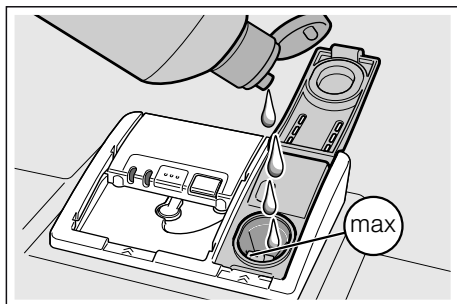
\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

### Tak doplňte leštiaci prostriedok:

1. Otvorte zásobník [32]; zatlačte (1) a nadvihnite (2) záves na veku.



2. Pridajte leštiaci prostriedok do označenia max. plniaceho otvoru.




3. Zatvorte uzáver.  
Veko zásobníka počuteľne zaklapne.
4. Leštiaci prostriedok vyliate pomimo odstráňte handričkou.  
Tak zabránite nadmernej tvorbe peny počas nasledujúceho umyvacého cyklu.

### Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku

Množstvo leštiaceho prostriedku možno nastaviť od **0** do **6**. Nastavte množstvo leštiaceho prostriedku na **5**, aby ste dosiahli veľmi dobrý výsledok sušenia. Množstvo leštiaceho prostriedku zmeňte iba vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy alebo škvrnny od vody. Nastavte nižší stupeň, aby ste predišli šmuhám. Nastavte vyšší stupeň, aby ste predišli škvrnám od vody.


#### Takto nastavte množstvo leštiaceho prostriedku:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
2. Tlačidlo Info držte stlačené  [8] 3 sekundy, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí nasledujúci text:

**Listovanie s < >**



**Nastavenie s - +**

**Opustenie s Setup 3 sec.**

3. Tlačidlo > [12] stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí oznámenie o pridaní leštiaceho prostriedku.
4. Nastavovacími tlačidlami + - [6] vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info  [8] na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

## Vypnutie indikátora dopĺňania leštiaceho prostriedku

Ak vás pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov se zložkou leštiaceho prostriedku indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku na ovládacom paneli  alebo text na indikácii čelného displeja \*  (Zásoba lešt. prost. stačí pre x um. cykly.) ruší, môžete ich vypnúť.

Postupujte tak, ako je to uvedené v kapitole „Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku“ a nastavte hodnotu na **0**. Tým je indikátor dopĺňania leštiaceho vypnutý.

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu



## Riad

### Nevhodné do umývačky

- Príbor a riad z dreva.
- Chýlostivé ozdobné poháre, umeleckoremeselný a starožitný riad. Tieto ozdoby neboli ešte odolné voči umývaniu v umývačke.
- Riad z umelej hmoty, ktorý nie je teplovzdorný.
- Riad z medi a cínu.
- Riad znečistený popolom, voskom, mazadlom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Aj niektoré druhy skla (ako napr. predmety z krištáľového skla) sa môžu po mnohých umytiach zakaliť.

## Poškodenie skla a riadu



### Príčiny:

- Druh skla a postup pri jeho výrobe.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

### Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktorý výrobca označí ako vhodný na umývanie v umývačke.
- Používajte umývacie prostriedky, ktoré sú označené ako umývacie prostriedky šetriace riad.
- Sklo a príbor vyberte z umývačky po skončení programu čo najskôr.

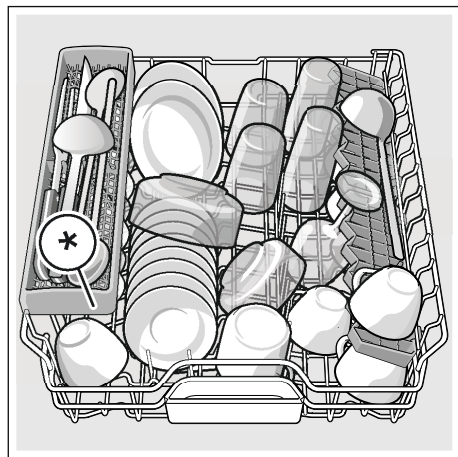
## Vkladanie riadu

1. Odstráňte hrubé zvyšky jedla. Predbežné umývanie pod tečúcou vodou nie je nutné.
2. Riad uložte tak, aby
  - stál pevne a nemohol sa prevrátiť.
  - boli všetky nádoby otvorom nadol.
  - vypuklé kusy alebo kusy s prehĺbením postavte šikmo, aby voda mohla odtekať.
  - nebránil otáčaniu oboch ostrekovacích ramien  a .

Veľmi malý riad by sa v umývačke nemal umývať, lebo môže z košov ľahko vypadnúť.

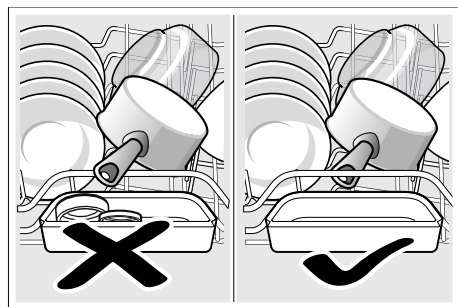
## Horný kôš na riad

Uložte šálky a poháre do horného koša [22].



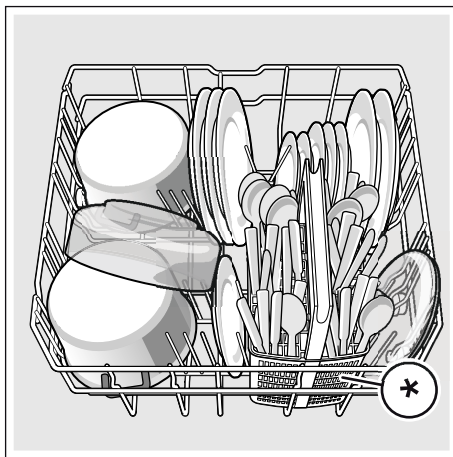
\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

**Upozornenie:** Dbajte na to, aby žiadny riad nestal nad miskou na zachytávanie tabliet [24]. Tento riad môže zablokovať veko zásobníka na umývací prostriedok [33].



## Dolný kôš na riad

Uložte hrnce a taniere do dolného koša [31].



\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

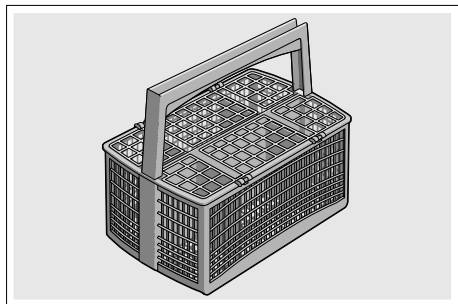
**Tip:** Silne znečistený riad (hrnce) by ste mali vložiť do dolného koša. Kvôli silnejšiemu prúdu vody dosiahnete tak lepší výsledok umývania.

**Tip:** Ďalšie príklady, ako môžete optimálne vložiť riad do vašej umývačky, nájdete na našej internetovej stránke. Tieto môžete bezplatne sťahovať. Zodpovedajúcu internetovú stránku nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

## Košík na príbor \*


Príbor ukladajte vždy neroztriedený s ostrou stranou nadol do dolného koša \*.

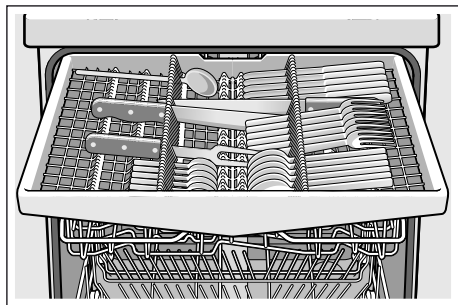
Aby ste zabránili poraneniu, ukladajte dlhý, ostrý príbor a nože na etažér nožov \*.



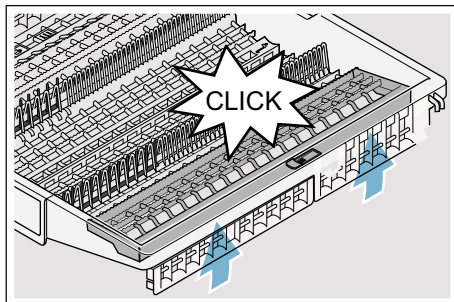
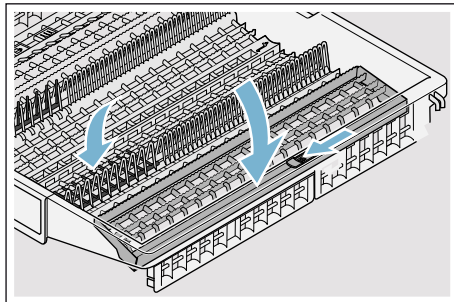
\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

## Zásuvka na príbor \*

Zoraďte príbor tak v zásuvke na príbor  ako je to znázornené. Osobitné vkladanie po umytí zľahčuje vyberanie. Zásuvkou na príbor môžete vybrať.



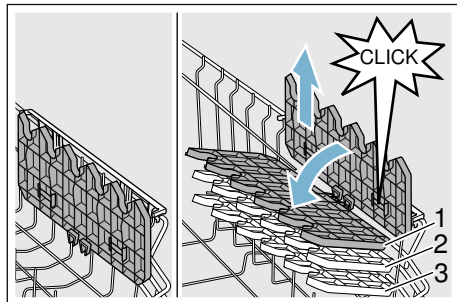
Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete sklopiť postranné priehradky a tým vytvoriť viac miesta pre vyšší riad. Predné rady s ostňami môžete sklopiť a tým vložiť širší rukováti.



\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

## Etažér \*

Etažér a priestor pod tým môžete využiť pre malé šálky a poháre alebo väčšie kusy príboru ako napr. varešky alebo servírovacie príbory. Ak nepotrebujete etažér, môžete etažér odklopiť.



\* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete výšku etažeru v 3 stupňoch zmeniť.

### Tak zmeňte výšku etažeru:

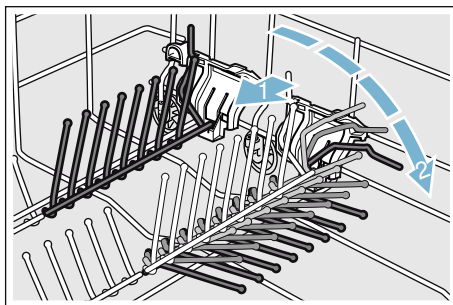
1. Etažér postavte kolmo a zatahnite ho smerom nahor.
2. Etažér ľahko šikmo posuňte smerom nadol na želaný stupeň (1, 2, alebo 3).
3. Zaklapnite etažér.  
Etažér počuteľne zaklapne.

## Sklápacie držiaky \*

\* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete sklopiť sklápacie držiaky. Tak môžete lepšie uložiť hrnce, misy a poháre.

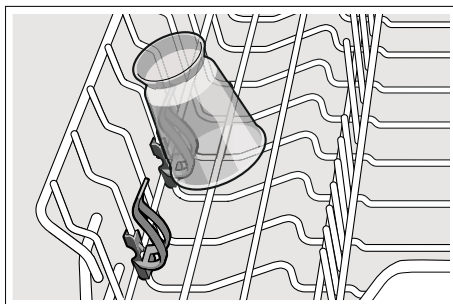
### Tak sklopte sklápacie držiaky:

1. Zatláčte páku smerom dopredu (1).
2. Sklopte sklápacie držiaky (2).



## Držiak na malé predmety \*

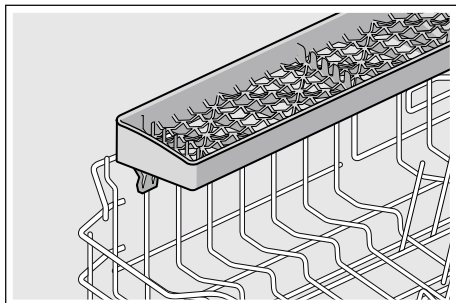
\* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu je horný kôš vybavený držiakmi malých predmetov. Pomocou držiakov malých predmetov môžete stabilne upevniť ľahký riad z umelej hmoty.





## Etažér nože \*

\* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu je horný kôš vybavený etažérom nože. Do etažéru nože môžete ukladať dlhé nože a ostatné kuchynské pomôcky.



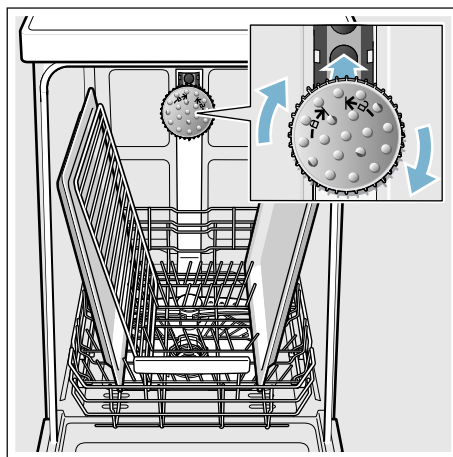
## Ostrekovacia hlava pre plechy na pečenie \*

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Veľké plechy alebo rošty ako aj veľké taniere (tanier labužník, tanier pasta, tanier klubový) môžete očistiť pomocou tejto ostrekovacej hlavyce.

### Tak nasďte ostrekovaciu hlavicu:

1. Vyberte horný kôš [22].
2. Nasadte ostrekovaciu hlavicu tak, ako je to znázornené na obrázku, a otáčajte ju doprava. Ostrekovacia hlavicu je zaklapnutá.



Aby sa prúd vody mohol dostať ku všetkým častiam, plechy zoradte tak, ako je to znázornené (max. 2 plechy a 2 rošty).

**Upozornenie:** Dbajte na to, aby ste umývačku používaly vždy s horným košom [22] alebo ostrekovacou hlavicou na plechy na pečenie!

## Vyberanie riadu

Aby ste zabránili padaniu kvapiek vody z horného koša na riad v dolnom koši, odporúčame Vám, aby ste vyprázdňovali spotrebič zdola nahor.

**Tip:** Horúci riad je citlivý na náraz! Preto nechajte ho po ukončení programu vychladnúť v umývačke riadu dovtedy, kým sa ho môžete dobre dotknúť.

**Upozornenie:** Po ukončení programu môžu sa nachádzať ešte kvapky vody vo vnútornom priestore spotrebiča. To nemá vplyv na sušenie riadu.

## Nastavenie výšky koša \*

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Výšku horného koša [22] na riad možno podľa potreby zmeniť, a tým buď v hornom alebo v dolnom koši vytvoriť viac miesta pre vyšší riad.

### Výška spotrebiča 81,5 cm

S košíkom na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

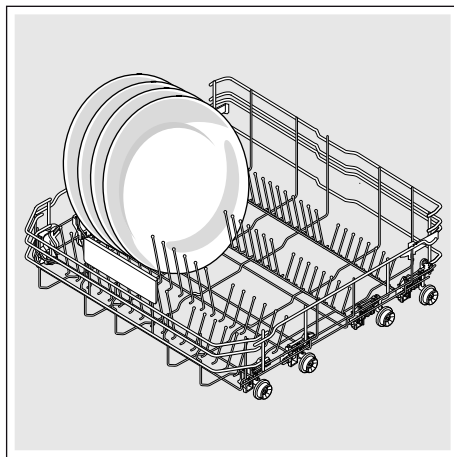
S zásuvkou na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

### Výška spotrebiča 86,5 cm

S košíkom na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

S zásuvkou na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

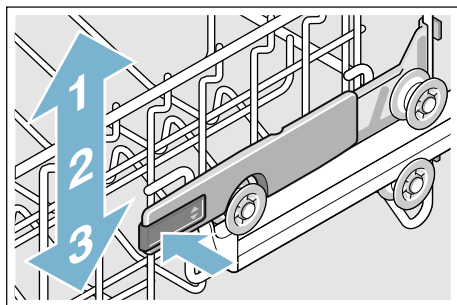
Úložte veľké taniere s priemerom o 31/34\* cm do dolného koša [31], ako je to znázornené.



\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

## Horný kôš s postrannými pákami

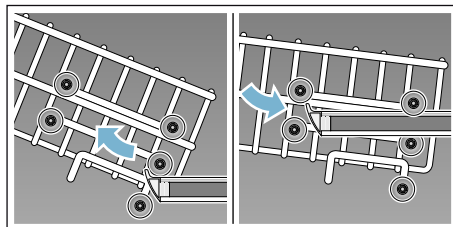
1. Horný kôš [22] vytiahnite.
2. Držte horný kôš po stranách za horný okraj. Tak zabránite tomu, že v nasledujúcom kroku kôš trhavo zapadne dozadu.
3. **Spusťte** horný kôš; zatlačte obe páky vľavo a vpravo na vonkajšej strane konštrukcie koša dovnútra. Horný kôš sa zníži.



4. **Zdvihnite** horný kôš; uchopte horný kôš po stranách za horný okraj a zodvihnite ho nahor.
5. Zabezpečte, aby horný kôš sa na oboch stranách nachádzal v rovnakej výške.
6. Zasuňte horný kôš.

## Horný kôš s hornými a dolnými koľajničkami

1. Horný kôš [22] vytiahnite.
2. Vyberte horný kôš.
3. Opäť zaveste horný kôš na horné (stupeň 3) príp. dolné (stupeň 1) koľajničky.



4. Zasuňte horný kôš.

## Umývací prostriedok

V umývačke môžete používať tablety a práškové alebo tekuté umývacie prostriedky do umývačiek riadu, v žiadnom prípade čistiace prostriedky na ručné umývanie. V závislosti od stupňa znečistenia môžete individuálne prispôbiť dávkovanie pomocou práškovým alebo tekutým umývacím prostriedkom. Tablety obsahujú dostatočne veľké množstvo účinných látok pre všetky úlohy umývania. Moderné, výkonné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s enzýmami. Enzýmy rozkladajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Na odstraňovanie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa používajú bieliace prostriedky na báze kyseliny.

**Upozornenie:** Na to, aby ste dosiahli dobré výsledky umytia, bezpodmienečne dodržte pokyny na obale umývacieho prostriedku! V prípade ďalších otázok vám odporúčame, aby ste sa obrátili na zákaznícke centrá výrobcov umývacích prostriedkov.

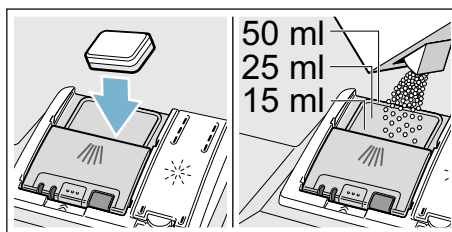
### ⚠ Varovanie

**Nebezpečenstvo poranenia a vecných škod z dôvodu nedodržania bezpečnostných pokynov umývacích a leštiacích prostriedkov!**

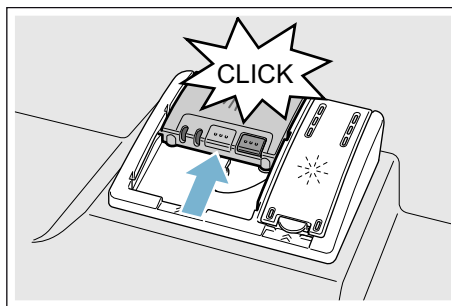
Dodržte vždy bezpečnostné pokyny umývacích a leštiacích prostriedkov.

## Naplňte umývací prostriedok

1. Ak by bol zásobník na umývací prostriedok [33] ešte zatvorený, na jej otvorenie stlačte uzáver [34].
2. Umývací prostriedok pridajte do suchého zásobníka na umývací prostriedok [33] (tablety vložte priečne nikdy na výšku).
3. Dávkovanie: pozri pokyny výrobcu na obale. Používajte dávkovanie v zásobníku na umývací prostriedok. Obyčajne postačí 20 ml–25 ml pri normálnom znečistení. Pri použití tabliet postačí jedna tableta.



4. Veko zásobníka na umývací prostriedok zatvorte. Veko zásobníka počuteľne zaklapne.



Zásobník na umývací prostriedok sa otvára v závislosti od programu automaticky v optimálny čas. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v spotrebiči rozmiestňuje a rozpúšťa, tableta padne v misku na zachytávanie tabliet a tam sa dávkovane rozpúšťa.

**Tip:** Ak je riad znečistený iba málo, obvyčajne postačí o čosi menšie množstvo umývacieho prostriedku ako sa udáva.

Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky môžete kupovať online na našej internetovej stránke alebo u služby zákazníkom (pozri zadnú stranu).

## Kombinované umývacie prostriedky

Okrem bežných umývacích prostriedkov (Solo) sa ponúka rad výrobkov s doplnkovými funkciami. Tieto výrobky obsahujú okrem umývacieho prostriedku často aj leštiaci prostriedok a náhradná látka soli (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 atď.) ešte doplnkové zložky ako napr. na ochranu skla alebo na lesk ušľachtilé ocele. Kombinované umývacie prostriedky fungujú len do istého stupňa tvrdosti (väčšinou 21 °dH). Nad touto hranicou je potrebné pridávať soľ a leštiaci prostriedok.

Len čo sa používajú kombinované umývacie prostriedky, umývací program sa automaticky prispôsobí tak, že sa vždy docieli ten najlepší výsledok umývania a sušenia.

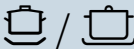









### Upozornenia


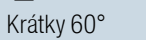
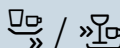
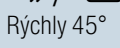

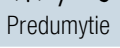

- Pokiaľ chcete po spustení programu doplniť riad, **nepoužívajte** misku na zachytávanie tabliet [24] ako úchop horného koša. Tableta by sa v nej už mohla nachádzať a Vy by ste prišli do kontaktu s už čiastočne rozpustenou tabletou.
- Nevkladajte **žiadne** malé predmety na umytie do misky na zachytávanie tabliet [24]; bráni sa tým rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Optimálne výsledky umývania a sušenia dosiahnete používaním solo-umývacích prostriedkov v spojení s osobitným použitím soli a leštiaceho prostriedku.

- Vzhľadom na rôznu povahu rozpúšťania umývacích tabliet sa v prípade krátkych programov nemusí prejavíť ich plný čistiaci účinok a môžu aj zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú viac vhodné práškové umývacie prostriedky.
- Pri „intenzívnom“ programe (v niektorých modeloch) postačí dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškového umývacieho prostriedku existuje možnosť dodatočne sypať na vnútorné dvere spotrebiča trochu umývacieho prostriedku.
- Aj keď svieti indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku a/alebo soli, prebehne umývací program za použitia kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri používaní umývacích prostriedkov s vo vode rozpustným ochranným obalom: Uchopte obal len suchými rukami a dávajte umývací prostriedok len do absolútne suchého zásobníka na umývací prostriedok, aby nedošlo k zalepeniu.
- Ak prechádzate z kombinovaných umývacích prostriedkov na solo-umývacie prostriedky, dbajte na to, aby boli zariadenie na zmäkčovanie vody a množstvo leštiaceho prostriedku nastavené na správnu hodnotu.
- Biologické a ekologické umývací prostriedky: Umývací prostriedky s označením „bio“ alebo „eko“ používajú (z ekologických dôvodov) spravidla menší množstvo účinných látok príp. úplne nepoužívajú určité účinné látky. Čistiaci účinok takých výrobkov občas môže byť obmedzený.

## Prehľad programov

V tomto prehľade je znázornený maximálny možný počet programov. Zodpovedajúci programy a ich usporiadanie nájdete na ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné doplnkové funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, necitlivý riad a príbor	silne priľnavé, vpálené alebo zaschnuté, škrobnaté alebo bielkovinové zvyšky jedla	 /  Intenzívny 70°	všetky	<b>Intenzívny</b> Predumytie Umývanie 70° Medzioplachovanie Leštenie 65° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Auto 45° - 65°	všetky	<b>Senzorom optimalizovaný:</b> Optimalizuje sa podľa znečistenia pomocou senzoričky.
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 / <b>eco</b> Eco 50°	všetky	<b>Najúspornejší program:</b> Predumytie Umývanie 50° Medzioplachovanie Leštenie 35° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 / <b>Silence</b> Tichý 50°	Intenzívna zóna Polovičná náplň HygienePlus Extra sušenie Leštiace sušenie	<b>Zvukovo optimalizovaný:</b> Predumytie Umývanie 50° Medzioplachovanie Leštenie 35° Sušenie
citlivý riad, príbor, plasty citlivé na teplotu a poháre	slabo priľnavé, čerstvé zvyšky jedla	 /  Sklo 40°	Intenzívna zóna VarioSpeedPlus Polovičná náplň Extra sušenie Leštiace sušenie	<b>Mimoriadne jemný:</b> Predumytie Umývanie 40° Medzioplachovanie Leštenie 50° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Rýchly 65°	Extra sušenie Leštiace sušenie	<b>Časovo optimalizovaný:</b> Umývanie 65° Medzioplachovanie Leštenie Sušenie

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné doplnkové funkcie	Priebeh programu
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Krátky 60°	všetky	<b>Časovo optimalizovaný:</b> Umyvanie 60° Medzioplachovanie Leštenie Sušenie
citlivý riad, príbor, plasty citlivé na teplotu a poháre	slabo priľnavé, čerstvé zvyšky jedla	 /  Rýchly 45°	Extra sušenie Leštiace sušenie	<b>Časovo optimalizovaný:</b> Umyvanie 45° Medzioplachovanie Leštenie 50°
všetky druhy riadu	studené opláchnutie, medzičistenie	 /  Predumytie	Žiadne	<b>Studené opláchnutie</b> Predumytie
-	-	 / <b>Easy Clean</b> Čistenie spotrebiča	Žiadne	<b>Čistenie spotrebiča 70°</b>

## Výber programu

V závislosti od druhu riadu a stupňa jeho znečistení môžete zvoliť vhodný program.

## Upozornenia pro testovací ústavy

Testovací ústavy dostávajú upozornenia pre porovnávacie skúšky (napr. podľa EN 60436).


Pritom sa jedná o podmienky k provedeniu skúšok, nejedná se o výsledky alebo spotrebné hodnoty.

Na pranie e-mailom:

dishwasher@test-appliances.com

Uvedte číslo spotrebiča (E-Nr.) a číslo výroby (FD), ktoré nájdete na typovom štítku 35 na dverách spotrebiča.

## **P+** Doplnkové funkcie

\* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete zvoliť rôzne doplnkové funkcie .

### **Úspora času (VarioSpeedPlus) \***

S funkciou „Úspora času“ môže byť doba trvania programu skrátená podľa zvoleného programu o ca. 20% až 66%. Aby sa pri skrátenej dobe trvania programu dosiahli optimálne výsledky umytia a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

### **Polovičná náplň \***

Ak chcete umývať iba málo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť doplnkovú funkciu „Polovičná náplň“. Pritom ušetríte vodu, energiu a čas. Na umývanie dajte do zásobníka o čosi menej umývacieho prostriedku v porovnaní s množstvom odporúčaným pre úplné vyťaženie.

### **HygienePlus (HygienePlus) \***

Pomocou této funkcie sa teplota zvýši a extra dlho drží, aby ste dosiahli definovaný dezinfekčný výkon. Kontinuálnym používaním tejto funkcie sa dosiahne vyšší stav hygieny. Táto prídavná funkcia sa ideálne hodí napr. na čistenie krájacích dosiek alebo dojčenských fľašiek.

### **Intenzívna zóna \***

Perfektné pre zmiešanú náplň. Môžete umývať silnejšie znečistené hrnce a panvice v spodnom koši spolu s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Tlak ostreku v spodnom koši sa zväčší, teplota omývania sa o niečo zvýši.

### **Extra sušenie \***

Vyššia teplota pri leštení a predĺžená fáza sušenia umožňujú lepší sušenie aj častí z umelej hmoty. Dôjde k ľahkému zvýšeniu spotreby energie.

### **Leštiace sušenie \***

Zvýšením množstva vody počas umývania a predĺžením sušenia sa bráni vzniku škvŕn a zlepšuje sa výsledok sušenia. Dôjde k ľahkému zvýšeniu spotreby energie. Pre funkciu „Leštiace sušenie“ sa odporúča leštiaci prostriedok (aj pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov).

### **Energy Save \***

Pomocou funkcie „Úspora energie“ je možné znížiť spotrebu vody a energie. Pre optimálne výsledky umývania a sušenia sa zvýši doba behu.





## Obsluha spotrebiča








### Údaje o programoch

Údaje o programoch (spotrebné hodnoty) nájdete v krátkom návode na obsluhu. Údaje sa vzťahujú na bežné podmienky a hodnotu nastavenia tvrdosti vody °dH 13 - 16 stredný. Rozličné faktory vplyvu ako napr. teplota vody alebo prírodný tlak môžu zapríčiniť odchýlky.


### Zmena nastavenia

Pre lepšie ovládanie umývačky riadu sú určité nastavenia prednastavené. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

#### Takto zmeňte nastavenia:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené  3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:  
**Listovanie s < >**  
**Nastavenie s - +**  
**Opustenie s Setup 3 sec.**
3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí požadované nastavenie.
4. Nastavovacími tlačidlami + -  vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info  na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

**Tip:** Ak chcete zmeniť niekoľko nastavení, preveďte najskôr všetky zmeny postupne. Teraz stlačte tlačidlo Info  3 sekúnd. Tým všetky hodnoty nastavenia sú v spotrebiči uložené.

### Aquasenzor \*

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Aquasenzor je optickým meracím zariadením (svetelná závera), ktorým sa meria zakalenie vody.

Aquasenzor sa používa špecificky pre program. Ak je Aquasenzor zapnutý, možno „čistú“ vodu použiť na ďalšie umývanie a týmto spôsobom sa zníži spotreba vody o 3–6 litrov. Ak je znečistenie silnejšie, voda sa odčerpá a stav sa doplní čistou vodou. Pri automatických programoch sa dodatočne prispôsobí teplota vody a doba chodu stupňu znečistenia.



## Sušenie zeolitom

### **Varovanie**

#### **Nebezpečenstvo popálenia dotykom výfukového otvoru**

Nikdy nedotýkajte sa výfukový otvor. Výfukový otvor bude horúci a okrem toho každá zmena a zásah v súvislosti s výfukovým otvorom je plne hradená zákazníkom.

### **Pozor!**

Dbajte na to, aby bol nasávací otvor  voľný a v dolnom koši na riad vzadu vpravo nebol nad výfukovým otvorom  riad citlivý na teplotu.

Spotrebič je vybavený zásobníkom na zeolit. Zeolít je nerast, ktorý môže akumulovať a znova uvoľňovať vlhkosť a tepelnú energiu.

Počas umývania sa táto tepelná energia používa na sušenie nerastu a na ohrev vody.

Počas sušenia sa vlhkosť z priestoru na umývanie akumuluje v neraste a tepelná energia sa uvoľňuje. Táto uvoľnená tepelná energia sa so suchým vzduchom vyfukuje do priestoru na umývanie. Tým sa dosiahne rýchlejšie a zlepšené sušenie.

Tieto procesy sú o to energeticky úspornejšie.

## **Indikácia času**

Čas trvania je v priebehu programu ovplyvnený teplotou vody, množstvom riadu, ako aj stupňom znečistenia a môže (v závislosti od zvoleného programu) kolísať. Nastavenie ukazovateľa času môžete zmeniť na denný čas alebo na hodiny/minúty, aby zostávajúci čas trvania umývacieho programu bol na displeji zobrazený nápisom „Hotovo o“ (napríklad 15:20 hod.) alebo „Hotovo za“ (napríklad 3h 25min).

## **Nastavenie senzoru**

Pribíeh programu sa optimalizuje v programoch Auto pomocou senzorov. Senzorika prispôsobí silu programov Auto v závislosti od množstva a druhu znečistenia. Citlivosť senzorov môžete nastaviť v 3 stupňoch.

**Standard:** Toto nastavenie je optimálne pre zmiešanú náplň a vyšší množstvo znečistenia, ale pritom súčasne šetrí energiu a vodu.


**Citlivý:** Toto nastavenie prispôsobí silu programu už pri malom množstve znečistenia pre efektívne odstránenie zvyškov jedla. Prispôsobí sa spotreba energie a vody.

**Veľmi citlivý:** Toto nastavenie prispôsobí silu programu pre sťažené podmienky používania ako napríklad silne zaschnuté zvyšky jedla. Toto nastavenie sa odporúča aj pri používaní biologického alebo ekologického umývacieho prostriedku s menším množstvom účinných látok. Prispôsobí sa spotreba energie a vody.

## **Extra sušenie**

Počas leštenia sa pracuje s vyššou teplotou a tým sa dosiahne lepší výsledok sušenia. Doba behu sa pri tom môže zanedbateľne zvýšiť. (Pozor pri chúlolistivých kusoch riadu!) Funkciu Extra sušenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

## **Ecoprognóza**

Pri aktivovanej Ecoprognóze sa na čelnom displeji nakrátko zobrazí priemerná spotreba vody a energie zvoleného programu .

## AutoPowerOff (Automatické vypnutie po ukončení programu)

V záujme úspory energie, bude umývačka vypnutá 1 min po ukončení programu. Toto nastavenie môžete zmeniť.

### Možná nastavenia sú:

- **vyp.:** Spotrebič sa nevypne automaticky.
- **Po 1 minute:** Spotrebič sa nevypne po 1 minúte.
- **Po 2 hodinách:** Spotrebič sa nevypne po 2 hodinách.

**Upozornenie:** Vezmite na vedomie, že pri nastaveniach „Po 1 minúte“ a „Po 2 hodinách“ bude vnútorné osvetlenie [20] vypnuté. Na aktiváciu vnútorného osvetlenia stlačte tlačidlo VYP./ZAP. [1].

## Emotion Light (Vnútorné osvetlenie) \*

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

EmotionLight [20] je vnútorné osvetlenie umývačky riadu. Vnútorné osvetlenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

### Upozornenia

- V závislosti od nastavenia AutoPowerOff je vnútorné osvetlenie zapnuté alebo vypnuté.
- Vezmite na vedomie, že vnútorné osvetlenie v zapnutom stave bude pri otvorených dverách automaticky vypnuté po 1 hodine.

## Zmena štartového programu

Nastavenie „štartový program“ môžete zmeniť.

## Hlasitosť zvuk. signálu \*

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Ukončenie programu sa signalizuje akusticky signalizačným tónom. Toto nastavenie môžete aj zmeniť.

## Hlasitosť tlačidel

Pri ovládaní umývačky riadu zaznie každým stlačením tlačidla signalizačný tón. Hlasitosť signálu môžete nastaviť. Ak Vás hlasitosť tlačidiel ruší, môžete ich vypnúť.

## Uvítanie

Ak zapnete umývačku riadu, objaví sa značkové logo. Značkové logo môžete vypnúť.

## Nastavenie z výroby

Všetky nastavenia môžete obnoviť na nastavenie z výroby.

## Zapnutie spotrebiča

1. Otvorte úplne vodovodný kohútik.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1].  
Pre ekologickú prevádzku umývačky je program Eco 50° prednastavený pri každom spustení spotrebiča. Tento program zostane zvolený, ak nestlačíte iné programové tlačidlo 2].
3. Stlačte tlačidlo ŠTART 10].  
Program sa spustí.

### Upozornenie:

Z ekologických dôvodov je program Eco 50° prednastavený pri každom spustení spotrebiča. To šetrí zdroje životného prostredia a nie nakoniec vašu peňaženku.

**Program Eco 50° je zvlášť ekologický program. Je „štandardný program” podľa nariadenia EÚ č. 1016/2010, ktorý zabezpečuje najúspornejší štandardný umývací cyklus na umývanie normálne znečisteného riadu a najúspornejšiu kombinovanú spotrebu energie a vody pre daný typ riadu.**

## Časová predvoľba

Spustenie programu môžete oddialiť až o 24 hodín. Podľa nastavenia ukazovateľa času sa zobrazí ukončenie programu nápisom „Hotovo za” (napríklad 3 h 25 min) alebo „Hotovo o” (napríklad 15:20 hod.).

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1].
2. Vyberte program 2].
3. Stlačte tlačidlo časovej predvoľby 7].
4. Nastavovacie tlačidlá - + 6] stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí vami požadovaný čas.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART 10], časová predvoľba je aktivovaná.
6. Na zrušenie časovej predvoľby stláčajte tlačidlo ŠTART 10] cca 3 sekundy.  
Časová predvoľba bola zrušená.

## Koniec programu

Program je ukončený, keď sa na čelnom displeji zobrazí 14] „Hotovo“.

## Vypnutie spotrebiča

### Krátky čas po ukončení programu:

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1].
2. Zatvorte prívod vody (neplatí v prípade spotrebičov s funkciou Aqua-Stop).
3. Po vychladnutí riad vyberte.

**Upozornenie:** Nechajte spotrebič po ukončení programu o niečo vychladnúť, predtým, než ho otvorte. Tak zabránite tomu, že unikne para a dlhodobou spôsobuje poškodenie Vášho vstavaného nábytku.

## Prerušenie programu

### Pozor!

Kvôli expanzii (pretlaku) môžu vyskočiť dvere spotrebiča alebo môže uniknúť voda! V prípade prívodu teplej vody alebo ak spotrebič vodu už zohrial a dvere ste otvorili, dvere najprv na niekoľko minút pootvorte a potom zatvorte.

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1]. Kontrolky zhasnú. Program zostáva uložený.
2. Na pokračovanie v programe zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].

### Zrušenie programu (Reset)

1. Držte stlačené tlačidlo START [10] cca 3 sekundy. Čelný displej [14] zobrazuje „Program bol prerušený“. Program ďalej pokračuje cca 1 minútu. Na čelnom displeji je zobrazené [14] „Hotovo“.
2. Vypnite vypínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ [1].

### Zmena programu

Po stlačení tlačidla START [10] už nie je možná zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou zrušenia programu (Reset).



## Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vášho spotrebiča pomáha predchádzaniu poruchám. To ušetrí čas a nervy.

### Celkový stav umývačky riadu

\* Vnútorňý priestor umývačky riadu sa čistí prevažne sám. Na odstránenie usadenín umývačka riadu v určitých odstupoch automaticky mení priebeh programu (napríklad zvýšenie teploty umývania). V tomto priebehu programu to vedie k zvýšeným hodnotám spotreby.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

### Ak aj napriek tomu nájdete vo vnútorňom priestore umývačky riadu usadeniny, odstráňte ich takto:

1. Naplňte zásobník [33] umývacím prostriedkom.
2. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
3. Spustíte program bez riadu.



### Varovanie

#### Ohrozenie zdravia použitím umývacích prostriedkov s obsahom chlóru.!

Používajte vždy umývacie prostriedky bez chlóru.

## Upozornenia

- Na čistenie spotrebiča používajte iba umývacie prostriedky/umývacie prostriedky pre spotrebiče určené osobitne pre umývačky riadu.
- Tesnenie dverí pravidelne utierajte vlhkou handričkou a trochu umývacieho prostriedku. Tesnenie dverí tak zostane čisté a hygienické.
- Pri dlhšom nepoužívaní nechajte dvere pootvorené. Nebude sa tak tvoriť nepríjemný zápach.
- Umývačku riadu nikdy nečistite parným čističom. Výrobca neručí za následné škody.
- Čelo umývačky riadu a ovládací panel pravidelne utierajte vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku.
- Nepoužívajte špongie s drsným povrchom a drhnúce čistiace prostriedky. Škrábú povrch.
- Na čistenie umývačiek riadu s čelom z ušľachtilej ocele nepoužívajte špongiové utierky alebo ich pred prvým použitím viackrát dôkladne vymyte. Bráni to korózii.

## Čistenie spotrebiča \*

Čistenie spotrebiča je v spojení s bežne dostupnými prostriedkami na čistenie spotrebiča vhodný program na čistenie umývačky riadu. Usadeniny, ako tuk a vápnik môžu viesť k poruchám umývačky riadu. Aby ste zabránili poruchám a znížili tvorbu zápachu, odporúčame pravidelné čistenie umývačky riadu.

\* Hneď ako na ovládacom paneli začne svietiť indikátor čistenia spotrebiča alebo to začne odporúčať indik. čelného displeja, vykonajte čistenie spotrebiča **bez riadu**. Po vykonaní čistenia spotrebiča indikátor na ovládacom paneli zhasne.

Ak vaša umývačka riadu nemá funkciu pripomínania, riaďte sa upozoreniami na použitie prostriedkov na čistenie spotrebiča.

## Upozornenia

- Odstráňte hrubé nečistoty vo vnútornom priestore vlhkou handričkou.
- Vykonajte program v spojení s prostriedkom na čistenie spotrebiča bez riadu.
- Použite špeciálny prostriedok na čistenie spotrebiča a nie umývací prostriedok na riad.
- Dbajte na bezpečnostné upozornenia a upozornenia na použitie na obale prostriedkov na čistenie spotrebiča.
- \* Po troch umývacích cykloch indikátor na ovládacom paneli automaticky zhasne, aj keď ste čistenie spotrebiča nevykonali.

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

## Špeciálna soľ a leštiaci prostriedok

Doplňte špeciálnu soľ a/alebo leštiaci prostriedok, ak na ovládacom paneli svieti indikatory dopĺňania [4] a [3] alebo na čelnom displeji \* [14] budete vyzvaný na dopĺňanie.

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

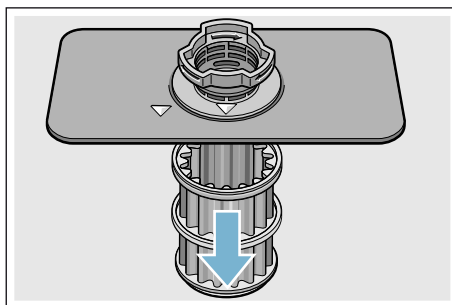
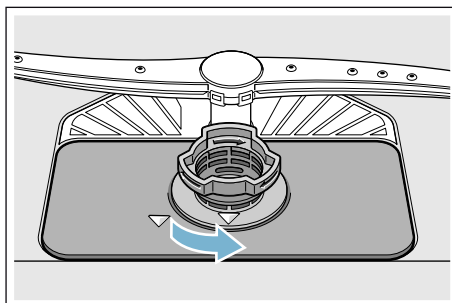
## Sitká

Sitká [29] zadržiavajú hrubé nečistoty vo vode od čerpadla. Tieto nečistoty môžu sitká príležitostne upchať.

Sústava sietiek pozostáva z

- hrubého sitka
- plochého jemného sitka
- mikrositka

1. Skontrolujte sitká po každom umývaní z hľadiska zvyškov.
2. Vytočte valcového sitka tak, ako je to znázornené, a vyberte sústavu sietiek.

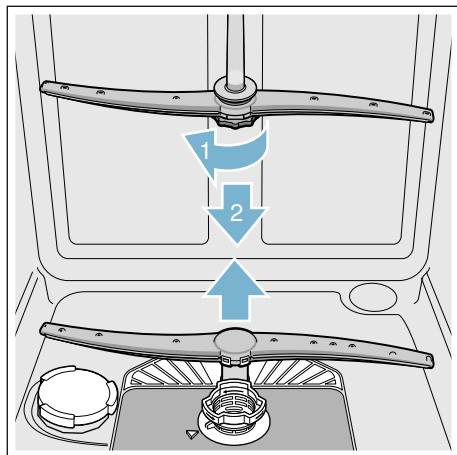


3. Prípadné zvyšky odstráňte a sitká očistite pod tečúcou vodou.
4. Opätovne založte systém sietiek v obrátenom poradí a dbajte na to, aby si značky šípok po uzavretí ležali naproti.

## Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z vody môžu blokovať trysky a ložiská ostrekovacích ramien [23] a [27].

1. Skontrolujte výstupné trysky ostrekovacích ramien, či nie sú upchaté.
2. Horné rameno [23] odskrutkujte (1) a vytiahnite ho smerom nadol (2).
3. Dolné rameno [27] vytiahnite smerom nahor.



4. Ostrekovacie ramená vyčistíte pod tečúcou vodou.
5. Ostrekovacie ramená opäť upevnite zaskočením, popr. ich pevne priskrutkujte.

## Porucha - čo robiť?

Mnoho porúch, ktoré sa vyskytnú pri každodennej prevádzke, na základe skúseností odstránite sami. To ušetrí náklady a zabezpečí, že spotrebič je rýchle opäť k dispozícii. V nižšie uvedenom prehľade nájdete možné príčiny chybných funkcií a účinné pokyny na ich odstránenie.

**Upozornenie:** V prípade, že sa spotrebič zastaví počas umývania riadu z neznámých dôvodov alebo sa nedá spustiť, preveďte najskôr funkciu Zrušenie programu (Reset) → "Obsluha spotrebiča" na strane 39.

### **⚠ Varovanie**

**Neodborné opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu spôsobiť značné škody a nebezpečenstvo pre užívateľa!**

Opravy smejú prevádzať iba odborníci. Ak by bolo potrebné vymeniť konštrukčný diel, je nutné dbať na to, aby sa používali iba originálne náhradné diely.



## Hlásenie o poruchách

Niektoré poruchy sa uvádzajú na čelnom displeji [14] a ponúka sa možná pomoc (napríklad Systém sietiek znečistený (E22) → Očistite sitká).

## Čerpadlo odpadovej vody

Hrubé zbytky jedla alebo cudzie telesá, ktoré sitká nezadržali, môžu zablokať čerpadlo odpadovej vody. Voda po umytí potom zostane nad sitkom.

### ⚠ Varovanie

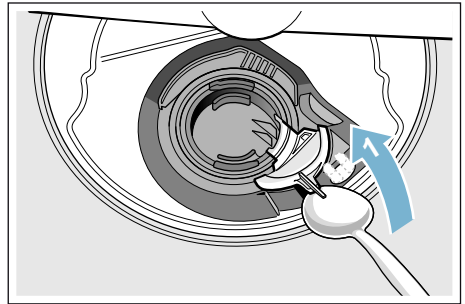
#### Nebezpečenstvo rezu!

Ostré a hrotité predmety alebo črepiny skla môžu zablokať čerpadlo odpadovej vody.

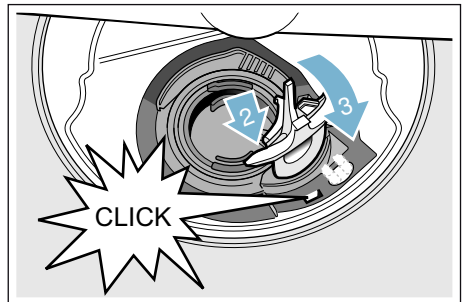
Vždy opatrne odstráňte cudzie telesá.

### Očistite čerpadlo odpadovej vody takto:

1. Odpojte umývačku riadu zo siete.
2. Vyberte horný [22] a dolný kôš [31].
3. Demontujte sitká [29].
4. Vyčerpajte vodu, prípadne za pomoci špongie.
5. Kryt čerpadla (ako je na obrázku) vypáňte pomocou lyžice. Chyťte kryt čerpadla za prepážku a nadvihnite ho šikmo smerom dnu (1). Potom kryt úplne odoberte.

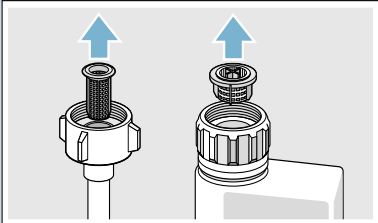


6. Skontrolujte, či sa na obežnom kolese nenachádzajú cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
7. Kryt čerpadla dajte do pôvodnej polohy (2), zatlačte nadol a zaklapnite (3).



8. Založte sitká.
9. Opätovne nasadte koše.

## Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Chybový kód <b>E:18</b> svieti.	Prívodná hadica je zalomená.	Uložte prívodnú hadicu bez zalomenia.
	Vodovodný kohútik je zatvorený.	Otvorte vodovodný kohútik.
	Vodovodný kohútik je zaseknutý alebo zväpenatý.	Otvorte vodovodný kohútik. Veľkosť prietoku musí pri otvorení prívodu vody dosahovať min. 10 l/min.
	Sitko na prívode vody je upchaté.	Spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku. Zatvorte vodovodný kohútik. Odskrutkujte prípojku vody.
		
		Očistite sitko v prívodnej hadici. Prípojku vody znova priskrutkujte. Skontrolujte tesnosť. Obnovte prívod prúdu. Spotrebič zapnite.
Chybový kód <b>E:07</b> svieti.	Nasávací otvor (na pravej vnútornej strane spotrebiča) je zakrytý riadom.	Riad uložte tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Chybový kód <b>E:12</b> svieti.	Vyhrievací článok je zväpenatý alebo znečistený.	Vykonajte čistenie spotrebiča pomocou čistiaceho alebo odvápnovacieho prostriedku pre spotrebič. Používajte umývačku riadu so zariadením na zmäkčovanie vody a skontrolujte nastavenie. → "Zariadenie na zmäkčovanie vody/špeciálny sol" na strane 23
Chybový kód <b>E:14</b> svieti.	Systém ochrany vody je aktivovaný.	Zatvorte vodovodný kohútik. Zavolajte službu zákazníkom a uveďte chybový kód.
Chybový kód <b>E:15</b> svieti.		
Chybový kód <b>E:16</b> svieti.	Stály prívod vody.	
Chybový kód <b>E:22</b> svieti.	Sitká [29] sú znečistené alebo upchaté.	Vyčistite sitká. → "Sitká" na strane 45
* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu		

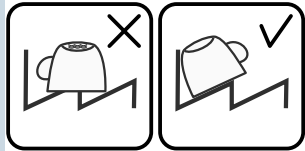
Porucha	Príčina	Odstránenie
Chybový kód <b>E:24</b> svieti.	Hadica odpadovej vody je upchatá alebo zalomená.	Hadicu ukladajte bez zalomenia, príp. odstráňte zvyšky.
	Pripojenie na sifón je ešte zatvorené.	Skontrolujte pripojenie na sifón a príp. ho otvorte.
	Kryt čerpadla odpadovej vody je uvoľnený.	Správne zaklapnite kryt. → "Čerpadlo odpadovej vody" na strane 47
Chybový kód <b>E:25</b> svieti.	Čerpadlo odpadovej vody je zablokované alebo kryt čerpadla odpadovej vody nie je zaklapnutý.	Očistite čerpadlo a správne zaklapnite kryt. → "Čerpadlo odpadovej vody" na strane 47
Chybový kód <b>E:27</b> svieti.	Sieťové napätie je príliš nízke.	Žiadna porucha spotrebiča, nechať skontrolovať sieťové napätie a elektroinštaláciu.
Na displeji sa zobrazuje iný chybový kód. ( <b>E:01</b> do <b>E:30</b> )	Pravdepodobne sa vyskytla technická porucha.	Vypnite spotrebič vypínačom ZAP./VYP. <input type="checkbox"/> . Po krátkom čase spustíte spotrebič znova. Ak sa problém znova vyskytne, zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte službu zákazníkom a uveďte chybový kód.
Domáca sieť nenadväzuje spojenie.	WLAN na smerovači nie je aktívne.	Skontrolujte bezdrôtové sieťové spojenie svojho smerovača.
WLAN indikátor bliká.	Spojenie s domácou sieťou nie je k dispozícii.	Aktivujte bezdrôtové sieťové spojenie na svojom smerovači.
Home Connect sa nedá zrealizovať správne.	Možná chyba nastavenia alebo technická porucha.	Zohľadnite podklady a údaje podpory dodané pre Home Connect.
Energetický manažér sa nepripája k energetickému manažérovi domáceho systému.*	Spojenie s energetickým manažérom domáceho systému nie je k dispozícii.	Rešpektujte návod na použitie od výrobcu energetického manažéra vášho domáceho systému.
Indikátor dopĺňania soli <input type="checkbox"/> a/alebo leštiaceho prostriedku <input type="checkbox"/> svieti.	Chýba leštiaci prostriedok.	Doplňte leštiaci prostriedok.
	Chýba soľ.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Senzor nerozpoznáva soľné tablety.	Používajte inú špeciálnu soľ.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

## sk Porucha - čo robiť?

Porucha	Prčina	Odstránenie
Indikátor dopĺňania soli <input type="checkbox"/> 4 a/alebo leštiaceho prostriedku <input type="checkbox"/> 3 nesvieti.	Indikátor dopĺňania je vypnutý.	Aktivácia/deaktivácia (kapitola „Zariadenie na zmäkčovanie vody/špeciálna soľ“ → <i>Strana 23</i> alebo „Leštiaci prostriedok“ → <i>Strana 25</i> ).
	Ešte je k dispozícii dostatok špeciálnej soli/leštiaceho prostriedku.	Skontrolujte indikátor dopĺňania, výšku hladiny.
Indikátor čistenia spotrebiča svieti. *	Odp. sa čistenie spotrebiča.	Čistenie spotrebiča vykonajte bez riadu špeciálnym prostriedkom na čistenie spotrebiča. Po 3 umývacích cykloch indikátor automaticky zhasne, aj keď ste čistenie spotrebiča nevykonali.
Po ukončení programu zostáva v spotrebiči voda.	Systém sietiek alebo priestor pod sietkami <input type="checkbox"/> 29 je upchatý.	Očistite sieťka a priestor pod nimi.
	Program sa ešte neskončil.	Počkajte do ukončenia programu alebo vykonajte „Reset“.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Riad nevyschne.	Žiadny leštiaci prostriedok alebo príliš málo leštiaceho prostriedku.	Doplňte leštiaci prostriedok.
	Zvolili ste program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením. → "Prehľad programov" na strane 36
	Nahromadenie vody v priehlbínach pre riad a príbor.	Dbajte na šikmú polohu pri vkladaní riadu, kusy riadu ukladajte podľa možnosti šikmo.
		
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon.	Používajte iné kombinované umývacie prostriedky s lepším sušiacim výkonom. Dodatočné použitie leštiaceho prostriedku zlepšuje výkon sušenia.
	Extra sušenie na zlepšenie sušenia nie je aktivované.	Aktivujte Extra sušenie. → "Extra sušenie" na strane 40
Riad bol príliš skoro vybratý alebo proces sušenia ešte nebol ukončený.	Počkajte do ukončenia programu, príp. vyberte riad až 30 min. po ukončení programu.	
Použitý ekologický leštiaci prostriedok má obmedzený sušiaci výkon.	Používajte značkový leštiaci prostriedok. Ekologické výrobky môžu mať obmedzenú účinnosť.	
Riad z umelej hmoty neschne.	Špeciálne vlastnosti umelej hmoty.	Umelá hmota má menšiu kapacitu akumulácie tepla, a preto horšie schne.
Príbor neschne.	Nevhodné uloženie príboru do košíka na príbor.	Príbor ukladajte tak, aby bol podľa možnosti postavený samostatne, zabráňte vzájomnému dotýkaniu.
	Nevýhodné uloženie príboru do zásuvky na príbor.	Uložte príbor správne, podľa možnosti samostatne.
Vnútorne strany spotrebiča sú po umývacom cykle mokré.	Žiadna porucha spotrebiča.	Kvôli princípu sušenia „kondenzačné sušenie“ sú kvapky vody v zásobníku fyzikálne podmienené a žiaduce. Vlhkosť vo vzduchu kondenzuje na vnútorných stranách umývačky, potom odtečie a odčerpá sa.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Porucha	Prčina	Odstránenie
Zvyšky jedla na riade.	Riad je príliš netesno uložený, kôš na riad je preplnený.	Riad uložte tak, aby bol k dispozícii dostatok voľného priestoru a prúd vody sa mohol dostať na povrch riadu. Zabráňte vzájomnému dotýkaniu.
	Sťažené otáčanie ostrekovacieho ramena.	Riad uložte tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacieho ramena.
	Dýzy na ostrekovacom ramene sú upchaté.	Očistite trysky na ostrekovacom ramene. → "Čistenie a údržba" na strane 43
	Sitká [29] sú znečistené.	Vyčistite sitká. → "Čistenie a údržba" na strane 43
	Sitká [29] sú nesprávne nasadené a/alebo nie sú zaklapnuté.	Správne založte a zaklapnite sitká.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program. Zvýšte citlivosť senzoričky. → "Nastavenie senzoru" na strane 40
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastaví slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoričky. → "Nastavenie senzoru" na strane 40 Odporúčaný program Eco 50° alebo Intenzívny.
	Vysoké úzke nádoby sa v rohovej oblasti neumyli dostatočne.	Vysoké a úzke nádoby neukladajte príliš šikmo ani do rohovej oblasti.
Horný kôš [22] nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Horný kôš nastavte postrannými pákami na rovnakú výšku.	

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku	Veko zásobníka na umývací prostriedok [33] je zablokované riadom, preto sa veko neotvára úplne.	Riad nesmie prečnievať nad miskú na zachytávanie tabliet [24]. Riad môže veko zásobníka na umývací prostriedok zablokovať a veko sa neotvára úplne. → "Horný kôš na riad" na strane 28 Riad ani osviežovač neumiestňujte v umývačke do misky na zachytávanie tabliet.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok [33] blokuje tableta.	Tablety vkladajte priečne, nikdy nie na výšku.
	Tablety sa používajú v rýchlom alebo krátkom programe. Čas rozpúšťania umývacieho prostriedku sa nedosiahne v zvolenom krátkom programe.	Čas rozpúšťania tabliet je príliš dlhý na rýchly alebo krátky program. Použite práškový umývací prostriedok alebo silnejší program.
	Čistiaci účinok a rýchlosť rozpúšťania sa zmenšili po dlhšom čase skladovania alebo je umývací prostriedok silne hrudkovitý.	Zmeňte umývací prostriedok.
Škvry od vody na častiach z umelej hmoty.	Tvorbe kvapiek na povrchu umelej hmoty sa fyzikálne nedá vyhnúť. Po uschnutí sú škvry od vody viditeľné.	Použite silnejší program (častejšia výmena vody). Dbajte na šikmú polohu pri vkladaní riadu. Používajte leštiaci prostriedok. Príp. zvýšte nastavenie zmäkčovania.
Stierateľné alebo vo vode rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dverách.	Obsahové látky umývacieho prostriedku sa usadzujú. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (umývacím prostriedkom pre spotrebiče...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Mechanicky očistite spotrebič.
	Pri „bielych povlakoch“ na dne zásobníka je zariadenie na zmäkčovanie vody nastavené na hraničnú hodnotu.	Zvýšte nastavenie zmäkčovania, príp. zmeňte umývací prostriedok.
	Veko zásobníka na soľ [28] nie je dotiahnuté.	Veko zásobníka na soľ správne dotiahnite.
	Len pri pohároch: Začínajúca korózia skla sa dá zotierať len zdanlivo.	Pozri „Poškodenie skla a riadu“. → "Poškodenie skla a riadu" na strane 27

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Porucha	Prčina	Odstránenie
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dvierkach.	Obsahové látky umývacieho prostriedku sa usadzujú. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (umývacím prostriedkom pre spotrebiče...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Mechanicky očistite spotrebič.
	Škála tvrdosti je nastavená na nesprávnu hodnotu alebo tvrdosť vody je väčšia než 50 dH (8,9 mmol/l).	Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa návodu na použitie alebo doplňte soľ.
	Umývacie prostriedky 3in1 (3 v 1) alebo biologické/ekologické umývacie prostriedky nemajú dostatočný účinok.	Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa návodu na použitie alebo používajte prostriedky oddelene (značkové umývacie prostriedky, soľ, leštiaci prostriedok).
	Nízka dávka umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo zmeňte umývaci prostriedok.
	Príliš slabý umývaci program.	Zvoľte silnejší umývaci program.
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka teplota umývania.	Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.
	Príliš málo umývacieho prostriedku alebo nevhodný umývaci prostriedok.	Pridajte umývaci prostriedok so správnym dávkovaním.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. → "Nastavenie senzoru" na strane 40 Odporúčaný program Eco 50°
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v spotrebiči alebo na riade z ušľachtilej ocele.	Tvorenie vrstiev z obsahových látok zeleniny (napr. kapusty, zeleru, zemiakov, rezancov...) alebo vody z vodovodu (napr. mangánu).	Čiastočne odstrániteľné umývacím prostriedkom pre spotrebiče alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
	Tvorenie vrstiev pôsobením kovových zložiek na hliníkovom a striebornom riade.	Čiastočne odstrániteľné umývacím prostriedkom pre spotrebiče alebo mechanickým čistením.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu



Porucha	Príčina	Odstránenie
Farebné (žlté, oranžové, hnedé), ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (predovšetkým v oblasti dna).	Tvorenie vrstiev z obsahových látok zvyškov jedla a vody z vodovodu (vápnik), „mydlovité“.	Skontrolujte funkčnosť zariadenia na zmäkčovanie vody (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov (tabliet) aktivujte zmäkčovanie. → <i>"Zariadenie na zmäkčovanie vody/špeciálnu soľ"</i> na strane 23
Zafarbenie na častiach z umelej hmoty vo vnútornom priestore spotrebiča.	Počas životnosti spotrebiča môžu časti z umelej hmoty vo vnútornom priestore spotrebiča zmeniť farbu.	Zafarbenie je normálny jav, ktorým sa funkčnosť spotrebiča neobmedzuje.
Zafarbenie na častiach z umelej hmoty.	Príliš nízka teplota umývania.  Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.  Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. → <i>"Nastavenie senzoru"</i> na strane 40 Odporúčaný program Eco 50°
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príbore.	Príliš mnoho leštiaceho prostriedku.  Žiadny leštiaci prostriedok alebo je nastavenie príliš nízke.  Zvyšky umývacieho prostriedku vo fáze programu „Leštenie“. Veko zásobníka na umývací prostriedok je blokové riadom (veko sa neotvára úplne).  Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Nastavte nižší stupeň množstva leštiaceho prostriedku.  Pridajte leštiaci prostriedok a skontrolujte dávkovanie (odporúčanie: stupeň 4 – 5).  Veko zásobníka na umývací prostriedok nesmie byť zablokované riadom. Riad ani osviežovač neumiestňujte v umývačke do misky na zachytávanie tabliet.  Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. → <i>"Nastavenie senzoru"</i> na strane 40 Odporúčaný program Eco 50°
Začínajúce alebo už existujúce ireverzibilné (nezvratné) zakalenie skla.	Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke, len vhodné do umývačky.	Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke. Zabráňte dlhej parnej fáze (prestoj po ukončení umývacieho cyklu). Používajte umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšie). Používajte umývacie prostriedky so zložkou na ochranu skla.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu


Porucha	Prčina	Odstránenie
Stopy hrdze na príbore.	Príbor nie je dostatočne odolný proti hrdzaveniu. Čepele nožov sú zasiahnuté častejšie.	Používajte príbor odolný proti hrdzaveniu.
	Príbor koroduje aj vtedy, keď sa umýva spolu s korodujúcimi dielmi (rukoväti hrncov, poškodené koše na riad atď.).	Neumývajte korodujúce diely.
	Obsah soli vo vode je príliš vysoký, pretože veko zásobníka na soľ nie je pevne dotiahnuté alebo sa pri dopĺňaní soli vysypalo príliš veľa soli.	Pevne dotiahnite veko zásobníka na soľ a odstráňte vysypanú soľ.
Spotrebič sa nedá zapnúť ani obsluhovať.	Výpadok funkcie.	Odpojte spotrebič od siete: vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Počkajte najmenej 5 sekúnd, potom spotrebič zapojte do elektrickej siete.
	Aktualizácia softvéru sa inštaluje. *	Počkajte, kým sa dokončí inštalácia.
Spotrebič sa nezapne.	Poistka v dome nie je v poriadku.	Skontrolujte poistku.
	Sieťový kábel nie je v zásuvke.	Zabezpečte, aby bol sieťový kábel úplne zasunutý do zadnej strany spotrebiča aj do zásuvky. Skontrolujte funkčnosť zásuvky.
	Dvere spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Zatvorte dvere.
Program sa samostatne spustí.	Program sa ešte neskončil.	Vykonajte „Reset“.
Dvere sa dajú len ťažko otvoriť.	Je aktivovaná detská poistka.	Deaktivujte detskú poistku. → <i>"Detská poistka (záмок dveri) **" na strane 8</i>
Dvere sa nedajú zatvoriť.	Zámok dverí sa prestavil.	Zatvorte dvere zvýšenou silou.
	Zatvorenie dverí je zablokované kvôli zabudovaniu spotrebiča.	Skontrolujte zabudovanie spotrebiča: Dvere alebo montované diely nesmú naraziť pri zatvorení.
Veko zásobníka na umývací prostriedok sa nedá zatvoriť.	Zásobník na umývací prostriedok alebo vedenie veka je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.

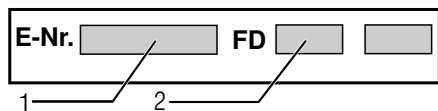
\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku [33] v zásobníku na umývací prostriedok alebo v miske na zachytávanie tabliet [24].	Ostrekovacie ramená sú zablokované riadom, preto sa umývací prostriedok nevymyje.	Uistite sa, že sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať.
	Zásobník na umývací prostriedok bol pri plnení vlhký.	Umývací prostriedok plňte len do suchého zásobníka na umývací prostriedok.
Spotrebič sa počas umývania zastaví alebo sa program preruší.	Dvere neboli úplne zatvorené.	Zatvorte dvere.
	Neumiestňujte riad alebo osviežovač v umývačke do misky na zachytávanie tabliet. Horný kôš tlačí na dvere a bráni bezpečnému zatvoreniu dverí.	Skontrolujte, či na zadnú stenu netlačí napr. zásuvka alebo nedemontovaný držiak hadice.
	Dodávka prúdu a/alebo prívod vody sú prerušené.	Obnovte dodávku prúdu a/alebo prívod vody.
Počť buchot plniacich ventilov.	V závislosti od domácej inštalácie, pretože nejde o poruchu spotrebiča. Nemá vplyv na funkčnosť spotrebiča.	Odstránenie nie je možné.
Počť buchot alebo klepot.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu, riad nebol správne vložený.	Riad uložte tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu.
	Pri nízkej náplni zasahujú prúdy vody priamo umývací zásobník.	Do spotrebiča vložte viac riadu alebo ho vložte do umývačky rovnomernejšie.
	Lahký riad sa pri umývaní pohybuje.	Lahký riad uložte tak, aby bol stabilne umiestnený.
Nezvyčajná tvorba peny.	V zásobníku leštiaceho prostriedku je namiesto neho prostriedok na ručné umývanie riadu.	Okamžite doplňte leštiaci prostriedok do zásobníka leštiaceho prostriedku.
	Rozliaty leštiaci prostriedok.	Leštiaci prostriedok utrite handričkou.

\* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

## Zákaznícky servis

Ak by sa vám nedarilo poruchu odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis. Nájdeť vždy vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje na najbližšiu službu zákazníkom nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie alebo v priloženej zozname služieb zákazníkom. Pri zavolaní uveďte číslo spotrebiča (E-Nr. = 1) a číslo výroby (FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku  na dverách spotrebiča.



**Spoločte sa na kompetenciu výrobcu.** Obráťte sa na nás. Zabezpečte tým, aby oprava bola vykonaná odborne vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre Váš spotrebič.

## Inštalácia a pripojenie

Aby umývačka riadu riadne fungovala, musí byť pripojená odborne. Údaje o prívode a odvode, ako aj hodnoty elektrického pripojenia musia zodpovedať požadovaným kritériám tak, ako je to uvedené v nasledujúcich odsekoch a v návode na montáž.

### Pri montáži dodržte poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Pripojka pre odtok
4. Prívod pitnej vody
5. Elektrické pripojenie.

### Obsah dodávky

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si zakúpili spotrebič alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na obsluhu
- Návod na montáž
- Krátky návod\*
- Záruka\*
- Montážny materiál
- Kovová ochrana proti pare\*
- Gumová zástera\*
- Sieťový kábel

\* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

### Bezpečnostné upozornenia

Dodržte bezpečnostné pokyny v kapitole → "Pri inštalácii" na strane 6.

## Dodávka

Bezchybné fungovanie vašej umývačky riadu bolo v závode dôkladne skontrolované. Pritom zostali malé škvrny po vode. Zmiznú po prvom umývaní.

## Technické údaje

- **Hmotnosť:**  
Maximálne 60 kg.
- **Napätie:**  
220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz.
- **Menovitý príkon:**  
2000 - 2400 W.
- **Poistka:**  
10/16 A (UK 13 A).
- **Príkon:**  
Vypnutý stav (Po) 0,50 W.  
Nevypnutý stav (PI) 0,50 W.  
Prepojená pohotovostná prevádzka 2,00 W.  
Trvanie nevypnutého stavu (TI) 0 min.  
Trvanie prepojenej pohotovostnej prevádzky 2 min.  
Podľa nariadení (EÚ) č. 1016/2010, 1059/2010, 1275/2008 a 801/2013.  
Doplňkové funkcie a nastavenia môžu zvyšovať príkon a časové údaje.
- **Tlak vody:**  
Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar).  
Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.
- **Prívodové množstvo:**  
Minimálne 10 litrov za minútu.
- **Teplota vody:**  
Studená voda.  
V prípade teplej vody:  
Maximálna teplota 60 °C.
- **Priestornosť:**  
12–15 jedálenských súprav (podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu).

## Zostavu

Rozmery pre zabudovanie nájdete v návode na montáž. Spotrebič umiestnite vodorovne pomocou nastaviteľných nôh. Dbajte pritom na stabilné umiestnenie.

- Spotrebiče s podstavcom a zabudovateľné spotrebiče, ktoré sa dodatočne umiestňujú ako voľne stojaci spotrebič, musia byť zabezpečené proti prevráteniu, napr. skrutkami v stene alebo zabudovaním pod spojitú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Umývačku riadu je možné zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených alebo umelohmotných medzistien.

## Prípojka pre odtok

1. Potrebné pracovné kroky nájdete v návode na montáž, prípadne namontujte sifón s kónickým hrdlom.
2. Hadicu na odvod odpadovej vody pripojte pomocou priložených dielov ku kónickému hrdlu sifónu. Dbajte na to, aby sa hadica nezaalomila, nepripučila alebo nezamotala a odtoku odpadovej vody nebránilo uzatváracie veko v odtoku!

## Prívod pitnej vody

1. Pripojenie pitnej vody vykonajte podľa návodu na montáž pomocou priložených dielov na vodovodný kohútik.  
Dbajte na to, aby nebola prípojka pitnej vody zalomená, pripučená alebo zamotaná.
2. Pri výmene spotrebiča sa na prívod vody musí vždy použiť nová prívodová hadica.

### Tlak vody:

Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar),  
maximálne 1 MPa (10 bar).  
Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

### Prívodové množstvo:

Minimálne 10 litrov za minútu.

### Teplota vody:

Studená voda.

V prípade teplej vody:






Maximálna teplota 60 °C.

## Prípojka teplej vody\*

\*podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Umývačka riadu môže byť pripojená na studenú a teplú vodu s teplotou do max. 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa odporúča, ak táto je dispozíciou z energeticky výhodnej výroby teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. zo solárneho zariadenia s cirkulačným vedením. Pritom ušetríte energiu a čas. Pomocou nastavenia „Teplá voda“ môžete vašu umývačku riadu optimálne naladiť na prevádzku s teplou vodou. Pritom sa odporúča teplota vody (teplota prívodnej vody) od minimálne 40 °C do maximálne 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, ak je voda vyrobená pomocou elektrického bojlera.






### Zmena nastavenia:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP.  
2. Tlačidlo Info držte stlačené   3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:

**Listovanie s < >**

**Nastavenie s - +**

**Opustenie s Setup 3 sec.**

3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí vodovodná prípojka.
4. Nastavovacími tlačidlami - +  vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info   na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.



Spojte svoju domáci spotrebič – s budúcnosťou.

Stručný sprievodca pre rýchle uvedenie do prevádzky

Home  
connect

# Budúcnosť sa začína už dnes vo vašej domácnosti! Tešíme sa, že používate Home Connect. \*

Blahoželáme ku kúpe pokrokového domáceho spotrebiča, ktorý vám už dnes uľahčí a spríjemní vaše každodenné činnosti.

## Pohodlnejšie.

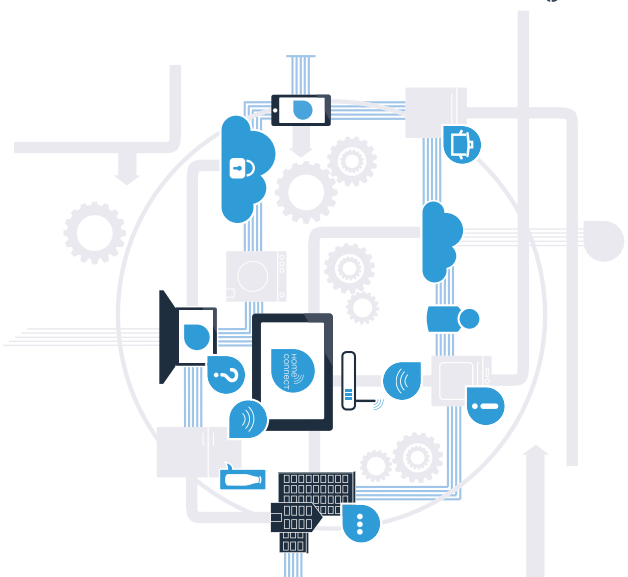
Pomocou Home Connect môžete svoje domáce spotrebiče ovládať kedy a kde len chcete. Celkom jednoducho a intuitívne prostredníctvom smartfónu alebo tabletu. Tak si ušetríte okluky či zbytočné čakanie a budete mať jednoducho viac času na veci, na ktorých vám skutočne záleží.

## Jednoduchšie.

Vykonať ajte obslužné nastavenia, ako sú signálne tóny alebo individuálne programy, úplne jednoducho v aplikácii na prehľadnej dotykovej obrazovke. Ide to ešte jednoduchšie a presnejšie ako na samostatnom prístroji a vy máte všetky údaje, návody na použitie a mnohé inštruktážne videá priamo poruke.

## Prepojenejšie.

Nechajte sa inšpirovať a objavte množstvo dodatočných ponúk, ktoré sú vašim spotrebičom prispôsobené presne na mieru: zbiery receptov, tipy týkajúce sa používania spotrebičov a omnoho viac. Vhodné príslušenstvo si môžete objednať kedykoľvek iba pomocou niekoľkých kliknutí.



\* Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine.

Služby Home Connect nie sú dostupné v každej krajine. Viac informácií nájdete na stránke [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).



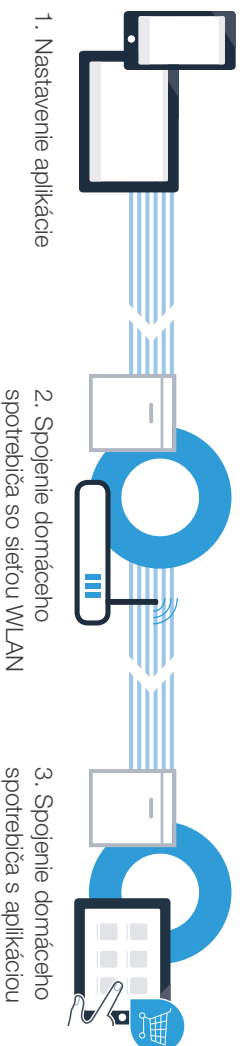
# Čo potrebujete na spojenie vášho domáceho spotrebiča s aplikáciou Home Connect?

- Smartfón alebo tablet vybavený aktuálnou verziou príslušného operačného systému.
  - Signál domácej siete (WLAN) na mieste montáže domáceho spotrebiča
- Meno a heslo vašej domácej siete (WLAN):**

Názov siete (SSID): \_\_\_\_\_

Heslo (Key): \_\_\_\_\_

## Tri kroky na zjednodušenie všedného dňa:



# Krok 1: Zriadte si aplikáciu Home Connect



**A** Na svojom smartfóne alebo tablete otvorte obchod s aplikáciami (zariadenia typu Apple), resp. obchod Google Play (zariadenia s operačným systémom OS Android).

**B** V obchode zadajte hľadavý výraz „Home Connect“.

**C** Vyberte aplikáciu Home Connect a nainštalujte si ju na smartfóne alebo tablete.

**D** Spustíte aplikáciu a zriadte si prístup do Home Connect. Aplikácia vás prevedie prhlasovacím procesom. Na záver si poznačíte svoju e-mailovú adresu a heslo.

**Prístupové údaje Home Connect:**

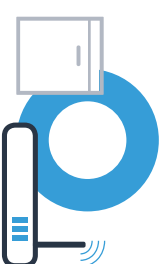
E-mail: \_\_\_\_\_

Heslo: \_\_\_\_\_



Skontrolujte dostupnosť na stránke [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## Krok 2 (prvé uvedenie do prevádzky): Spojte váš domáci spotrebič s domácou sieťou (WLAN)

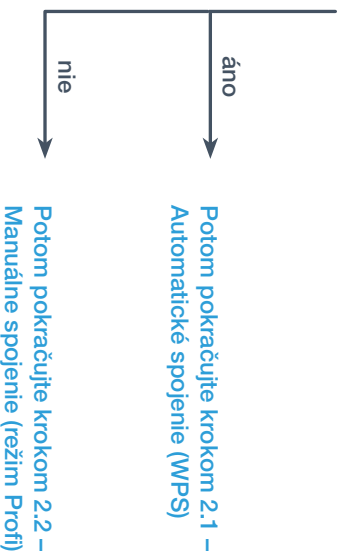


- A** Domáci spotrebič pripojte a zapnite.

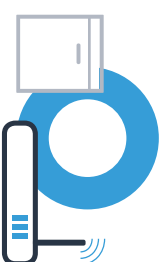


- B** Skontrolujte, či smerovač vašej domácej siete má funkciu WPS (automatické spojenie). Niektoré smerovače sú vybavené napríklad tlačidlom WPS. (Informácie o tom nájdete v príručke k smerovaču.)

- C** Disponuje váš smerovač funkciou WPS (automatické spojenie)?



## Krok 2.1: Automatické spojenie vašej umývačky riadu s domácou sieťou (WLAN)



**A** Na spustenie asistenta Home Connect stlačte tlačidlo spustenia na diaľku na vašej umývačke riadu.



Obrázky sú ilustrácie.

**B** Postupujte podľa pokynov na displeji umývačky riadu a na potvrdenie stlačajte tlačidlo „+“ doľava, kým sa na displeji nezobrazí pokyn **„Stlačte tlačidlo WPS na smerovači“**.



**C** V nasledujúcich 2 minútach aktivujte funkciu WPS na smerovači domácej siete. (Niektoré smerovače majú napr. tlačidlo WPS/WLAN. Informácie o tom nájdete v príručke k smerovaču.)



**D** Ak sa nadviaže spojenie, zobrazí sa na displeji umývačky riadu text **„Príhlásenie v domácej sieti úspešné“** a **„Spojte s aplikáciou“**. **Potom pokračujte krokom 3.**

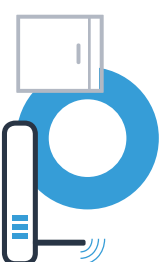


Na displeji sa zobrazí hlásenie: **„Príhlásenie v domácej sieti neúspešné“**.

V rámci 2 minút sa nepodarilo nadviazať spojenie. Skontrolujte, či sa umývačka riadu nachádza v dosahu domácej siete (WLAN) a prípadne zopakujte postup alebo vykonajte manuálne spojenie podľa kroku 2.2.



## Krok 2.2: Manuálne spojenie umývačky riadu s domácou sieťou (WLAN)



V prípade manuálneho spojenia umývačka riadu vytvorí vlastnú sieť WLAN (prístupový bod), do ktorej sa môžete prihlásiť pomocou smartfónu alebo tabletu.

- A** Podržte tlačidlo Info/Setup na umývačke riadu stlačené 3 sekundy.
- B** Pomocou tlačidla „<“ alebo „>“ listujte, kým sa na displeji nezobrazí menu „Wi-Fi vyp.“.



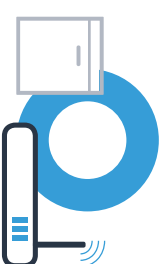
- C** Stlačte tlačidlo „+“, aby ste zapli funkciu Wi-Fi. Teraz sa na displeji zobrazuje „Wi-Fi zap.“. Keď sa už raz aktivuje funkcia Wi-Fi, nemusíte tento proces viac opakovať.



- D** Pomocou tlačidla „<“ alebo „>“ listujte v ponuke, kým sa na displeji nezobrazí „Prihlásenie v domácej sieti“.



## Krok 2.2: Manuálne spojenie umývačky riadu s domácou sieťou (WLAN)



**E** Stlačte tlačidlo „—“ pre manuálne prihlásenie do siete.

**F** Na displeji sa zobrazí „**Spojte vaše mobilné zariadenie so sieťou HomeConnect**“. Vaša umývačka riadu teraz zriadila vlastnú sieť WLAN (SSID) „HomeConnect“, do ktorej sa môžete prihlásiť pomocou smartfónu alebo tabletu.

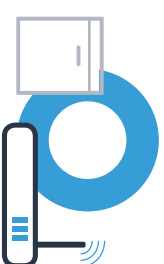
**G** Na to prejdite do všeobecného menu nastavení vášho smartfónu alebo tabletu (mobilné zariadenie) a navoľte nastavenia pre WLAN.

**H** Tablet alebo smartfón spojte so sieťou WLAN (SSID) „**HomeConnect**“ (heslo WLAN [Key] je „HomeConnect“). Proces spájania môže trvať až 60 sekúnd!

**I** Po úspešnom spojení otvoríte v smartfóne alebo tablete aplikáciu Home Connect.



## Krok 2.2: Manuálne spojenie umývačky riadu s domácou sieťou (WLAN)



- J** Aplikácia bude teraz niekoľko sekúnd hľadať umývačku riadu. Keď sa umývačka riadu (domáci spotrebič) nájde, systém vás vyzve, ak ste tak ešte neurobili, aby ste do príslušných polí zadali názov siete (SSID) a heslo (Key) vašej domácej siete (WLAN).



- K** Následne postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.



- L** Na displeji umývačky riadu sa teraz zobrazí text „**Spojenie so sieťou úspešné**“. **Potom pokračujte krokom 3.**

Ak sa nepodarilo nadviazať spojenie, potlačte tlačidlo Štart na umývačke riadu stlačené po dobu 3 sekúnd. Potom opakovane spustíte manuálne prihlásenie do siete umývačky riadu pomocou bodu **E**



## Krok 3: Spojte umývačku riadu s aplikáciou Home Connect



**A** Na umývačke riadu stlačte tlačidlo „+“.  
(Pri automatickom prihlásení do siete tento krok odpadá.)

**B** Na displeji umývačky riadu sa teraz zobrazuje „**Spojte s aplikáciou**“, resp. „**Potvrďte spojenie v aplikácii**“.

**C** Aby ste spustili proces, stlačte na umývačke riadu tlačidlo „+“.

**D** Máte 2 minúty na to, aby ste v aplikácii Home Connect v smartfóne alebo tablete pridal umývačku riadu, keď sa tam zobrazí.

**E** Ak sa umývačka riadu nezobrazí automaticky, stlačte v aplikácii možnosť „**Hľadať domáce spotrebiče**“ a potom „**Spojiť domáci spotrebič**“.

**F** Na potvrdenie spojenia a dokončenie procesu postupujte podľa záverečných pokynov aplikácie.





## Krok 3: Spojte umývačku riadu s aplikáciou Home Connect



Používateľský tip: Ak chcete spotrebič spustiť pomocou aplikácie, stlačte na umývačke riadu tlačidlo diaľkového štartu (pozri grafiku vpravo). Pri aktivovanej funkcii teraz bliká Indikátor nad tlačidlom.



**Úspešne ste spojili váš domáci spotrebič. Teraz môžete využívať všetky výhody aplikácie Home Connect!**



V indikáčnom poli sa objaví „**Spojenie neúspešné**“:

Uistite sa, že sa váš smartón alebo tablet nachádza v domácej sieti (WLAN).

Zopakujte postup uvedený v kroku 3.

**Home Connect:** jednoduchá cesta v ústrety budúcnosti zosieťovania so silným partnerom.



Máte otázky alebo by ste sa chceli obrátiť na servisnú linku Home Connect? Potom nás navštívte na stránke [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).



**Home Connect je služba spoločnosti Home Connect GmbH.**

Apple App Store a iOS sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. Google Play Store a Android sú ochranné známky spoločnosti Google Inc. Wi-Fi je ochranná známka asociácie Wi-Fi Alliance



9001212044 (9608) MH sk

## Elektrické pripojenie

- Spotrebič možno pripojiť iba na striedavý prúd s rozsahom od 220 V do 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz prostredníctvom zásuvky s ochranným vodičom nainštalovanej podľa predpisov. Potrebná poistka – pozri typový štítok [35].
- Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť prístupná aj po vstavaní. Ak zástrčka po zabudovaní nie je voľne prístupná, musí byť kvôli dodržaniu príslušných bezpečnostných predpisov, týkajúcich sa inštalácie, k dispozícii deliace zariadenie na všetkých póloch s otvorom pre kontakt s minimálnou dĺžkou 3 mm.
- Zmeny na pripojení smú prevádzať len odborníci.
- Predĺženie kábla sieťového prívodu smiete kupovať v autorizovaných servisných strediskách.
- V prípade použitia ochranného vypínača proti chybnému prúdu možno použiť iba jeden typ s označením [X]. Len tento zaručuje splnenie momentálne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený systémom vodnej bezpečnosti. Vezmite na vedomie, že tento systém funguje len, ak je spotrebič pripojený na sieť.

## Demontáž

### Dodržte aj tu poradie pracovných krokov.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Uvoľnite prívod pitnej vody a odvod odpadovej vody.
4. Uvoľnite upevňovacie skrutky na nábytkových dielcoch.
5. Demontujte sokel, ak je k dispozícii.
6. Spotrebič vytiahnite, pritom opatrne dotiahnite hadicu.

## Preprava

Umývačku riadu vyprázdnite a voľné časti zaistíte.

### Spotrebič sa musí vyprázdniť vykonaním týchto krokov:

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Zvoľte program s najvyššou teplotou.  
Na čelnom displeji [14] sa zobrazí plánovaná dĺžka trvania programu.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART [10].  
Program sa spustí.
5. Asi po 4 minútach stlačte tlačidlo ŠTART [10] a držte ho stlačené, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí „Program bol prerušený“/„Pripravený za 1 min.“. Program beží cca 1 minútu. Na čelnom displeji sa zobrazí „Hotovo“.
6. Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1].
7. Prívod vody zatvorte, prívodnú hadicu odpojte a nechajte z nej vytečiť vodu.

**Upozornenie:** Spotrebič prepravujte iba vo zvislej polohe, aby sa nemohla dostať zvyšková voda do riadenia spotrebiča, čo môže viesť k chybnému priebehu programu.

### Opatrenia proti zamrznutiu

Ak sa spotrebič nachádza v miestnosti, v ktorej hrozí zamrznutie (napr. na chate), musí sa úplne vyprázdniť.

Zmeny vyhradené.

Dovozca: BSH domáci spotrebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkách

**<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>.**

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.